



Seenotrettungskreuzer/Search & Rescue Vessel HERMANN MARWEDE

05198-0389

© 2021 by Revell GmbH



Seenotrettungskreuzer HERMANN MARWEDE

Die HERMANN MARWEDE zählt weltweit zu den leistungsfähigsten Schiffen ihrer Art und ist der größte jemals in Deutschland in Dienst gestellte Seenotrettungskreuzer. Im Sommer 2003 erfolgte die Schiffstaufe, stationiert ist dieses moderne Spezialschiff auf der Hochseeinsel Helgoland. Die HERMANN MARWEDE ergänzt die Rettungsflotte der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger (DGzRS) auf dieser zentralen Station im Herzen der Deutschen Bucht ideal. Sie operiert im Zusammenspiel mit anderen Rettungseinheiten auch unter schwierigsten Einsatzbedingungen. Die technische Ausstattung wurde von den Vorleuten, Nautikern und Technikern nach ihren Erfahrungen und Bedürfnissen geplant und entspricht modernsten Sicherheitsaspekten. Die maximale Geschwindigkeit beträgt 25 Knoten (ca. 46 km/h), die maximale Reichweite 2.120 Seemeilen (3.926 km). An Bord befinden sich ein Bordhospital, ein Kran, leistungsstarke Feuerlöschereinrichtungen und ein Hubschrauberarbeitsdeck. Ende 2012 erhielt der Seenotkreuzer ein neues Tochterboot. Der Name VERENA blieb gleich, jedoch wird nun ein schnelles Festrumpfschlauchboot (Rigid Inflatable Boat/RIB) mit geschlossener Kabine eingesetzt. Das neue Tochterboot ist bei 8,90 Meter Länge mit zwei Jetantrieben ausgerüstet und läuft eine Höchstgeschwindigkeit von 32 Knoten (ca. 59 km/h). Dank des geringen Tiefgangs von 0,65 Meter kann es auch in flachen Gewässern, beispielsweise um Sandbänke und Untiefen herum, eingesetzt werden.

Seit der Gründung 1865 haben die Besatzungen der DGzRS rund 82.000 Menschen aus Seenot gerettet oder Gefahr befreit. Die Seenotretter finanzieren ihre gesamte Arbeit nach wie vor ausschließlich durch freiwillige Zuwendungen, ohne jegliche staatlich-öffentliche Mittel in Anspruch zu nehmen.

Maritime search and rescue vessel HERMANN MARWEDE

"HERMANN MARWEDE" is one of the most modern ships of this type in the world. It is the largest ocean-going search and rescue vessel ever to enter service in Germany. The ship was named in the summer of 2003 and is stationed on the North Sea Island of Helgoland. The "HERMANN MARWEDE" complements the rescue fleet of the German Maritime Search and Rescue Service (DGzRS) and is ideally stationed on this central location in the heart of the German Bight. The ship operates in conjunction with other maritime rescue units even under extreme operating conditions. The ships technical equipment was planned by coxswains, navigators and engineers who were able to fall back on their experience and knowledge of the requirements to meet the latest safety standards. It has a maximum speed of 25 knots (46 km/h; 29 mph) and a maximum range of 3926 km (2120 naut. miles). The ship has its own small hospital, a crane, powerful fire fighting appliances and a helicopter working platform on board. At the end of 2012 the "HERMANN MARWEDE" received a new daughter boat, its name "VERENA" however remained unchanged, this is now a fast Rigid Inflatable Boat/RIB with an enclosed cabin. The new daughter boat with a length of 8.90 meters (29ft 3ins) is powered by two water-jet propulsion units and can achieve a top speed of 32 knots (about 59 km/h). Thanks to the shallow draft of 0.65 metre (2ft 1in) it can also be used in shallow waters, for example around sandbanks and shoals.

Since its foundation in 1865, members of the DGzRS have saved over 82000 people from life-threatening situations. The rescue work of the Society is financed completely from voluntary donations and does not rely on public funding.

- ⊕ Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.
- ⊕ Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
- ⊕ Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
- ⊕ Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
- ⊕ Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
- ⊕ Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
- ⊕ Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

- ⊕ Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
- ⊕ Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.
- ⊕ Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
- ⊕ Huomio ja säilytä ohjeiset varoitukset.
- ⊕ Сохранять технику безопасности, сохранить инструкцию для дальнейших обращений.
- ⊕ Przestrzegać załączonego tekstu dotyczącego bezpieczeństwa i mieć go zawsze pod ręką.
- ⊕ Dodrukuj tento priložený bezpečnostní text a mějte ho po ruce.
- ⊕ A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen.

- ⊕ Rešpektujte priložený bezpečnostný text a uchovajte ho pre budúce použitie.
- ⊕ Respectați textul de siguranță atașat și păstrați-l la indemână.
- ⊕ Слэзвайт приложния текст за безопасност и го дръжте под ръка за справки.
- ⊕ Priložena vamostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.
- ⊕ Απέταξτε την ανυψηλότερη σαφαλειας και φυλάξτε το ώστε να ανατρέψετε σε αυτό όποτε χρειάζεται.
- ⊕ Ektekişinden taliimatlarını dikkate alı, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

(2) Ahrung: Jedes Teil ist numeriert: (1), Rallentafel der Montageschritte beschreibt. Benötigte Werkzeuge: Masser und Falle zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Spannschlüsse, Klebeband und Wisselschlüsselklemme zum Zusammenheften der geklebten Gießteile (3). Plastikhefe in einer milden Waschmittelzähligkeit reinigen und zu der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser hafthalten. Vor dem Ankleben präßen sie Tasse passen, Klebstoff spritzen aufgezogene Chrom- und Farbe durch an das Klebefließes ansetzen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4). Farben gut durcharbeiten lassen, erst dann das Zusammenführen fortsetzen. Jedes Abziehbildhaut abziehen ausschälen und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Mett an der bezeichneten Stelle vom Papier abdrücken und mit Lüftlophauer aufdrücken.

DPEGEF: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (!). Let op de montagewegevolgde. Bewerkt gereedschap, mes en vilt voor het afbreken van de onderdelen (!), afstekst, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijnde onderdelen (!). Plastic onderdelen met een zacht schuimzadel reinigen en voorzichtig laten drogen, zodat de verf en de deklaag niet beschadigd worden. Controleer voor de lijnlijnen of de onderdelen passen; lijn dan opbrengsten. Chromen en verf van de lijnmarkeringen verwijderen. Kleine onderdelen varven voor de rest van het water drogen; voor grote onderdelen moet de verf gedroogd zijn. De deklaag moet volledig drogen voordat de volgende laag wordt aangebracht. De deklaag op de omgaande plaatsen van de druppels moet voorhanden zijn.

ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pins for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and point from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4-5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébeter les pièces ; (2) élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées. (3) Nettoyez les pièces en montant dans une solution douce de produit de lessage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies n'humectent pas. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres, mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture à des surfaces de collage. Détachez les petites pièces avant de les détacher de la grappe [4][5]. Ensuite bien sécher la planche avant de poursuivre l'assemblage. Découpez également séparément la plinthe à la clé de l'œuvre chauffée pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le moffet pour le séparer du papier et pressez la sur l'assemblage avec du papier buvard.

¶ **Atención:** Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tómese en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarcar las piezas (2). Cinta de goma, cinta adhesiva y plíezas de rope para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la colección de la pintura y de los esmaltes. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar al pegamento sin excederse. Alinear las superficies de pegado el cronómetro y la pintura. Pintar los piezas pequeñas antes de desprendérlas de su soporte (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se sequen bien la pintura. Recortar las esmaltes una por una y sumergirlas ligeramente durante 20 segundos en agua caliente. Descolgar del papel la esmalte y apretarla colocando enfrío de ella papel secante.

ATTENZIONE! E' PERMESSO L'USO AI BAMBINI SOPRA GLI 8 ANNI! Da usare sotto la supervisione d'adulti IMPORTANTE!
Leggere attentamente le istruzioni d'uso, seguirle rigorosamente e fare sempre a portata di mano per una rapida consultazione. Tenerne le confezioni e gli accessori lontani dalla portata dei bambini (sotto i 36 mesi) e dagli animali. Lavarsi le mani e gli attrezzi alla fine di seduta d'assemblaggio. Adoperare solo gli accessori ino nei nella confezione oppure quelli consigliati nelle istruzioni d'uso. Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro con prodotti contenenti solventi. Tenerne i kits lontani da fonti di calore. Non portare il materiale a contatto con gli occhi, la pelle o la bocca; non inghiottire. Non aspirare i vapori.

• OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter meddelnet summan. Varande detalj är numrerad (1). V g beräkta följen i sammanställningsordning. Värktyg, som du kommer att behöva: kolv och fil för att skrapa deltagarnas rana (2), gunmutter, tioj och läckduppor för att hälla smeten av din hand (3). Rengör plattformen och i en miljömedvetenhet gör torke den i lättare för att lock och eftersätt skulle hölja härlite. Kolan, om deltagarna passar ihop ska du klistera dem och använd linmet sparsamt. Attligorna kan och leker fram ytteran, men konsern att länna ihop. Måttlo snår deltagarna inom avlägsanden från tanan (4). Låt locket nästan torka igenom innan du fortsätter med summanställningen. Skräv ur varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varian varian i ca 20 sekunder. Ryrra motivet bort från papperet genast att trycka vid det engliga ställan och tryck fast med läskpapper.

BEMÆRK: Inden summeringen begyndes, skal byggeafdelingerne læse godt igennem, hvilken del er nummereret (1). Rekkefølgen af monteringsstokken skal overholde. Nedenforstående vægt: Kniv (1) til afgrøding af delene (2); gummidræb, og tagklemme (3) til at holde de klæbade (3) enkeltheder sammen. Plastikdelene (4) ses i midt stabellen og løftes til sammen med overfladetillæg (5) ved hjælp af hæfte (6). Inden påført kontrolleres om delene passer; limmen påføres sporsomliggt. Krum og forve fjernes fra klæbefladerne. De smale dele males inden de fjernes fra rammen (4). Lad forvarme gør den frit for summeringen fortsættes. Overfladetillægernes motiv skrætes ud antaktsv. og dypes ca. 20 sek. I vormt vand. Skub motivet fra papaget og tryk det fast med trækoppen.

⑩ ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξόπτημα είναι αριθμημένη (1). Προσέτει τη περιή "των βιβλίων" συνοριαλόγησης. Αποτυπώνεται εργαλεία: μεσοίρια και λίρια για τη λείαση των εξόπτημάτων (2), διαστικέννων τονίων, καθηλωτική τονία και μανταλάκια για τη συγκρήτωση των καλλιτερμάνων μεμονωμένων εξόπτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξόπτημα μέσα σε ένα "μασακό" καθαριστικό δύλιμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει Καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των καλλιτερμάνων. Πριν το κόλλαμα, άλεγγετε πατίσσιδα μεταξού τους τα εξόπτημα. Επαλεύθετε εικονογραφικά κόλλα. Απομακρύνετε από τις επομένων επικαλλήσης: χρώμα και βραφή. Βάστε το μπάτε εξόπτημα, πριν απομακρυνθούν από το πλάισιο (6). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ωτάρια συγχέστε τη συναρμολόγηση. Κάψτε ξεχωριστά το κέφι το ματίβο των καλλιτερμάνων και βαυτήστε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το ματίβο από το χειρί. Οταν ομαδεμένα ομηρείο και πιέστε το με το στουντόχορτο.

15) OMS! Les øye iøyen med monitorgivninga for sommarbygginga. Hvor dal er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monitorgivninga. Nødvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på dekkne (2), gummibind, høpe og kleksyfur før å holde sonnenne til båden akkumulert (3). Røysang plastrablene i militært sørvegøy og la dem introløse, slik at fergas og bildele etter høde. For påtellingen må det kontrolleres om dekkene passer. Ta på litt lim. Fjern korn og lange på klebselvete. Mal de små delene for de fjerme fra påtellingen (4). La fergane terde godt før sommarmonitorgivninga fortsettes. Sigar ut hvoret av motivene før seg og legg dem i vannet venn i ca. 20 sekunder. Skriv medført fra nærmest til det markerte stedet og frakts nivå med traktoren.

17) ATENÇÃO: Antes de iniciar o montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenção para o sequência dos etapas da montagem. Ferramentas necessárias: Faca a limpeza e retire os restos das peças (2), óleo, óxido e rachaduras de roupa para substituir as peças (3) durante o colageno. As peças de madeira plástica devem ser limpos numas solução fraca de desengelante e secas ao sol, de forma a eliminar o excesso de líquido e as descolorações causadas pelo colageno. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar o colai em pequena quantidade. Eliminar o excedente e a finta das superfícies e serraria coladas. Não posso colar nenhuma peça que ainda se encontram fixas do lado de menor plástico. Fixar as peças pequenas antes de referir-se da grade (4) (5). Deixar a finta seco completamente para depois continuarmos com a montagem. Cortar supereficácia cada um das descolorações e arranhões levando imediatamente aproximadamente 20 segundos. Descolar os mestres de papel na posição indicada e secar com lenço seco.

⑭ **HUMMO:** Leo rakenneohjeet kriisilisesti ensien kokoonpanon. Jokainen osa on numeroitu (1). Heimöllä osien oikea esimerkijä on tarkennettu. Vieristä ja viileä osien esimerkkiin sisältyy perustamisen (2); kunnioitus, tilppi ja pyyhytölkki ovat yleisimmillä esien palveluohjelmilla esittävät (3). Päivistä muoviosat määritellään paikallishuoneeseen, niissä katuun (taistoon), joilla muovit ja lämmittelevät karttuivat näiden parannesta. Kukasta ensien ilmeistä, etti on sopivalt toisinaan; levitä ilmeen sotilastietoja. Poista kruusia ja meillä linnostaudat. Annaa plesat ensien katu broterit se pihamaistona (4); Anna annaa katuun kunnella ennen katu jatketa kokoonpanon. Leikkujen julkisivun siirtelyssä erikseen irti luoputa lämpöön ja veteen n. 20 sekunniksi. Iltova kavereiden perehtymisen kohdista sunnella ajaminulla ihmeenvaria kuvitusta kattavaa väistä.

Read before you start!

№10 Внимание! Центр сборки хорошо проплести руками по макету. Каждый деталь пронумерован (1). Собирать последовательность макета. Необходимые рабочие инструменты: нож и наливной инк для зачистки деталей (2); резиновая лента, скотчевая лента и эпоксидный клей для скрепки - машин скрепляющихся отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мытого южного средства и высушить на воздухе для того, чтобы краски и персональные картины лучше пропитались. Перед присоединением проплыть, подогревать или деталь, к которой паносить экономно. Хром в краску удалить с поверхности скрепления. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут упакованы из рамки (4). Края неизбежно хордина проклеивать, только можно этого предотвратить сборку. Каждую соответствующую первоначальную картину отдельно выкрасить в примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. Для обозначенном вместе картинку отщелкнуть от бумаги и приложить промокательной бумагой.

④ UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Wróćcie uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebny narzędziowy nóż oraz piłnik do usuwania zasieków z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bieżnika dla przytrzymywania一侧owych elementów (3). Wymyć plastyczne części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą prędkość farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oczyszczający. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Niektóre elementy pomalować jezazore po wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Słagnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibuła.

DİKKAT: Model yapılmına başlamadan önce açıydamaları dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanılan her parçaya bir numara verilmiştir(1). Montaj yapım süresında dikkat ediniz. Geride el astları. Parçaları bâzlı bulunduruları gereveden çırpmak için maket byaplı ve çapadırın almak için ebeveyn. Yayıptırı süüründen sonra parçalıyan yapılmış işi in bir arada tutma yarayan paket lastiği, selb teyp ve camabırı mandalya(3). Boyanın ve çýkarılmaların daha iyi yapılmaması kalýçılı olmasý için plastik parçalarý detaylanırında suda temizleyip odada kurumaya býrakýnýz. Yapıltýrýcý sunmeden önce parçalýan karýþýmýzlar aralarý birbirlerine tam uyup uymadýýini kontrol ediniz, yapıltýrýcýlak yüzeylerde boyu kalýfýýý ve krom varsa temizleyiniz. Yapıltýkýný kârelî kullanýnýz. Küçük parçalarý bâzlı bulunduruları gereveden çýkarılmadan önce boyayýnýz (4 & 5). Boya lýce kurutundan sonra montaj devam edilir. Her çýkarılmayý ñnce kabýdýyle bilgilte kesilin ve ýük suda 20 saniye kadar beklendir. Çýkarılmayý model üzerinde yapıltýrýcýa dayanýý yðzeye koynuz, lizerinden kuruma kabýdý ile haftice bastırýnýz çýkarılmamýn altýndaki kabýdý yaþavaçan paloniz.

POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročist. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilink k odstranění výrůsků na dlech (2); průzvý páska, lepicí pásky a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vodou, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného náteru a obtísky. Před nalepením zkontrolujte, zdali díly licují; lepidlo nanášat úsporně. Chróm a barvu na lepených plochách očistit. Malé díly natít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobrodružně, tepře potom pokračovat v sestavění. Každý motiv odstísku jednotlivě vyřezat a ponocit do tepívky nouzou na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přilepit pomocí sítřacího papíru.

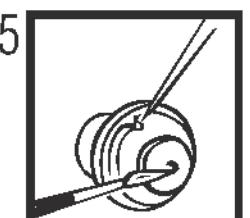
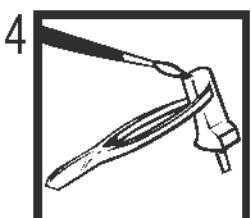
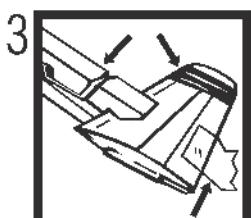
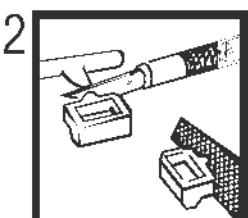
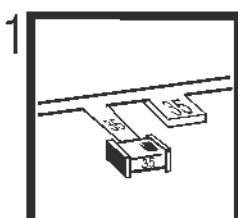
(B) FIGYELEM: Az összehálítás előtt az építési útmutató alaposan át kell olvasni. minden alkatrész számmal látható! (1). A szérialis lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: minden részről az alkatrészeket sorjánlanthászuk (2); gunniszalag, ragasztószalag és ruhacsipasz az összegárasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágos működésben oldalban kell tisztítani és a levegőn kell megszártani, hogy a festékbevonat és a matrica jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összhangban vannak-e; a ragasztónyomat tekercsben kell felhordani. A krómöt és festéköt a ragasztóval felületről el kell távolítani. A kiszerelt alkatrészeket a kerétdíj törlőnél elszállítás előtt be kell festeni (4) (5). A festéket hagyni kell íjol megmagrásra, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-műtvonalot egysével kell kiírnáni kb. 20 másodpercbe meleg vízhez kell áztatni. A mótvumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatósápir falra felvenni.

(B) OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vsač del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po tokratki. Potrebno orodje: nožek in pilica zaločevanje delov (2), elastična leplilna trak in ključice za perilo za držanje zlepiljenih delov (3). Plastične dele očistiti z blagim pršškom in posuši da se sloji barve in nalepkov boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Prevodno nenesi leplilo. Iz površin, na katere nameščes leplilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4)(5). Barva naj se obrob posuši preden nadaljujes s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi vstopo vodo (cca. 20 sekund). Jo odstrani iz papirja, polozlj in odgovarjajoče mesto pritlisci s pivnilkom.

POZOR: Pred začiatom stavby si pozorne preštuduj stavobný návod. Každý diel je očislovaný (1). Dbaťte na pravidel montážnych krokov. Potrebné nástroje: Nôž ažplínik na odčlenenie dielov zlepávacia a leštiacich (2), gumíčky do vlasov, lepiaca páska s tŕpejú na predné, pre pridržiavanie jehočervích lepených dielov (3). Hlavný ažplínik odstrániť v ťažiskom miestku čiastočne prostriedkom (4) a následne upevniť na vlečku lepistu priľahavosti lepidlu, ktorému sa skontroluje. Pred lepením skontrolovať, či sú lehky lečiť. Lepilivo námastúť (4). Chŕm ažplánu na lepených miestach uplatniť opäťovo a odstrániť. Malé skratky nahrabiť ešte pred ich odobrahom ažplátkom (4). Farby nechat doba zaschnúť, až potom pokračovať v ťažstavovaní. Každú nálepku vyatrilinou jednotlivu ažplónoru do vlažnej vody približne na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste modču prosušiť zlepšovacím papierom ažplónoru.

(B) ATENTIE! CITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPOZITĂ ESTE NUMEROTATĂ ASAMBLĂTÎN ORDINEA INDICATĂ PE SCHEMĂ. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMĂ CU UN CUTTER. BAVURILE SE ÎNLĂTURĂ CU PILA FINA. CURATĂ PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI, URME DE VOPSEA SĂ CURATĂTI CU O SOLUȚIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMĂ. LASAȚI VOPSEAU SA SE USUCE BINE SI NUMAI APoi CONTINUĂT ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI ÎMERSAȚI ÎN APA CALDĂ CCA 20 SEC. TRANSFERAȚI ÎN POZIȚIA DORITĂ APÓA PASCUȚI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

@@ ВНИМАНИЕ! Следвайте укаzанията схема. Всяка част с номириваща. Слияният те посъледователността на стапките не е използвана! Но необходимите инструменти: нож и пила са отстранявани или и липсват по съдържанието им; гумена лента, лейкоцирана и пинцизи за пръзки за да запържите заслонките със засилени членки и др., съществуваат им. Практическите то елементи да се поимат като разтвор от вода и персонални притръпки, да се използват и да се оставят да изсъхнат, на да се почистят и по-добро свършат на бояда или възенка. Нанесете бояда върху мярката чакат време да я от дадите от шаблон. Оставете ѝ боята на мястото преди да пръснете със съдържанието. Преди да започнете на линията от място към място боята ще бъде съвързана за съществено. Преди започването пренервите външи за стапките пасват изгладено. Нанесете малко лепило. Изрежете по следите посока в дна на вадата и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отпуснете ваденията та от указаното място на картигата и я почиствате леко с попивашкината къмпинг.



Verwendete Symbole/Used Symbols



- ⑩ Kleben
- Glue
- Colle
- Lijmen
- Incollare
- Pegamento
- Colar
- Lim
- Lime
- Limma
- Klejny
- Przyklejk
- Slepenni
- Ragassza rá
- Lepil'
- Lipiti
- Zaplenite
- Prilepite
- Kołabrite
- Yapıştırma

- Anzahl der Arbeitsgänge.
- Number of working steps.
- Nombbre d'étapes de travail.
- Het aantal bouwstappen.
- Número di fasi di lavoro.
- Número de pasos de trabajo.
- Antal arbejdsgange.
- Antall arbeidsstegn.
- Antal operationer.
- Työvaiheiden määrä.
- Kompleksnost operacij.
- Liczba cykli roboczych.
- Počet pracovních kroků.
- A munkamennyiségt száma.
- Počet pracovních operací.
- Numurul etapelor de lucru.
- Broj radbenih stupaka.
- Število delovnih postopkov.
- Αριθμός βήματος εργασίας.
- Çalışma adımı sayısı.



- Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen.
- Scal and apply decals.
- Mouiller et appliquer les décalcomanies.
- Transfer in water even laten waken en aanbrengen.
- Immergere la decatomania nell'acqua e applicarla.
- Mojar y aplicar calcomanías.
- Amolte o decalque em água e aplicar.
- Gør overføringsbilledet vådt og sæt det på.
- Myk opp avtrekkingsbildet i vann og sett på.
- Bifläkta dekalen i vattnet och sätt på den.
- Pehmitä siirtokuvia vedessä ja siirrä paikalleen.
- Опустите переворотную картинку в воду и нанесите её.
- Naśmoczyc naklejkę w wodzie i przyklej.
- Nechte obklíč odlomci ve vodě a přilepte.
- Merítse vízzel és helyezze fel a matricaat.
- Oblačkový obrázek namočte do vody a přiložte na plochu.
- İnnovlati abitribildi in apă și aplicați.
- Потопите върховата картичка във водата и я поставете.
- Prelepnica namakajte u vodi. In namestite.
- Мокрите изображение на върха и го поставете тук.
- Çıkartmayı suya yumaşatın ve takın.



- Bauteile trocknen lassen.
- Allow the parts to dry.
- Laissez sécher les pièces.
- Onderdelen laten drogen.
- Lasciare asciugare i componenti.
- Dejar secar las piezas.
- Dejkar as peças secar.
- Lad delene tørre.
- Tork komponenter.
- Låt komponenterna torka.
- Anna rakenneosiin kuivua.
- Дайте детали высокнуть.
- Pozostawić elementy konstrukcji do wyschnięcia.
- Hagyja megszáradi az alkatrészeket.
- Konstrukciíne diely nechajte vyschnúť.
- Lásáfi komponente se sa usuve.
- Ostavite slobodne časti da izsvrhata.
- Osušite sestavne dele.
- Αφήνете τα μέρη να στεγνωθούν.
- Yapı parçalarını kurumaya bırakın.



- Klarichtsteile
- Clear parts
- Pièces transparentes
- Transparente onderdelen
- Parti trasparenti
- Plezas transparentes
- Peças transparentes
- Klare dele
- Klare dele
- Genomsiktigliga delarjer
- Лупинкыят осат
- Прозрачные детали
- Przezroczyste części
- Průhledné díly
- Átlátszó alkatrészek
- Círe diely
- Piese transparente
- Прозрачни части
- Prozorni deli
- Адържаващ
- Şeffaf parçalar



- Mit Klebeband fixieren.
- Attach with adhesive tape.
- Fixer à l'aide du ruban adhésif.
- Met plakband vastzetten.
- Fissare con nastro adesivo.
- Fijar con cinta adhesiva.
- Fastgård med tape.
- Fest med tape.
- Fixera med tejp.
- Kiinnita liimauhallalla.
- Зафиксируйте липкой лентой.
- Przymocujcie za pomocą taśmy samoprzylepnej.
- Připevněte lepicí páskou.
- Rogulise ragasztószalaggal.
- Fixuite lepicáu páskou.
- Fikali cu banda adezivă.
- Фиксирайте с тиксо.
- Pridržte lepljivim trakom.
- Затрепдите колгратким траком.
- Yapıştırma bant ile sabitleyin.

1.

- Zusammenbau Reihenfolge.
- Sequence of assembly.
- Ordre d'assemblage.
- Volgorde van montage.
- Sequenza di assemblaggio.
- Secuencia de montaje.
- Sequência de montagem.
- Samlerækkefølge.
- Monteringsrekkefølge.
- Montering ordningsföld.
- Kokonaissjärjestys.
- Последовательность сборки.
- Kolejnosc montażu.
- Pofád složení.
- Osszerekási sorrend.
- Paradie zastavenia.
- Ordinea eșamblării.
- Последовательности на скобяване.
- Vistni red sestavljanja.
- İşaretli toponostırıcı.
- Parçaları birleştirme sırası.



- Anknoten + Kleben
- Tie + glue
- Attacher + coller
- Vastkopen + lijmen
- Annodare + incollare
- Åtaar + pegamento
- Åtaar + colar
- Bind og lim
- Knytte + lime
- Knyta på + limma
- Solni ja limma
- Связать + kleben
- Przywiązać + przyklej
- Naśmoczyć użlu + splejeni
- Csomózza meg a ragassza rá
- Uviažte na užlu + zlepke
- Innodati + lipiti
- Zavijajte + zaplenite
- Zavijate + prilepite
- Δέστε + κολλήστε
- Doğumleme + yapıştırma



- Entfernen
- Remove
- Dettacher
- Wijderijken
- Rimuovere
- Eliminare
- Remover
- Fjern
- Fjeme
- Ia bort
- Poista
- Удалить
- Usunąć
- Odstranit
- Åtlæmplæne
- Odstrâte
- Indepărta
- Отстранете
- Odstranev
- Çkar



- Schwarzen Faden benutzen.
- Use black thread.
- Utilisez le fil noir.
- Gebruik zwarte draad.
- Utilizzare filo nero.
- Utilizar fio preto.
- Brug sort tråd.
- Använd svart tråd.
- Kayta mustaa lankaa.
- Используйте черные нитки.
- Üzgünsz szürke nit.
- Použijte černou nit.
- Használjon feketet fonat.
- Použijte černu nit.
- Utilizați un fir negru.
- Исползвайте чорен конец.
- Uvodite črno nit.
- Хранимите мајти клашот.
- Siyah iplik kullanın.



- Loch bohren.
- Make a hole.
- Faire un trou.
- Maak een gat.
- Praticare un foro.
- Hacer un agujero.
- Fazer um furo.
- Lav et hull.
- Bor et hull.
- Borra hål.
- Porar retkä.
- Просверлить отверстие.
- Wywiercić otwór.
- Vyvrtejte otvor.
- Fürjön lyukat.
- Vyvýťaťe otvor.
- Indoli a gaurá.
- Пробойте дырку.
- Izvrtajte izvrtino.
- Avtorijam.
- Delik açın.



- Bięgnen
- Bend
- Plier
- Knicken
- Piegare
- Doblar
- Dobrar
- Boj
- Boye
- Boja
- Taita
- Согнуть
- Zijaq
- Öhncut
- Haftljára meg
- Öhnöf
- Indoli
- Огънате
- Zakrivite
- Avuçlute
- Bukme



- wegfeißen
- File off
- Enlever avec une lime
- Wegwrijmen
- Rimuovere con una lima
- Limar
- Remove com uma lima
- File af
- File av
- Skall ilias bort
- Hair pos
- Сточить напильником
- Odprutować
- Odprilovat
- Reszjelle le
- Odprilovat
- Pilił
- Изпиляте
- Odprilite
- Allüpfret
- Zimparalamha



- Mit einem Messer abtrennen.
- Detach with knife.
- Detacher au couteau.
- Met een mesje afsnijden.
- Separare con un coltellino.
- Separar con cuchillo.
- Separar com uma faca.
- Skælf af med en kniv.
- Separer med kniv.
- Skall skiljas av med en kniv.
- Erota veitsella
- Отделить ножом.
- Odregidje za pomocą noża.
- Odulælt nøžem.
- Válassza le a kessel.
- Oddele nøžem.
- Desprindeți cu un cuțit.
- Odskrivenie s čiukom.
- Odrezte s ustreznim rezilom.
- Bir bıçak ile kesin.



- Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen.
- Repeat same procedure on opposite side.
- Opérer de la même façon sur l'autre face.
- Derezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant.
- Repeter il procedimento dall'altra parte.
- Repetir el mismo procedimiento en el lado contrario.
- Repelli alguns procedimentos no lado oposto.
- Gentag proceduren på den modsættende side.
- Gjenta samme forløp på motsatt side.
- Upprepa samma process på motsatta sidan.
- Toista menettely vastakkaisella puolella.
- Повторять такие же действия на противоположной стороне.
- Powtarzaj te same czynności po przeciwnej stronie.
- Steinyj postup opakujte na protilehlé straně.
- Ismételje meg a műveletet az ellentétes oldalon.
- Rovnaky postup zapakujte na protialehl strane.
- Repetă același procedeu pe latura opusă.
- Повторяйте същите сънки на срещуположната страна.
- Enak postopek ponovite na nasproni strani.
- Επαναλέψτε την ίδια διαδικασία στην αντίθετη πλευρά.
- Aynı işlem adımlarını diğer tarafta da uygulayın.



- Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen.
- Recommended for affixing the decals.
- Recommandé pour l'application des décalcomanies.
- Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers.
- Raccomandato per l'applicazione delle decalcomanie.
- Recomendado para fijar bien las calcomanías.
- Recomendado para a fixação das autocollantes.
- Anbefales til anbringelse af overføringsbillederne.
- Anbefales til at feste overføringsbilleder.
- Rekomenderad för montering av klisterdekalerna.
- Suoositeltavaa siirtokuvien siirtämiseen.
- Zalecam do przyklejenia kalkomani.
- Doporúčujeme k umisťování obrazkávach obrázků.
- A matrixa felhelyezéséhez ajánlható.
- Doproručuje sa pre umiestnenie obrazkového obrázku.
- Recomandat pentru aplicarea abziehbildelor.
- Препоручва се за поставяне на вълни.
- Način načinjanju nalepnice priporočamo.
- Συνιστάται για την τοποθέτηση των χαλκομανιών.
- Cıkartmalara takılmasını için öneriliyor.



- Zur Anbringung der Klarteile empfohlen.
- Recommended to fix clear parts.
- Recommandé pour fixer les pièces transparentes.
- Aanbevolen voor het aanbrengen van transparante delen.
- Raccomandato per l'applicazione delle parti trasparenti.
- Recomendado para fijar las piezas transparentes.
- Recomendado para a aplicação das peças transparentes.
- Anbefales til anbringelse af de klare dele.
- Anbefales til å feste klare dele.
- Rekomenderad för montering av de genomskinliga detaljerna.
- Suostellenan lapinäytävien osien siirtämiseen.
- Рекомендуется для нанесения переворотных картинок.
- Zalecam do przyklejenia przezroczystych części.
- Doproručujeme k umisťovaniu透明ých častí.
- Az átlátszó darabok felhelyezéséhez ajánlható.
- Doproručuje sa pre umiestnenie čírych dielov.
- Recomandat pentru aplicarea pieselor transparente.
- Препоручва се за поставяне на прозрачни части.
- Način načinjanju prozornih delov priporočamo.
- Συνιστάται για την τοποθέτηση των διάφανων μερών.
- Çıkartmaların takılmasına için öneriliyor.

- * Nicht enthalten
- Not included
- Non fourni
- Behoort niet tot de levering

- Non incluso
- No incluido
- Non incluido
- Medfölger ikke

- Ikke inkludert
- Elle ej
- Elle sisällä
- Не содержитя

- Nie wchodzą w zakres dostawy
- Není obsaženo
- Nem tartalmazza
- Не обстоји

- Nu este inclus
- Не се вклучва в комплекта
- Не приложен
- Ден перламбранета
- İçermiyor

Benötigte Farben/Used Colours

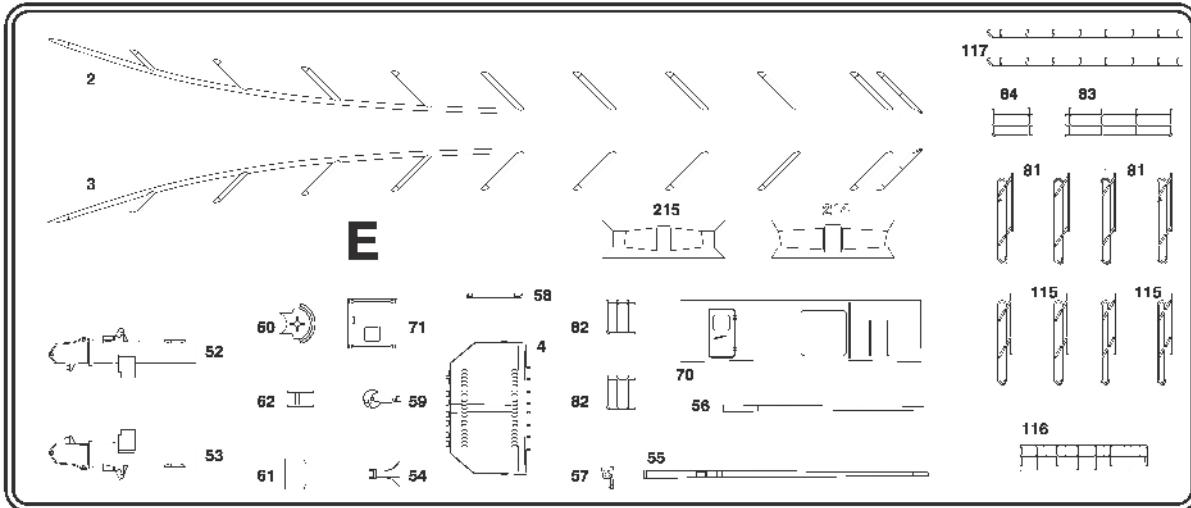
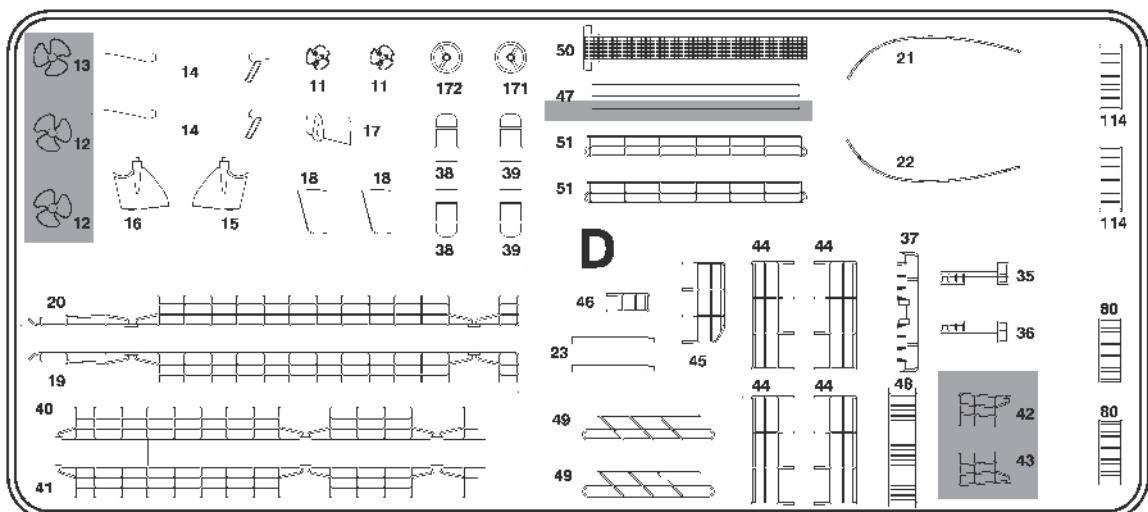
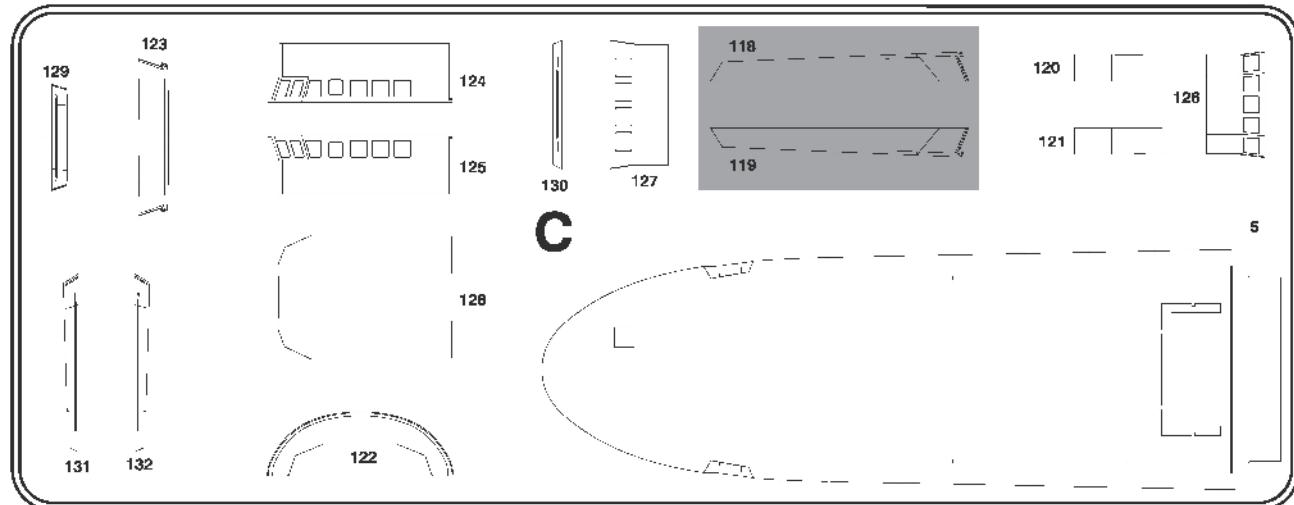
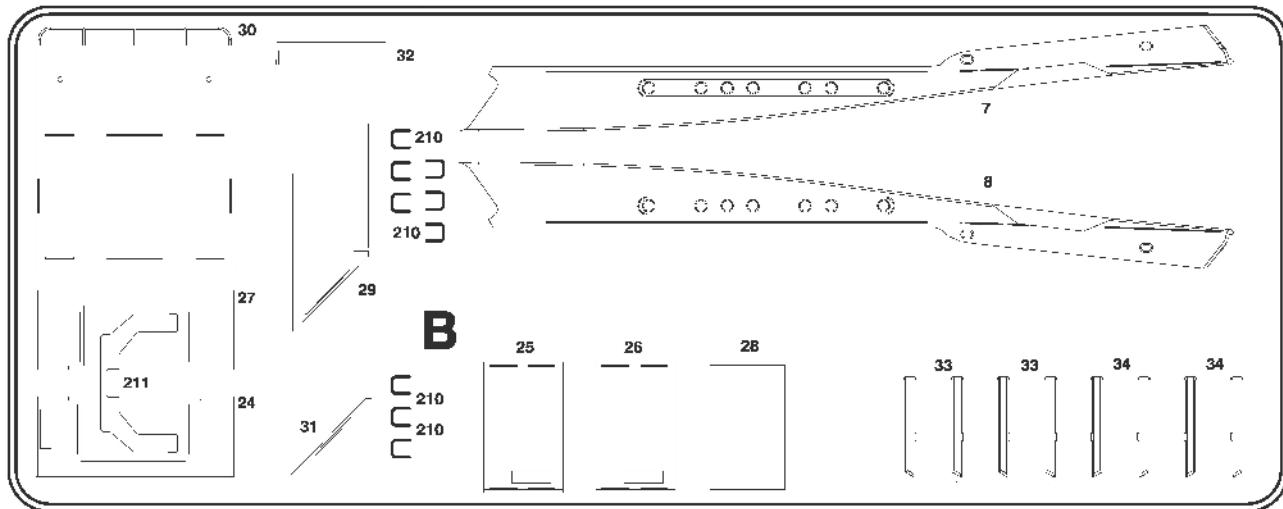
(B) Peintures nécessaires	(C) Colores necesarios	(D) Nödvändige färger	(E) Необходимые краски	(F) Szükséges színek	(G) Необходимы цветове	(H) Gerekli renkler
(B) Benodigde kleuren	(C) Cores necessárias	(D) Erforderliga färger	(E) Potrebne kolory	(F) Požadované farby	(G) Potrebne barve	(H) Aşαιotürəvənən xırώmatı
(I) Colori necessari	(J) Nödvändige farver	(K) Tavtyattavá vörát	(L) Potrebne baryyy	(M) Culori necesare		

A	B	C	D	E	F	G	H
(A) Weiß glänzend 04	(B) Orange glänzend 30	(C) Feuerrot glänzend 31	(D) Mittelgrau matt 43	(E) Ultramarinblau glänzend 51	(F) Eisen metallic 91	(G) Aluminium metallic 99	(H) Hellgrau seidenmatt 371
(A) White gloss	(B) Orange gloss	(C) Fiery red gloss	(D) Medium grey matt	(E) Ultramarine blue gloss	(F) Iron metallic	(G) Aluminum metallic	(H) Light grey silk matt
(A) Blanc brillant	(B) Orange brillant	(C) Rouge feu brillant	(D) Gris moyen mat	(E) Ultramarineblue glänzend	(F) Iron-metallique	(G) Aluminium metallique	(H) Gris clair satiné mat
(A) Wit glanzend	(B) Oranje glanzend	(C) Arancio lucido	(D) Mediumgrått mat	(E) Azul marino brillante	(F) Iżer metalir	(G) Aluminium metalic	(H) Lichtgrünes ziludemat
(A) Blanco brillante	(B) Naranja brillante	(C) Naranja brillante	(D) Gris medio mate	(E) Azul marino brillante	(F) Fero metallico	(G) Aluminio metalico	(H) Grigio chiaro opaco satinato
(A) Hvid blank	(B) Orange glansende	(C) Laranja brillante	(D) Flammegrått blank	(E) Ultra marineblått blank	(F) Aço metalico	(G) Aluminio metalico	(H) Gris clair mate satinado
(A) Hvitt glansende	(B) Orange glansende	(C) Orange brillante	(D) Ildgrått glänsende	(E) Medium grå matt	(F) Stål metallisk	(G) Aluminio metallisk	(H) Cincia claro mate sedoso
(A) Vit blank	(B) Orange glansende	(C) Orange brillante	(D) Eldgrått blank	(E) Mellangrått matt	(F) Jeni metallic	(G) Aluminium metallic	(H) Lysgrå silkefärgat
(A) Valkoinen kilttävä	(B) Oranssi kilttävä	(C) Oranssi kilttävä	(D) Keskivalkoinen kilttävä	(E) Keskivalkoinen matta	(F) Stål blank	(G) Stål metallic	(H) Lysgrå sildeñmat
(A) Белый блестящий	(B) Оранжевый блестящий	(C) Оранжевый блестящий	(D) Средний серый блестящий	(E) Средний серый матовый	(F) Teräs metallinen	(G) Alumini metallinen	(H) Vaaleanharmaa silkkinhatta
(A) Biely błyszczący	(B) Pomarańczowy błyszczący	(C) Pomarańczowy błyszczący	(D) Obrubne czerwony błyszczący	(E) Szary blakietny matowy	(F) Ultramarinen värikkäät	(G) Apprikosin värikkäät	(H) Soeno-seriylä silkoisito-mattovy
(A) Блід ліскі	(B) Оранжова ліскі	(C) Оранжова ліскі	(D) Ohřívě cernána leskly	(E) Stredne žedá matný	(F) Ultramarina värikkäät	(G) Aluminium metallinen	(H) Väistä läiskiä
(A) Feher, fényes	(B) Narancs, fényes	(C) Narancs, fényes	(D) Teplozlás, fényes	(E) Kočevskočka, ženyel	(F) Ultramarina matta	(G) Ultramarina värikkäät	(H) Svetlá sáda jemně matný
(A) Biela leská	(B) Oranžová leská	(C) Oranžová leská	(D) Rez artis struktur	(E) Stredne svá matný	(F) Ultramarina modrá leskly	(G) Ultramarina värikkäät	(H) Ultramarina värikkäät
(A) All slakturier	(B) Oranžový glazúrov	(C) Oranžový glazúrov	(D) Rez artis struktur	(E) Grii medium mat	(F) Grii metall	(G) Grii metall	(H) Grii-deschis satinat
(A) Бяло блестящо	(B) Оранжово блестящо	(C) Оранжово блестящо	(D) Среднокрасно-блестящо	(E) Среднокрасно-блестящо	(F) Zelená leská	(G) Хризис ковинска	(H) Svetlo-siva hodevne matný
(A) Biela sijota	(B) Oranžna sijota	(C) Oranžna sijota	(D) Ogjeno-ideja sijota	(E) Srednje siva mat	(F) Zelená leská	(G) Aluminijasta kovinska	(H) Aluminijasta silkojaro
(A) Жълто-жълто-жълто	(B) Портокалова жълто-жълто	(C) Портокалова жълто-жълто	(D) Греји маджо	(E) Grii madjor	(F) Lacivert parlak	(G) Lacivert parlak	(H) Grii sijota
(A) Beyaz parlak	(B) Turuncu parlak	(C) Turuncu parlak	(D) Grii mat	(E) Lacivert parlak			

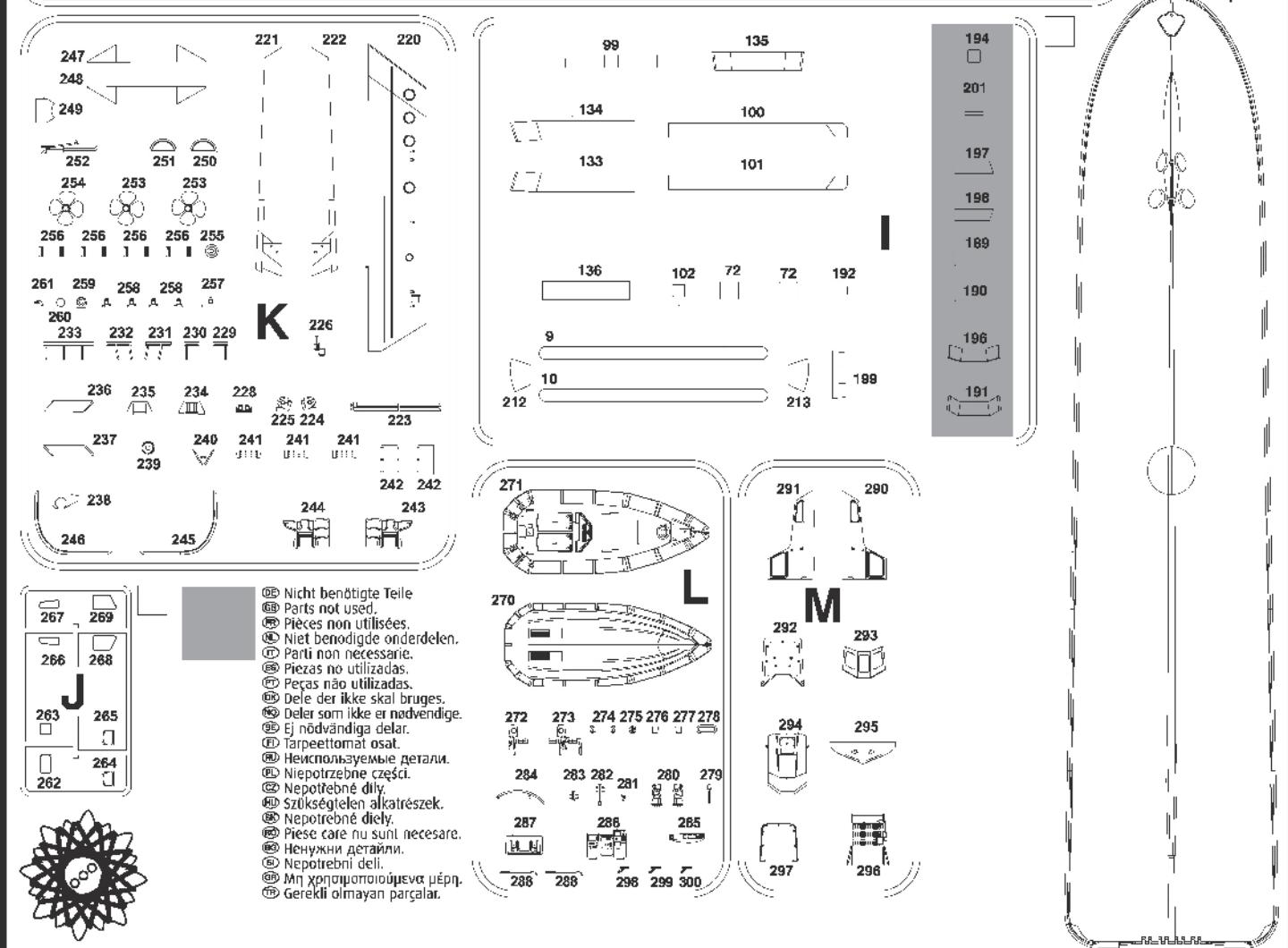
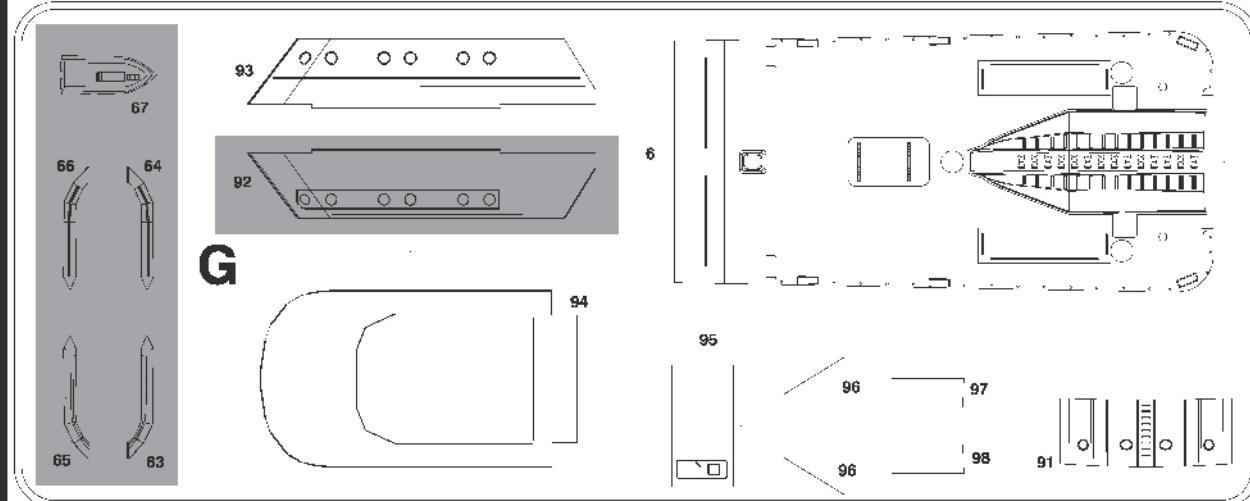
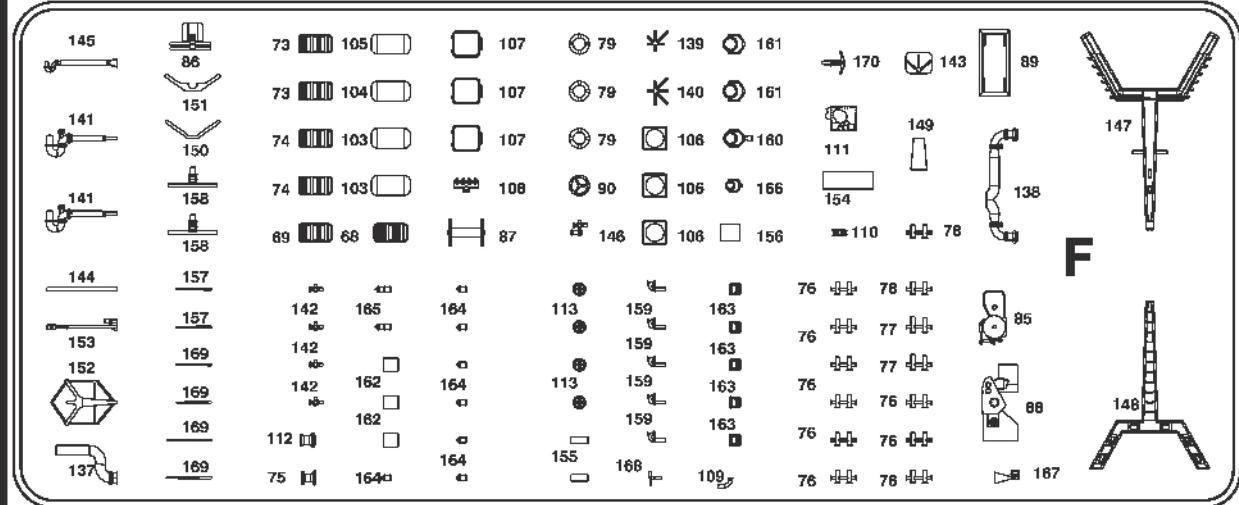
K	J	K	L
(A) Leuchtrot seidenmatt 332	(B) 80%	(A) Weiß glänzend 04	(B) 20%
(A) Luminous red silk matt	(B) Fern green silk matt	(A) Weiß glänzend 364	(B) Leaf green silk matt
(A) Rouge vogant satiné mat	(B) Vert feuillege satiné mat	(A) Blanc brillant	(B) Blanc brillant
(A) Neonrot zidematt	(B) Varengroen zidematt	(A) Vitt glänzend	(B) Vitt glänzend
(A) Koszta lumenosa opaco satinato	(B) Verde felce opaco satinato	(A) Bianco lucido	(B) Bianco lucido
(A) Roja luminosa mate satinado	(B) Verde mate satinato	(A) Bianco brillante	(B) Bianco brillante
(A) Vermelho fluorescente mate sedoso	(B) Verde mate sedoso	(A) Bianco brillante	(B) Bianco brillante
(A) Lyseende rød silkenatt	(B) Gröngrön silkenatt	(A) Hvid blank	(B) Hvid blank
(A) Selvlysende rød silkenatt	(B) Bregneong silkenatt	(A) Hvit glansende	(B) Hvit glansende
(A) Lysande röd sidematt	(B) Ormtunkigrön sidematt	(A) Valkoinen kilttävä	(B) Valkoinen kilttävä
(A) Holtaava punainen silkinhatta	(B) Vihreä silkinhatta	(A) Белый блестящий	(B) Белый блестящий
(A) Жълто-красив шелковисто-матовий	(B) Эстетичний патроптичний шелковисто-матовий	(A) Бяла сijota	(B) Бяла sijota
(A) Swietłi czerven jedwabiste matowy	(B) Zielony w oddeniu jasno jedwabiste matowy	(A) Grii madjor	(B) Grii madjor
(A) Czerwona sijota jedwabiste matowy	(B) Zielony w oddeniu jasno jedwabiste matowy	(A) Grii madjor	(B) Grii madjor
(A) Czerwona sijota jedwabiste matowy	(B) Zielony w oddeniu jasno jedwabiste matowy	(A) Grii madjor	(B) Grii madjor
(A) Világító piros, faktéslymes	(B) Zielony jedwabiste matowy	(A) Grii madjor	(B) Grii madjor
(A) Sfereklujúca červená hovädzie matná	(B) Zielony jedwabiste matowy	(A) Grii madjor	(B) Grii madjor
(A) Rosy luminous satinat	(B) Zielony jedwabiste matowy	(A) Grii madjor	(B) Grii madjor
(A) Светло-червона корпориономатово	(B) Zielony jedwabiste matowy	(A) Grii madjor	(B) Grii madjor
(A) Swietlo-ideja svileno-mat	(B) Zielony jedwabiste matowy	(A) Grii madjor	(B) Grii madjor
(A) Kékkel ásványi kék	(B) Zielony jedwabiste matowy	(A) Grii madjor	(B) Grii madjor
(A) Palak kirmizi ipkesi mat	(B) Zielony jedwabiste matowy	(A) Grii madjor	(B) Grii madjor

M	N	O	P	Q	R
(A) Schwarz seidenmatt 302	(B) Braun seidenmatt 381	(C) Messing metallic 92	(D) Rost matt 83	(E) Silber metallic 90	(F) Purpurrot seidenmatt 331
(A) Black silk matt	(B) Brown silk matt	(C) Brass metallic	(D) Rust matt	(E) Silver metallic	(F) Purple red silk matt
(A) Noir satiné mat	(B) Brun satiné mat	(C) Latón metálico	(D) Rouille matt	(E) Silver metallic	(G) Rouge pourpre satiné mat
(A) Zwart zidematt	(B) Bruin zidematt	(C) Messing metallic	(D) Rost matt	(E) Argent métallique	(H) Purperrot zidematt
(A) Negro opaco satinato	(B) Marrone opaco satinato	(C) Ottone metallico	(D) Ruggine ojato	(E) Zilver metallic	(I) Rosa purpura opaco satinato
(A) Preta mate satinada	(B) Marrón mate satinada	(C) Latón metálico	(D) Óxido mate	(E) Prata metalico	(J) Rojo purpura mate satinado
(A) Pinto mate sedoso	(B) Castaño mate sedoso	(C) Latón metallico	(D) Ferrugem mate	(E) Sølv metallic	(K) Vermalho purpura mate sedoso
(A) Sort silkenatt	(B) Brun silkenatt	(C) Messing metallisk	(D) Rust inox	(E) Solv metallic	(L) Purpurrot silkenatt
(A) Svart sidematt	(B) Brun sidematt	(C) Messing metallic	(D) Rust matt	(E) Silver metallic	(M) Purpurrot sidematt
(A) Musta silkinhatta	(B) Ruskeä silkinhatta	(C) Messing metallisk	(D) Ruste mottat	(E) Purpurrot silkenatt	(N) Purpurapuunilaan silkinhatta
(A) Чёрный шелковисто-матовый	(B) Коричневый шелковисто-матовый	(C) Messing metallisk	(D) Ruggine ojato	(E) Silver metallic	(O) Пурпурный шелковисто-матовый
(A) Crème jedwabiste matowy	(B) Brązowy jedwabiste matowy	(C) Miedzi metalik	(D) Rost inox	(E) Zilver metallic	(P) Przeróżny jedwabiste matowy
(A) Černá jedwabiste matný	(B) Hnedá jedwabiste matný	(C) Miedzi metalicka	(D) Rost inox	(E) Argent métallique	(R) Zielony jedwabiste matowy
(A) Fekete, faktéslymes	(B) Barna, faktéslymes	(C) Sølv metallic	(D) Rost inox	(E) Zilver metallic	(S) Zielony jedwabiste matowy
(A) Černa hovädzie matný	(B) Hnedá hovädzie matný	(C) Roszadzsiná, metalizační	(D) Roszadzsiná, metalizační	(E) Purpurrot silkenatt	(T) Zielony jedwabiste matowy
(A) Negru satinal	(B) Maro satinal	(C) Roszadzsiná, metalizační	(D) Roszadzsiná, metalizační	(E) Purpurrot silkenatt	(U) Zielony jedwabiste matowy
(A) Черно корпориономатово	(B) Кафяво корпориономатово	(C) Roszadzsiná, metalizační	(D) Roszadzsiná, metalizační	(E) Purpurrot silkenatt	(V) Zielony jedwabiste matowy
(A) Šma silkoeno-mat	(B) Rjava silkoeno-mat	(C) Roszadzsiná, metalizační	(D) Roszadzsiná, metalizační	(E) Purpurrot silkenatt	(W) Zielony jedwabiste matowy
(A) Major opátič	(B) Kofre opátič	(C) Roszadzsiná, metalizační	(D) Roszadzsiná, metalizační	(E) Purpurrot silkenatt	(X) Zielony jedwabiste matowy
(A) Siyah ipkesi mat	(B) Kahverengi ipkesi mat	(C) Roszadzsiná, metalizační	(D) Roszadzsiná, metalizační	(E) Purpurrot silkenatt	(Y) Zielony jedwabiste matowy

(A) Kundenservice: www.revell-service.de oder Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (nur für DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Für alle übrigen Länder kontaktieren Sie ausschließlich Ihren Händler oder Distributore.	(B) Asiakaspalvelu: www.revell-service.de tai Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (vain DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Muiden maiden kohdalla ota yhteyttä paikalliseen jäällemyyjään tai jakelijaan.
(A) Customer Service: www.revell-service.de/en or Camra Revell UK LTD, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring HP23 0QR, United Kingdom (only for United Kingdom and Ireland). For all other countries please contact your dealer or distributor only.	(B) Служба поддержки клиентов: www.revell-service.de или Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (только для DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Клиентам из других стран следует обращаться исключительно к своему поставщику или дистрибутору.
(A) Customer Service: www.revell-service.de/en or Revell GmbH, Department X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde, Germany (only for DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). For all other countries please contact your dealer or distributor only.	(B) Dział obsługi klienta: www.revell-service.de lub Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (tylko dla DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). W wszystkich pozostałych krajach należy kontaktować się wyłącznie ze sprzedawcą lub dystrybutorem.
(A) Service clientèle: www.revell-service.de/fr (unique pour la France). Pour tous les autres pays, veuillez contacter votre revendeur ou distributeur uniquement.	(B) Zákaznický servis: www.revell-service.de nebo Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (pouze pro DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Pro všechny ostatní země kontaktujte výlučně svého obchodníka alebo predajcu.
(A) Klientenservice: www.revell-service.de of Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (alleen voor DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Voor alle andere landen kunt u alleen contact opnemen met uw dealer of distributore.	(B) Ügyfelszolgálat: www.revell-service.de vagy Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (csak DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA országok esetében). Az egyéb országok esetében kizártaknak kereskedőjével vagy forgalmazójával vegye fel a kapcsolatot.
(A) Servicio al cliente: www.revell-service.de o Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (solo para DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Para todos los demás países, por favor, póngase en contacto con su proveedor o distribuidor solamente.	(B) Zákaznický servis: www.revell-service.de alebo Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (iba pre DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Pre všetky ostatné krajinu kontaktujte výlučne svojho obchodníka alebo predajcu.
(A) Servizio clienti: www.revell-service.de o Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (solo per DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Per tutti gli altri paesi si prega di contattare esclusivamente il proprio rivenditore o distributore.	(B) Dział obsługi klientów: www.revell-service.de lub Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (tylko dla DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Wszystkich pozostałych krajach należy kontaktować się wyłącznie ze sprzedawcą lub dystrybutorem.
(A) Servicio de apoio ao cliente: www.revell-service.de ou Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (apenas para DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Para todos os outros países, contacte apenas o seu revendedor ou distribuidor.	(B) Služba za obsluženje na klienti: www.revell-service.de ili Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (само за DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Za vse ostale države se obrnite samo na prodajalca ali distributator.
(A) Kundtjänst: www.revell-service.de eller Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (kun för DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). För alla andra land gäller att kontakta skilj via din forhandlare eller distributör.	(B) Τμήμα εξυπηρέτων πελάτων: www.revell-service.de ή Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (μόνο για DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Για όλες τις άλλες χώρες επικοινωνήστε αποκλειστικά με τον έμπορο ή τον συνπρόσωπο της περιοχής σας.
(A) Kundtjänst: www.revell-service.de eller Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (endast för DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). För övriga länder var god kontakta återförsäljaren eller distributören.	(B) Müsteri hizmetleri: www.revell-service.de veya Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (sadece DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, ABD, CA için). Tüm diğer ülkeler için sadice saticiniza veya distribütörünüzüze başvurun.

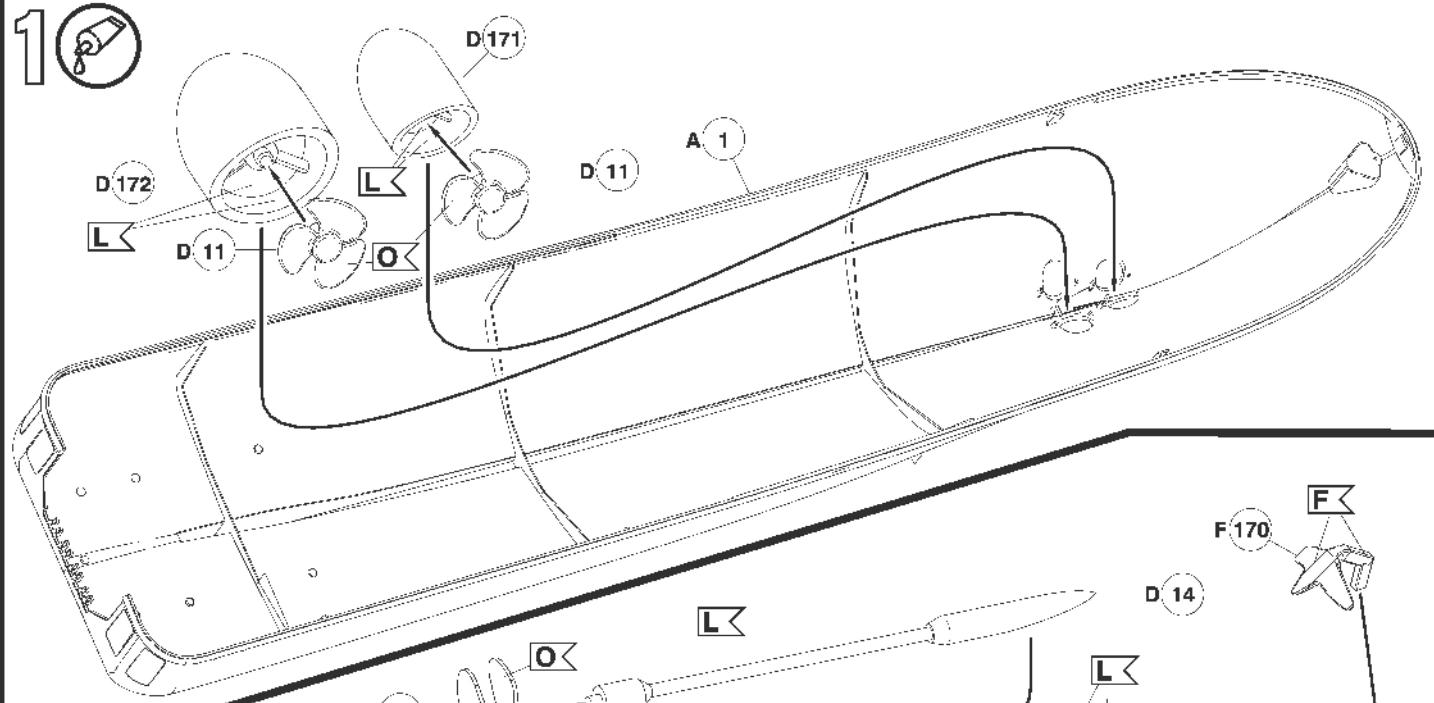


■ Nicht benötigte Teile
■ Parts not used.
■ Pièces non utilisées.
■ Niet benodigde onderdelen.
■ Parti non nécessaire.
■ Piezas no utilizadas.
■ Peças não utilizadas.
■ Deler der ikke skal bruges.
■ Deler som ikke er nødvendige.
■ Ej nödvändiga delar.
■ Tärpeettomat osat.
■ Неиспользуемые детали.
■ Niepotrebe需е czesci.
■ Nepotrebe需ne diely.
■ Szükségtelen alkatrészek.
■ Nepotrebe需ne diely.
■ Pieze care nu sunt necesare.
■ Ненужни детайли.
■ Nepotrebe需ne deli.
■ Мη χρωμολογουμένα μέρη.
■ Gerekli olmayan parçalar.

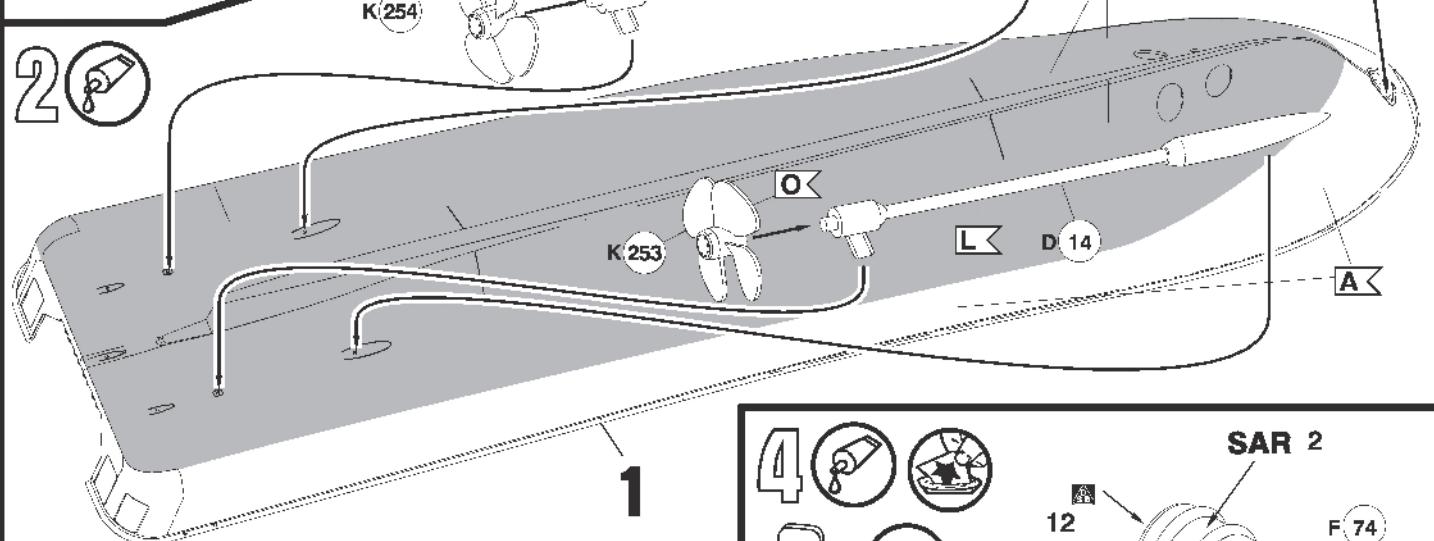


 Nicht benötigte Teile
 Parts not used.
 Pièces non utilisées.
 Niet benodigde onderdelen.
 Parti non nécessaire.
 Piezas no utilizadas.
 Dele der ikke skal bruges.
 Dele som ikke er nødvendige.
 Ej nödvändiga delar.
 Tarpeettomat osat.
 Неиспользованные детали.
 Niepotrzebne części.
 Niepotrebné diely.
 Szükségtelen alkatrészek.
 Nepotrebné diely.
 Piese care nu sunt necesare.
 Ненужни детали.
 Nepotrebni deli.
 Μη χρησιμοποιούμενα μέρη.
 Gerekli olmayan parçalar.

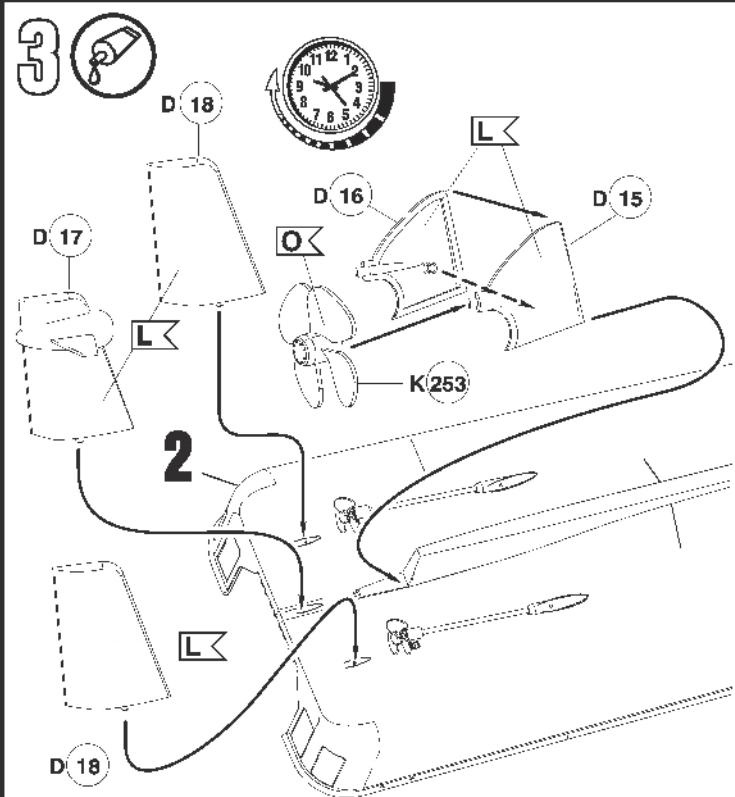
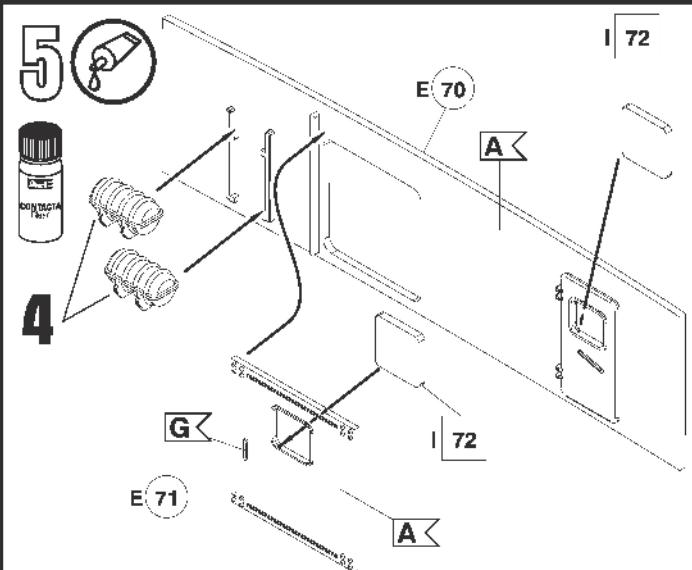
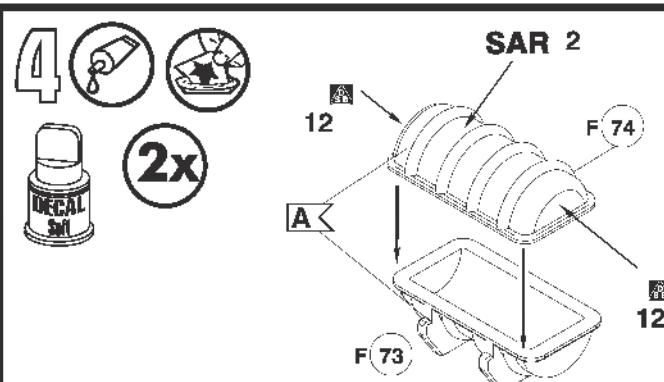
1

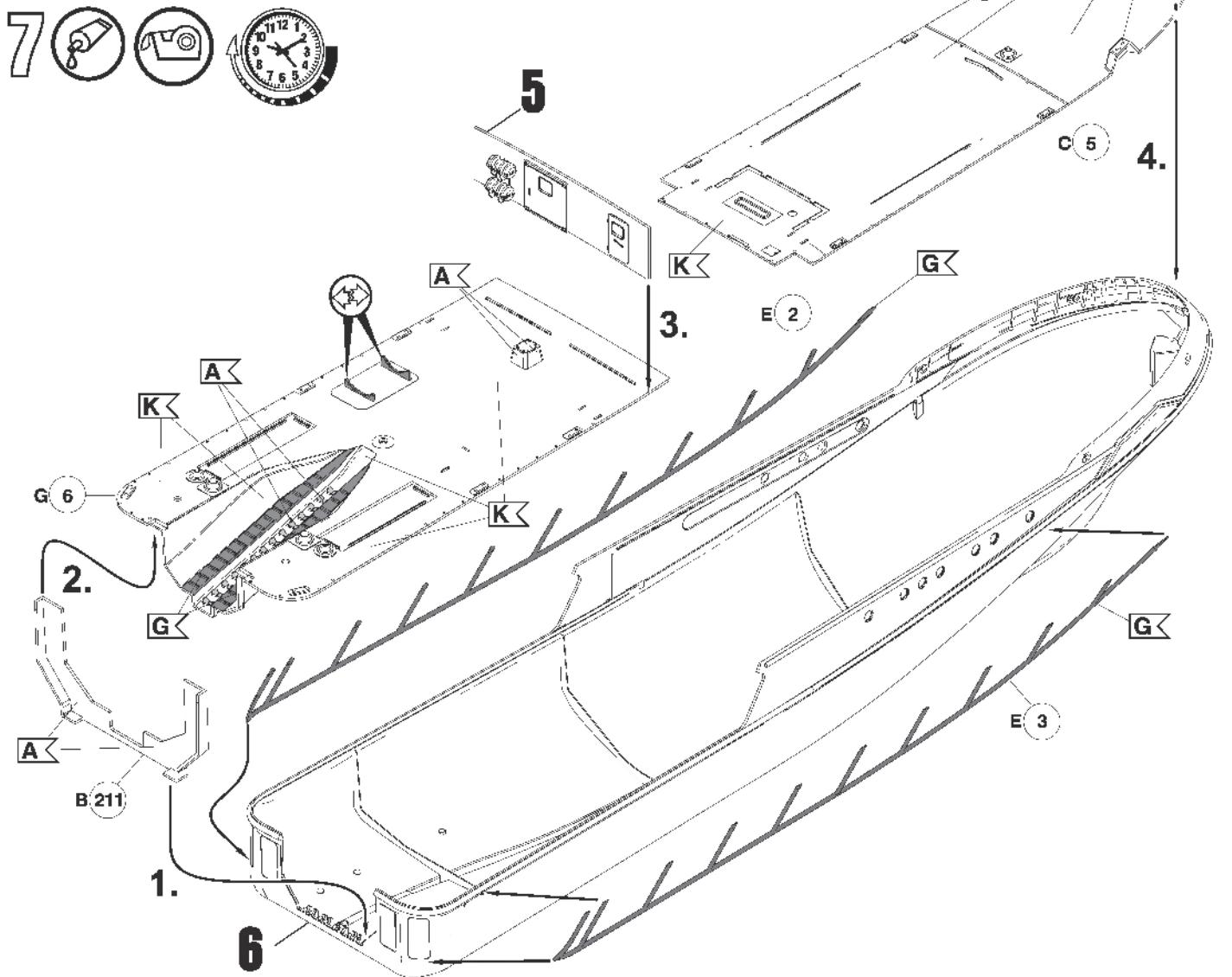
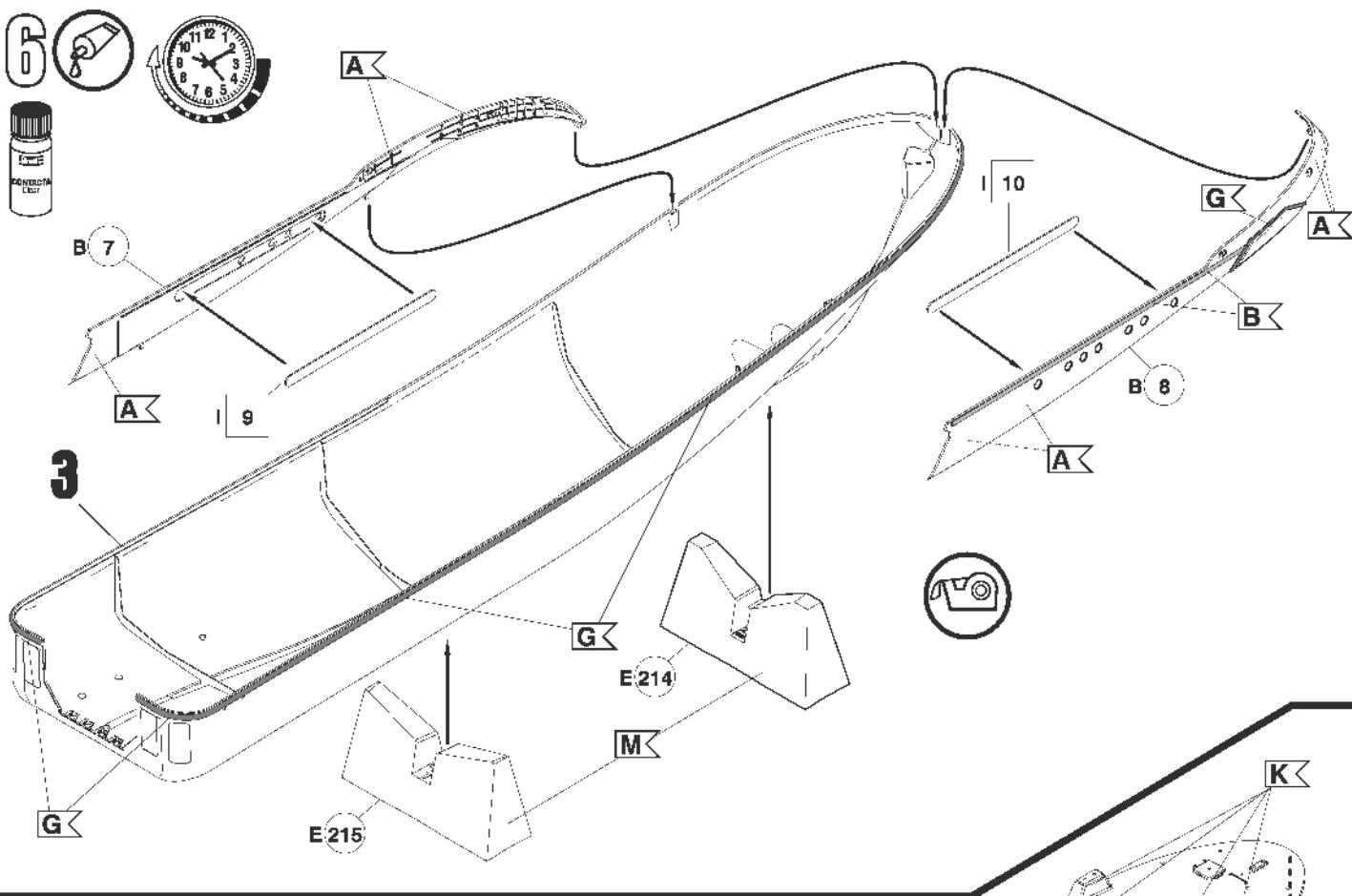


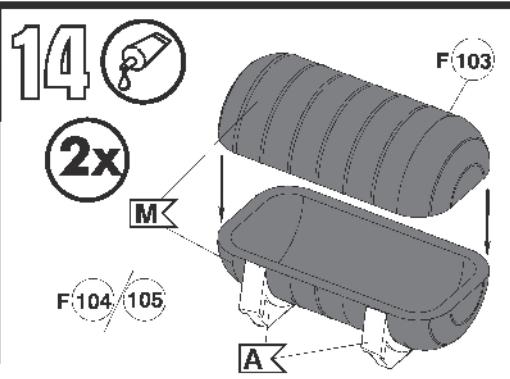
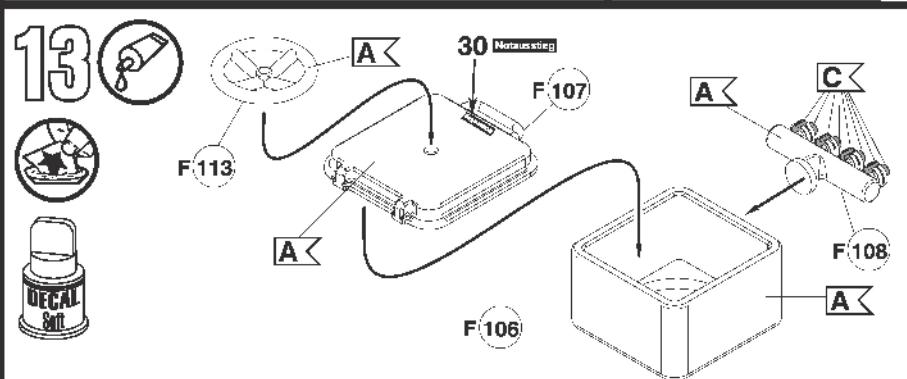
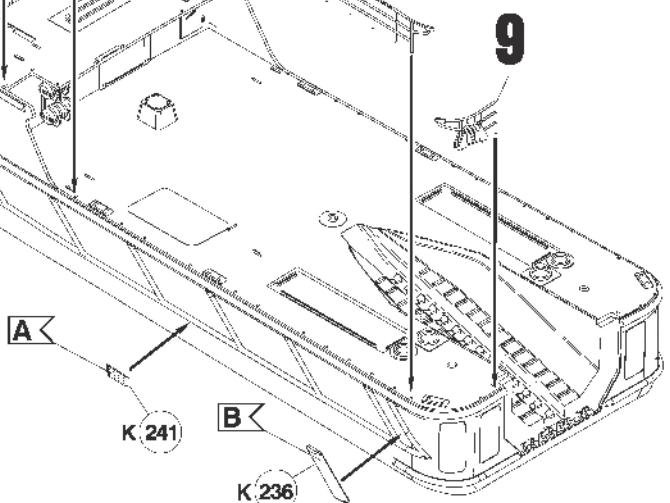
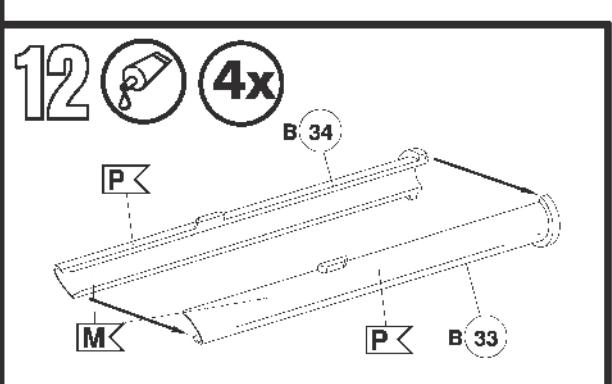
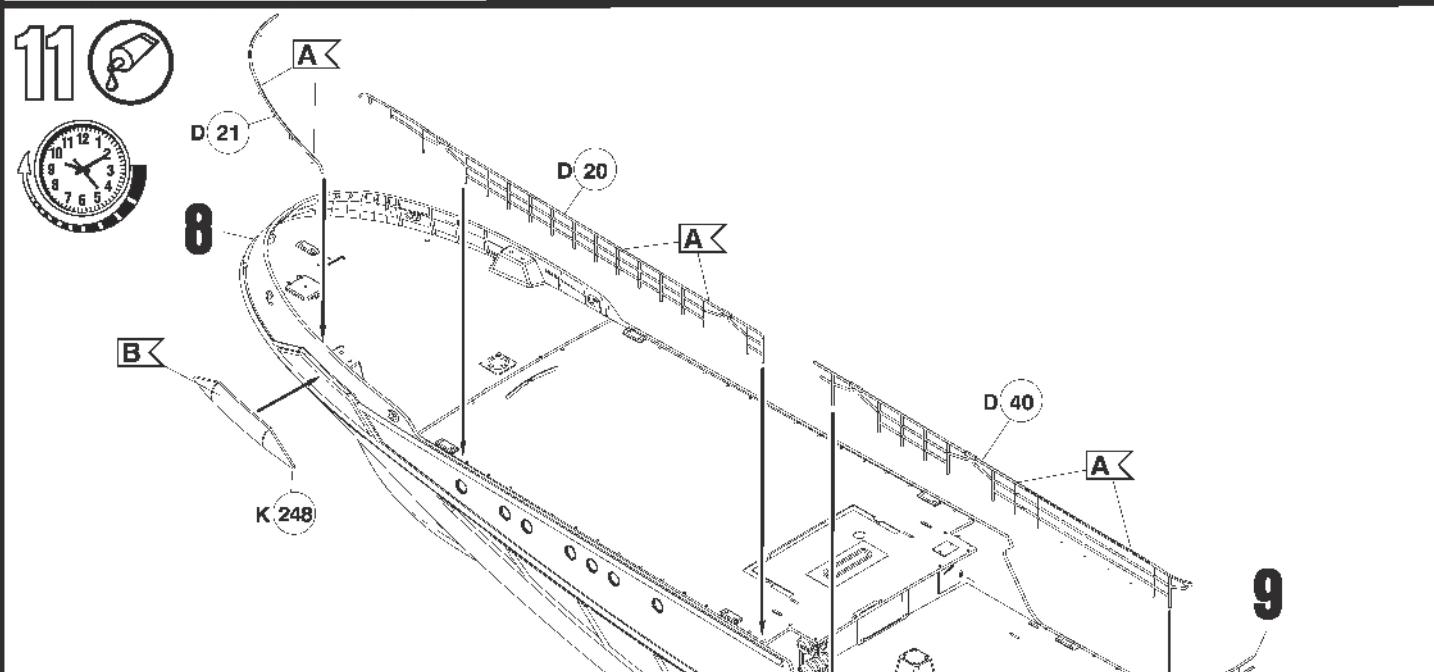
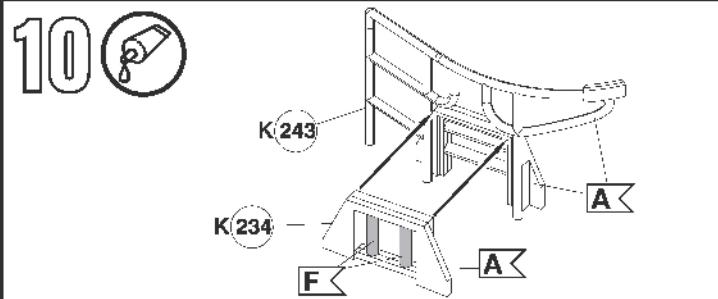
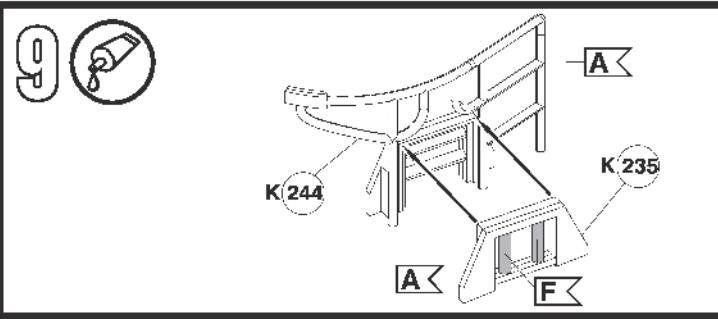
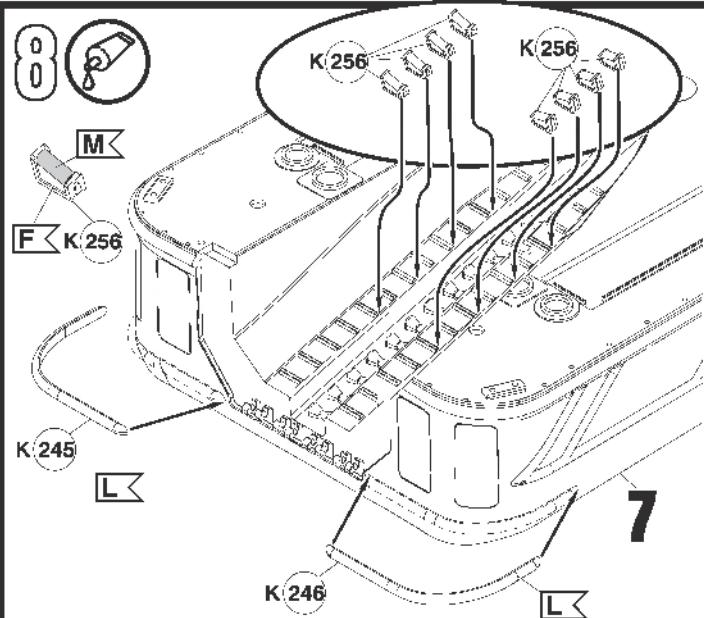
2



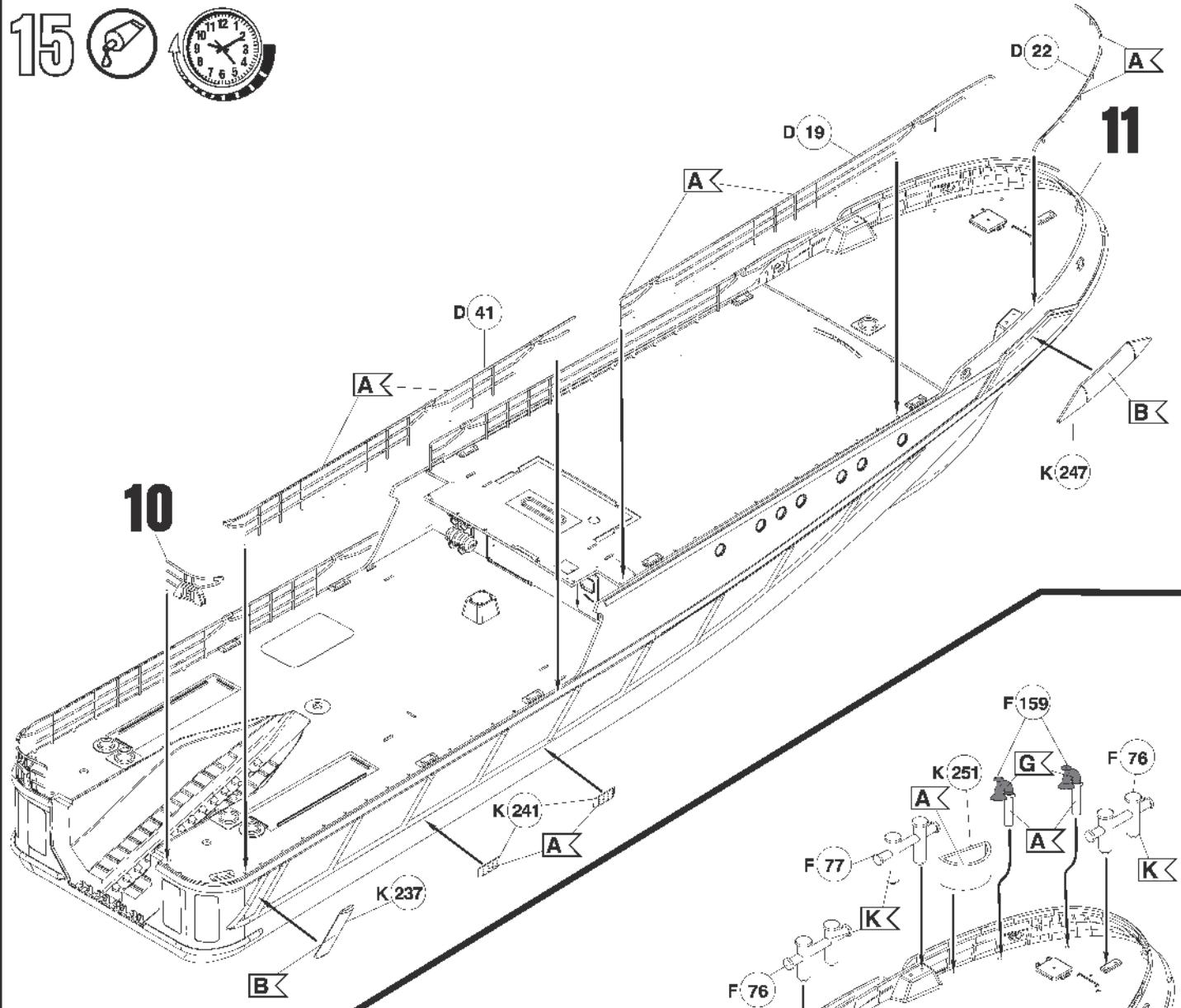
3

**SAR 2**

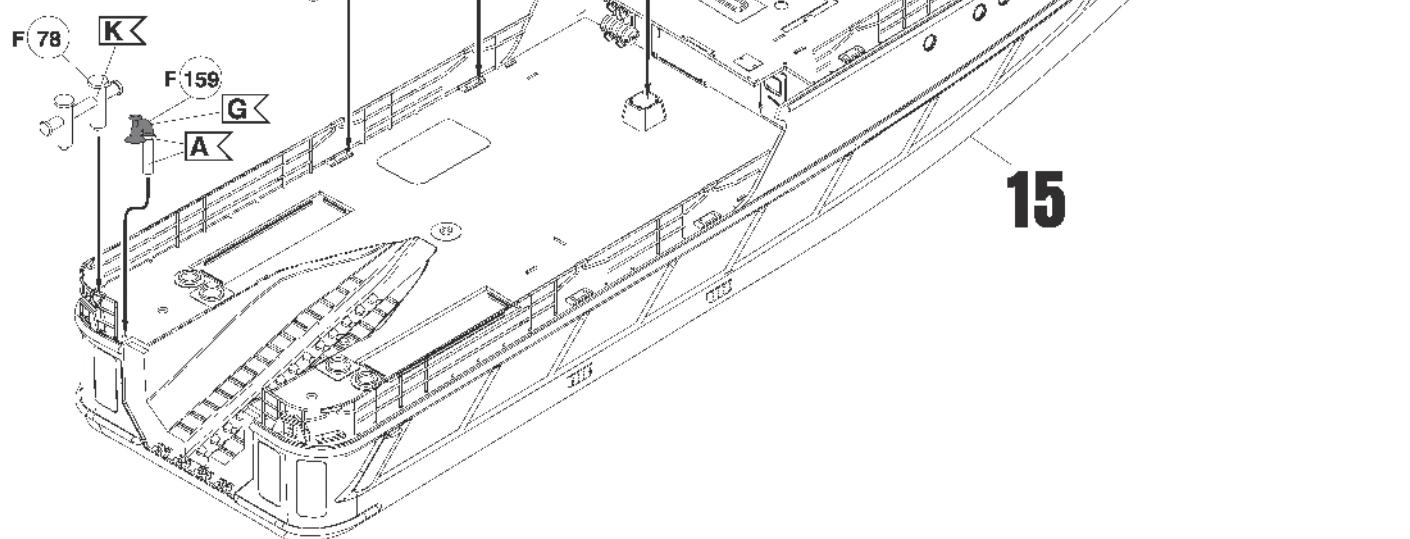


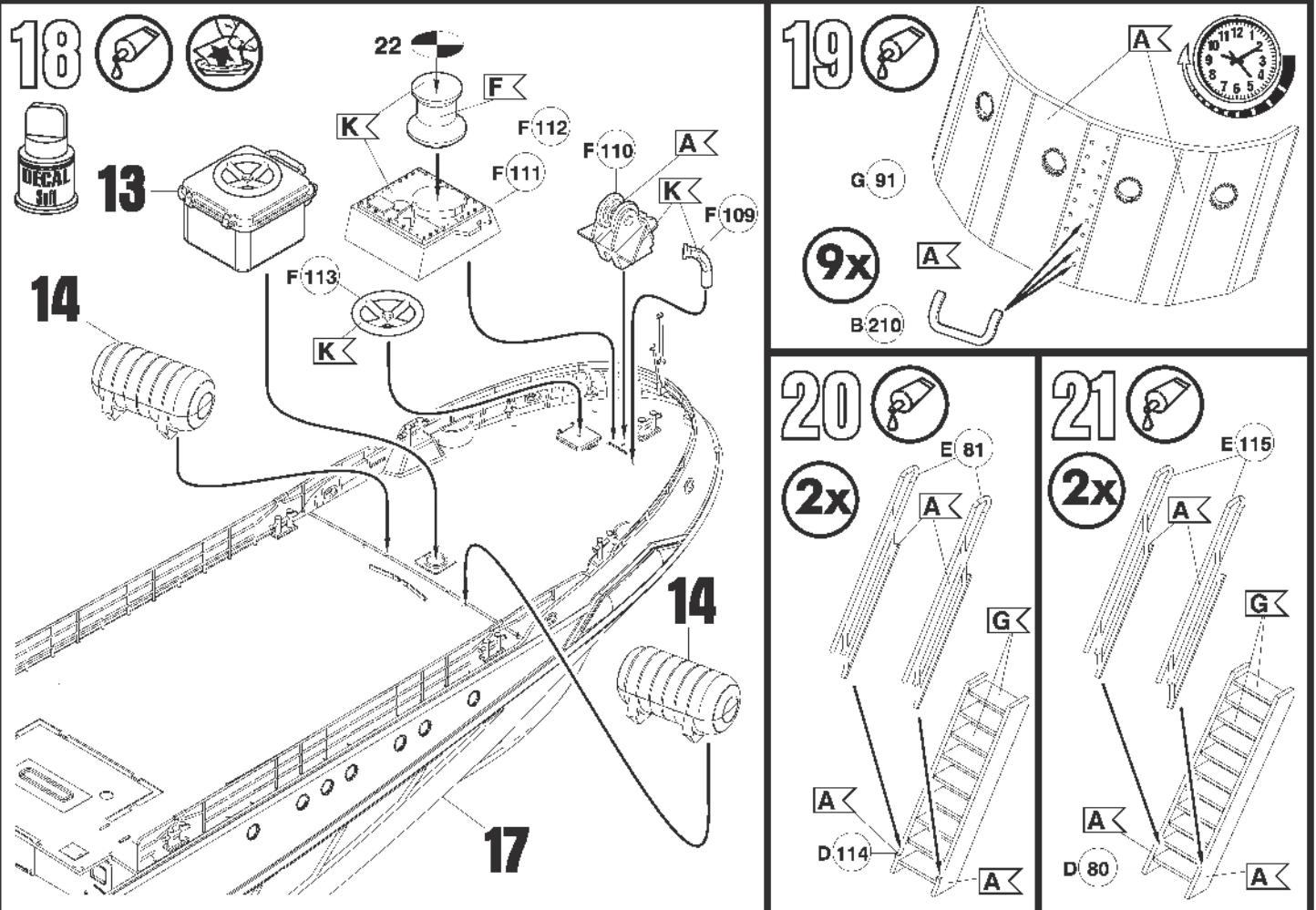
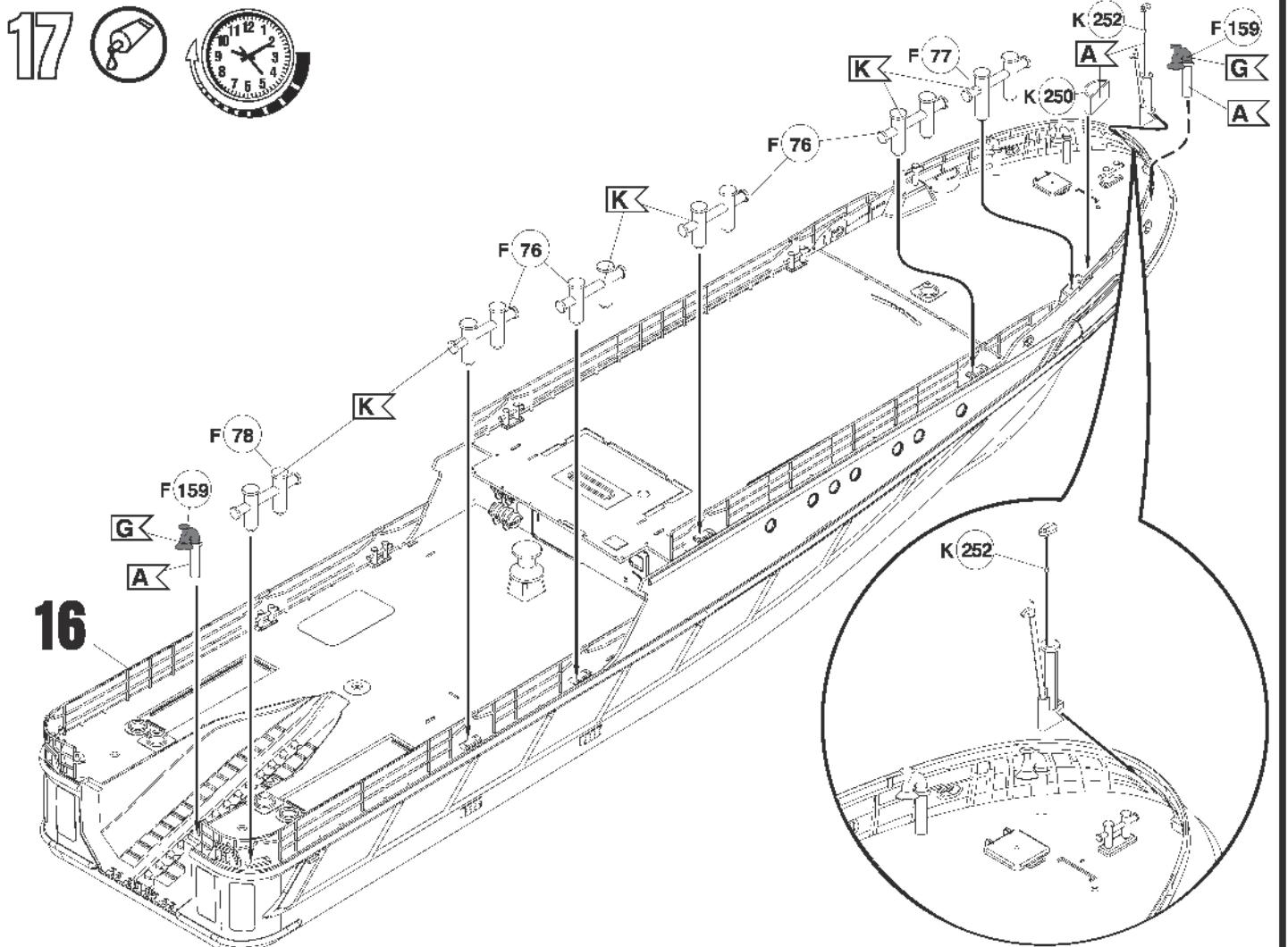


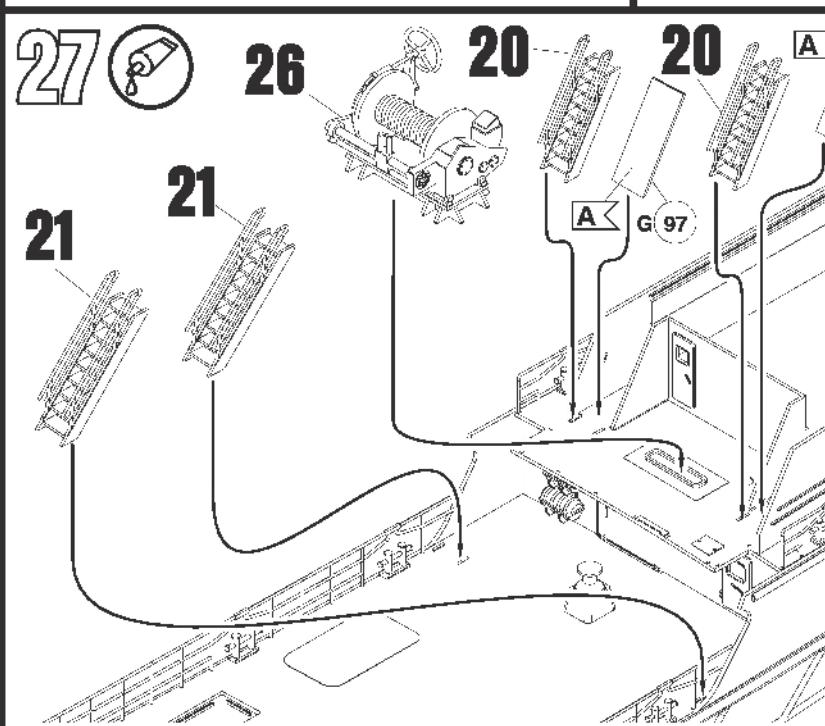
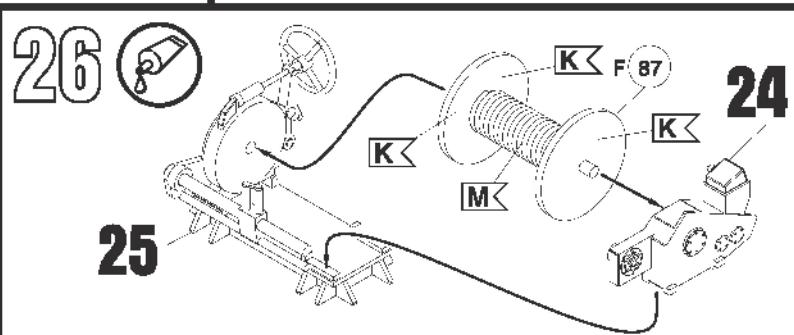
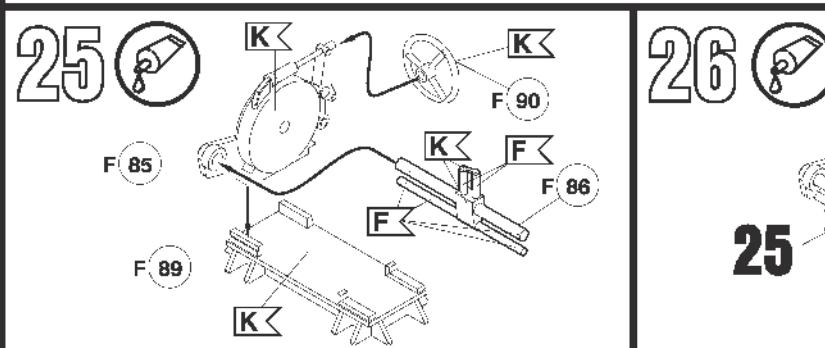
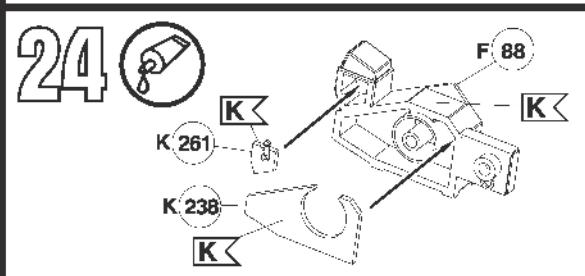
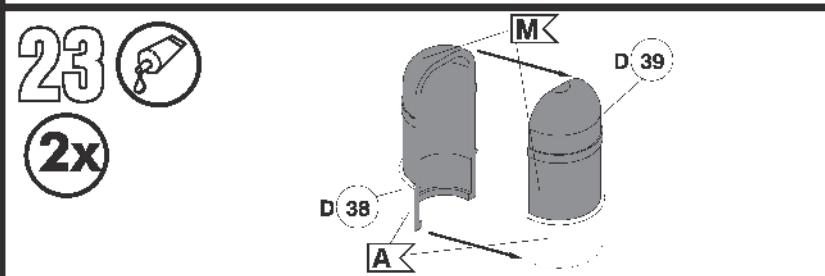
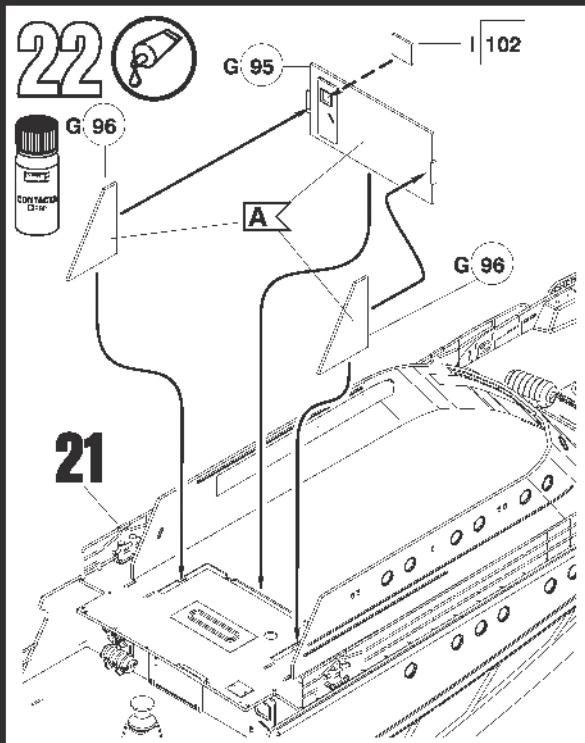
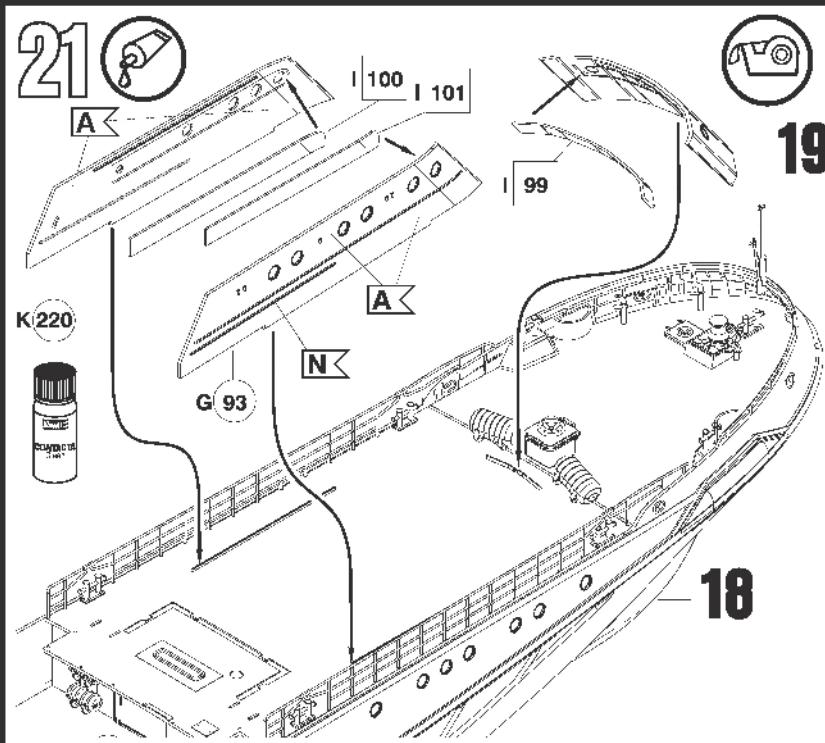
15  

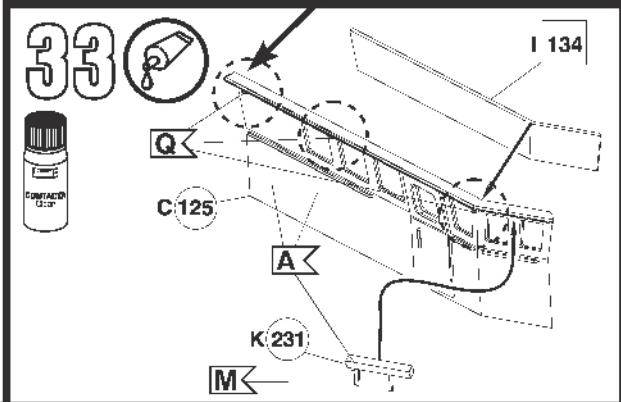
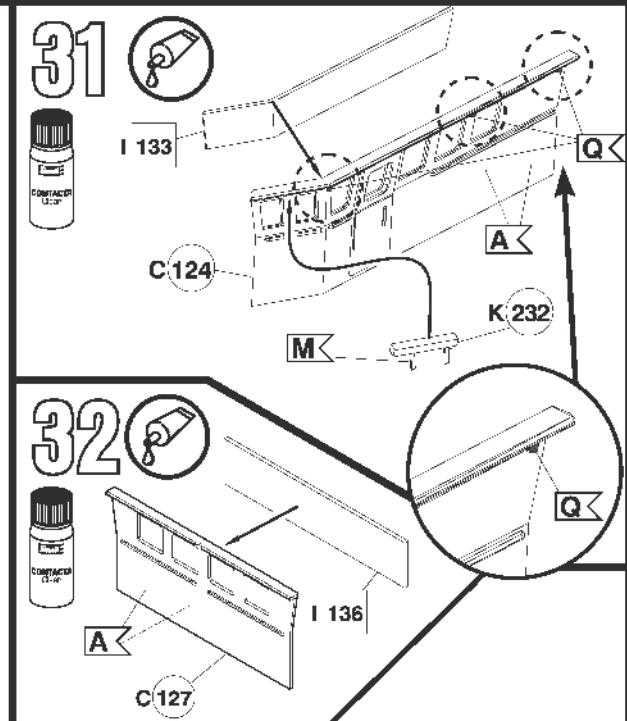
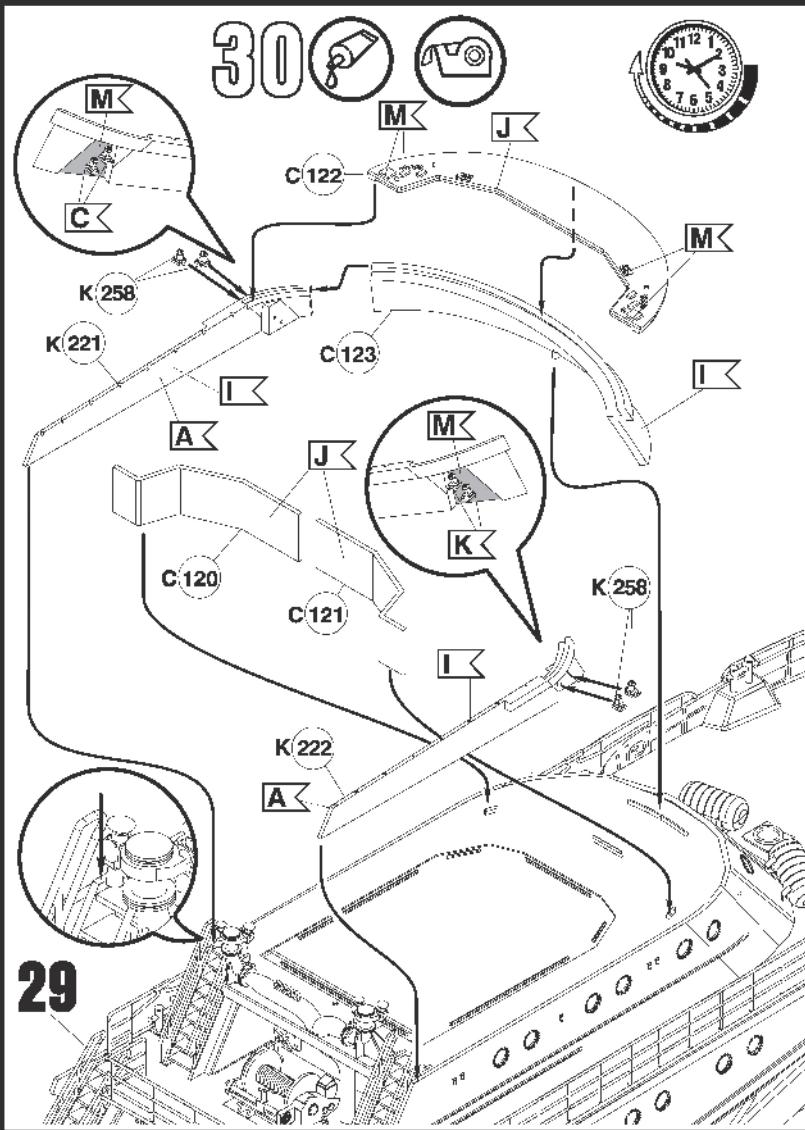
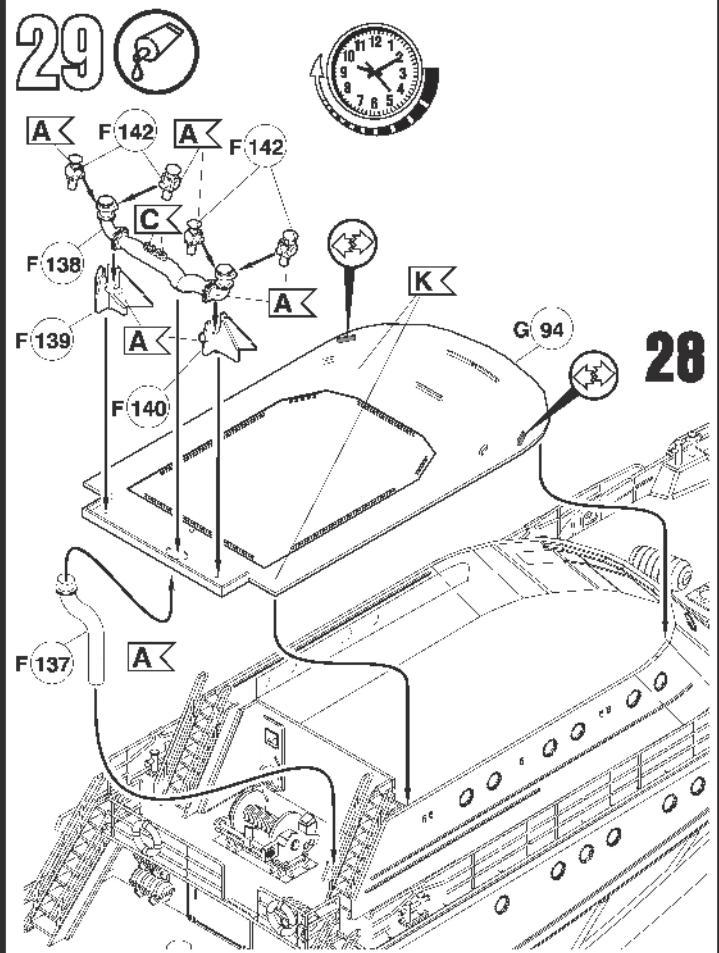
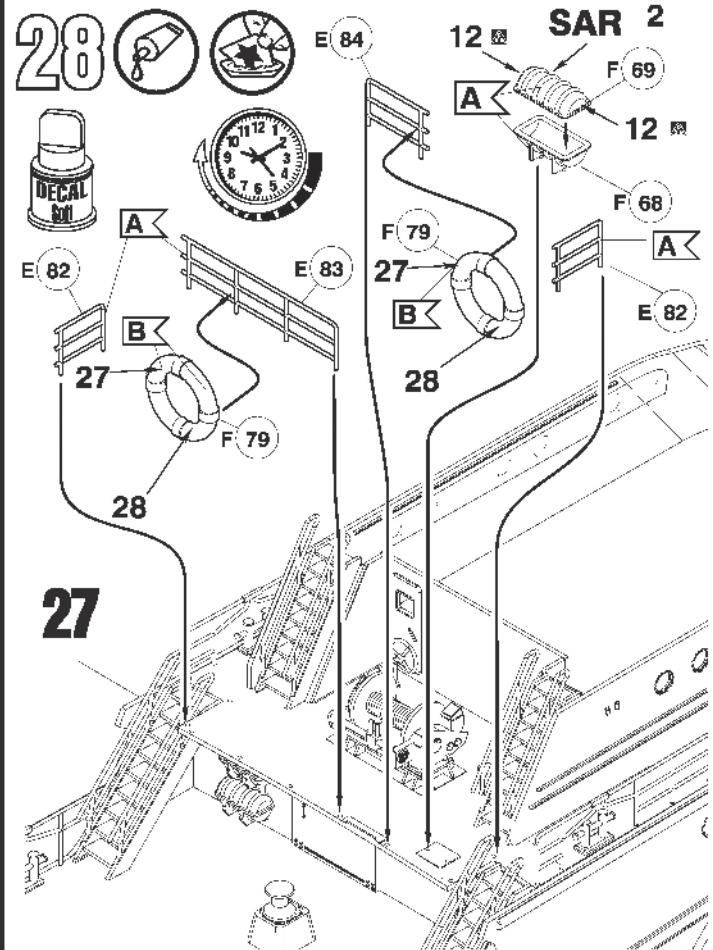


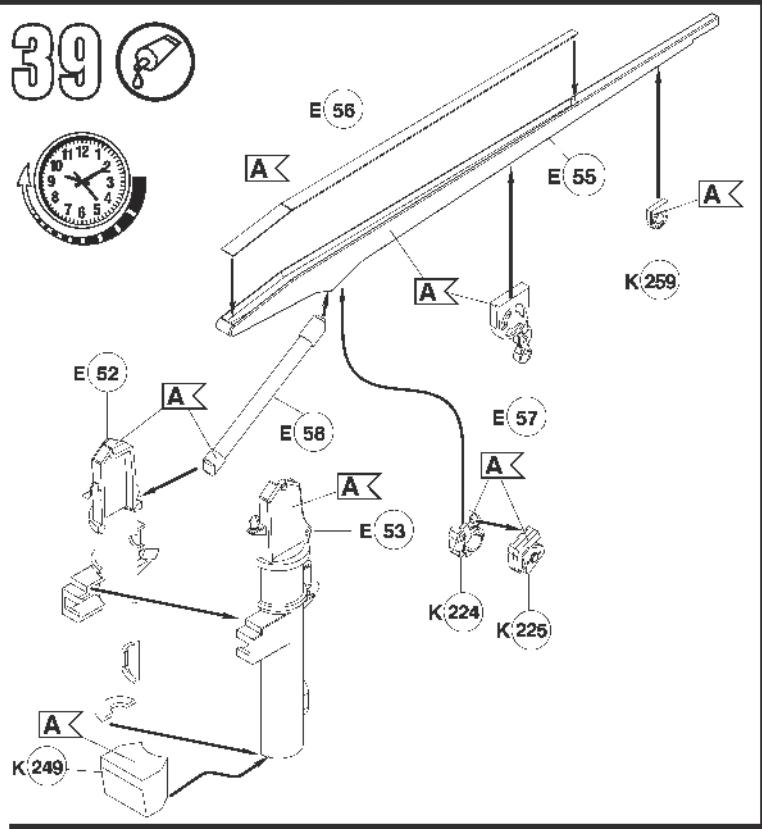
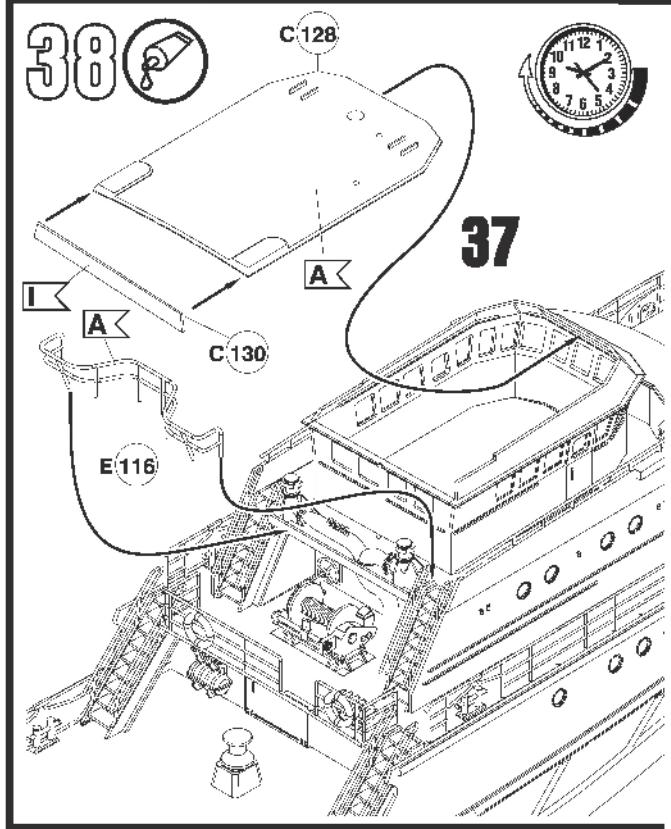
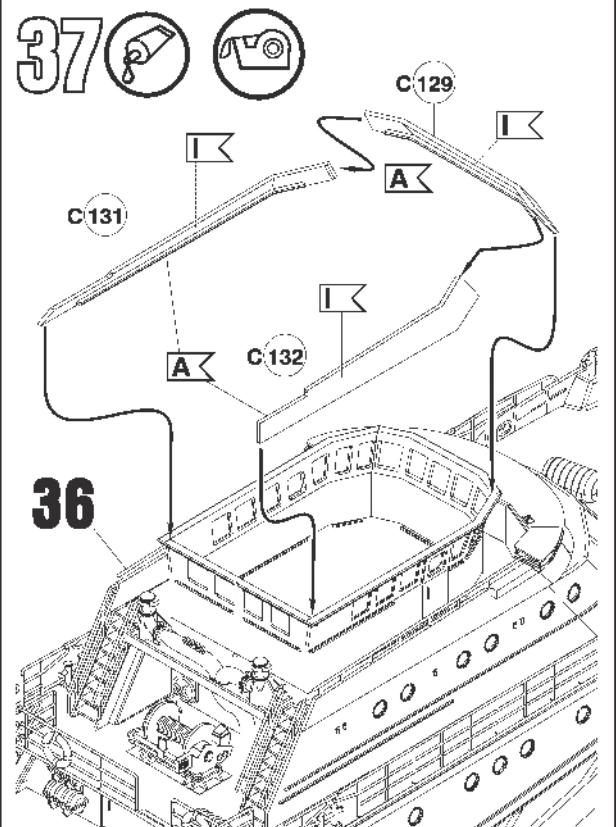
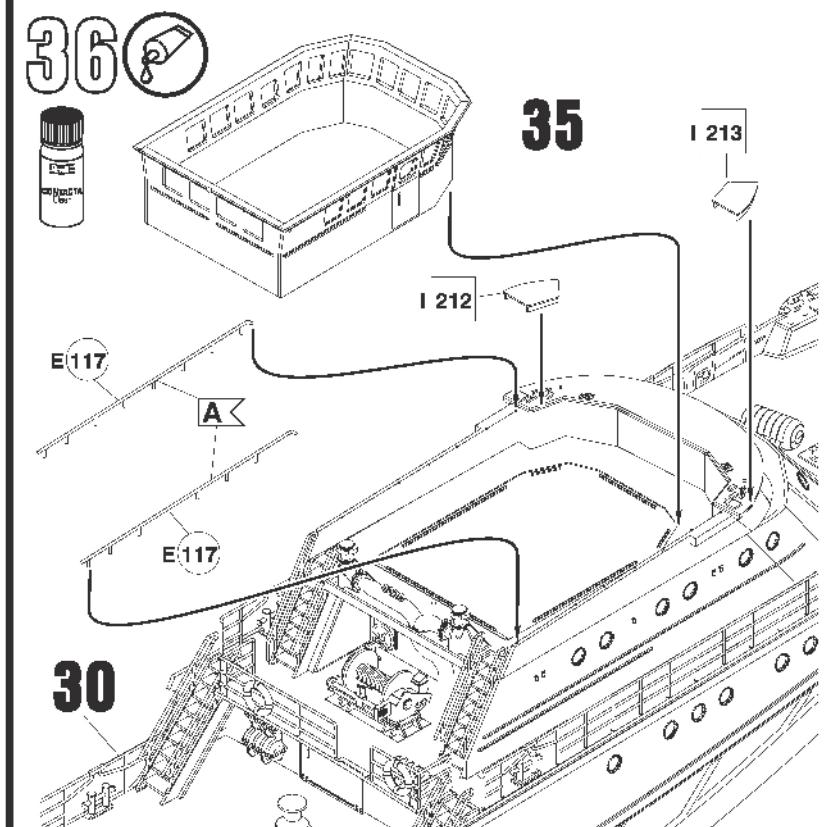
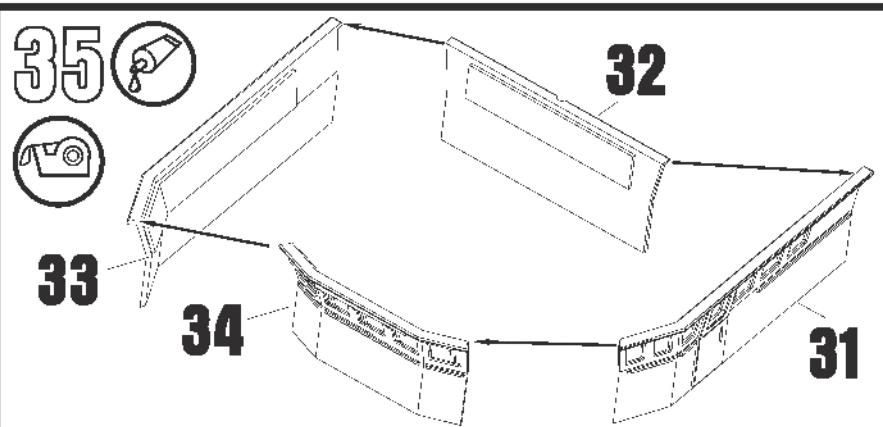
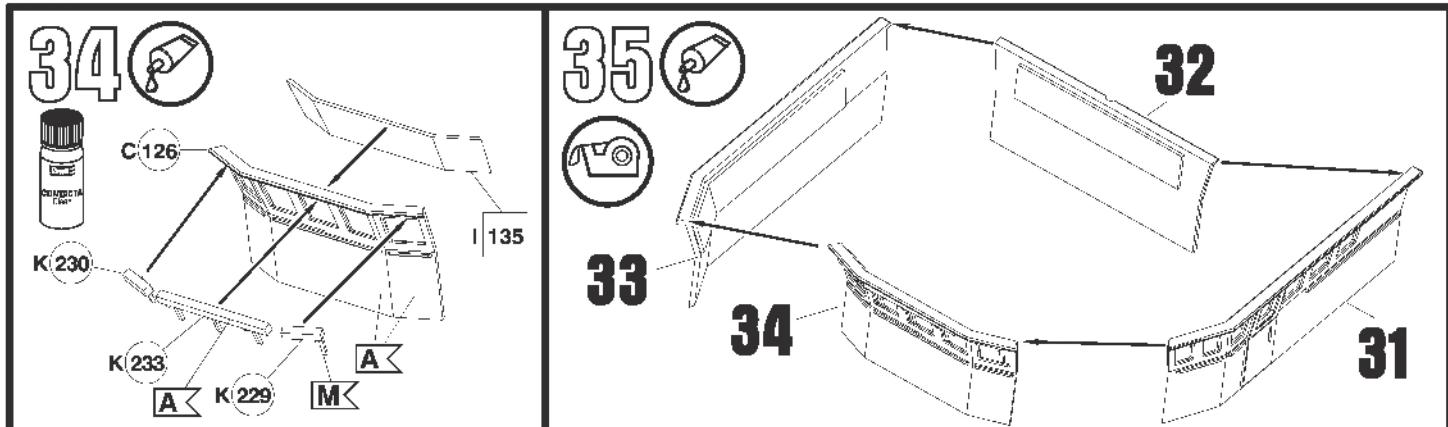
16  

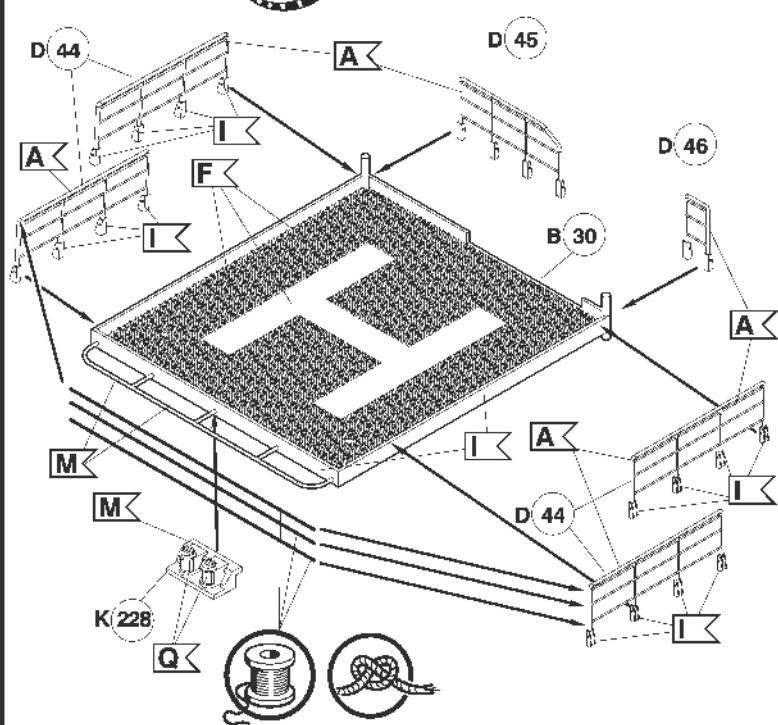
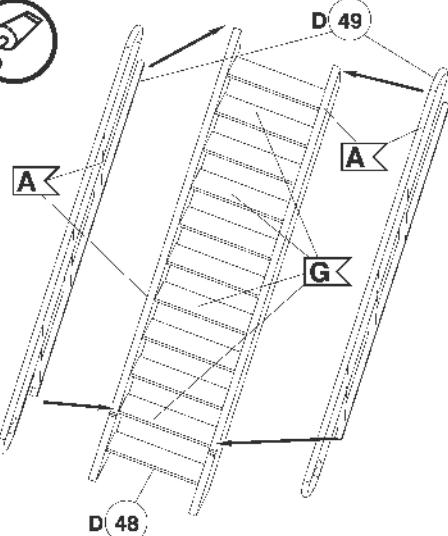
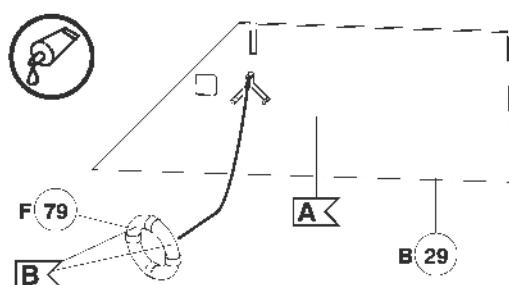
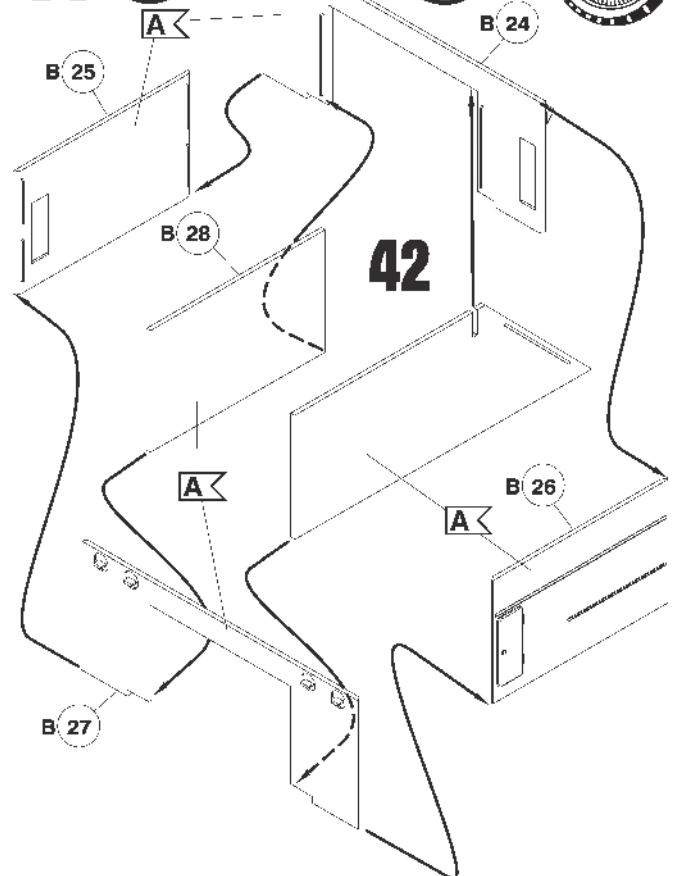
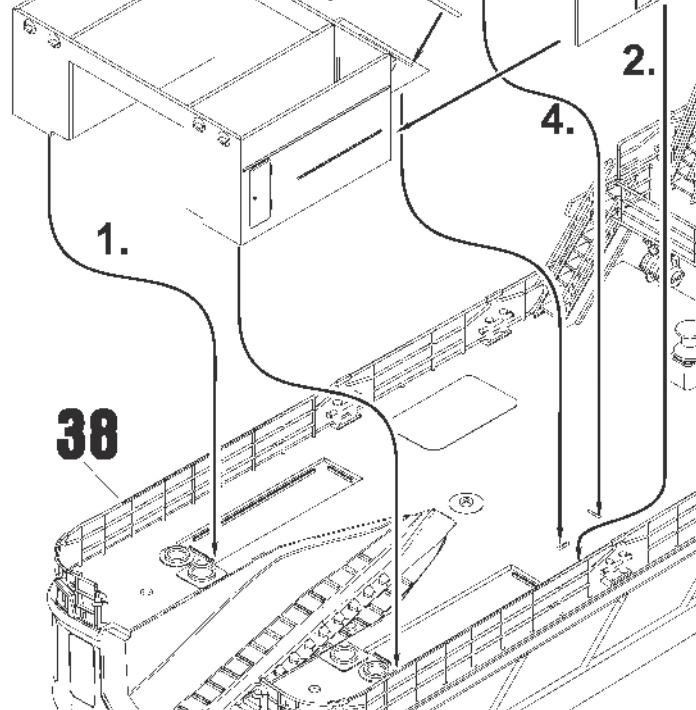
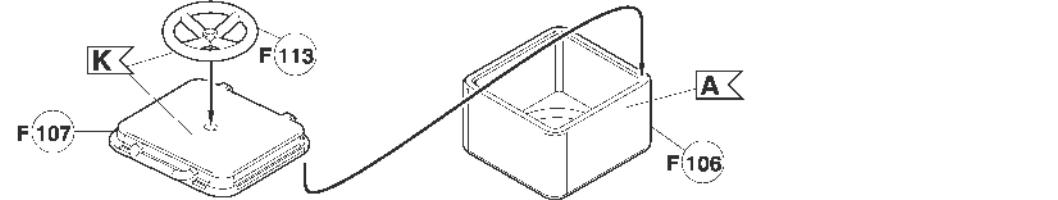
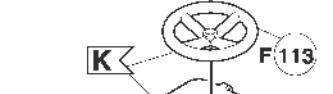


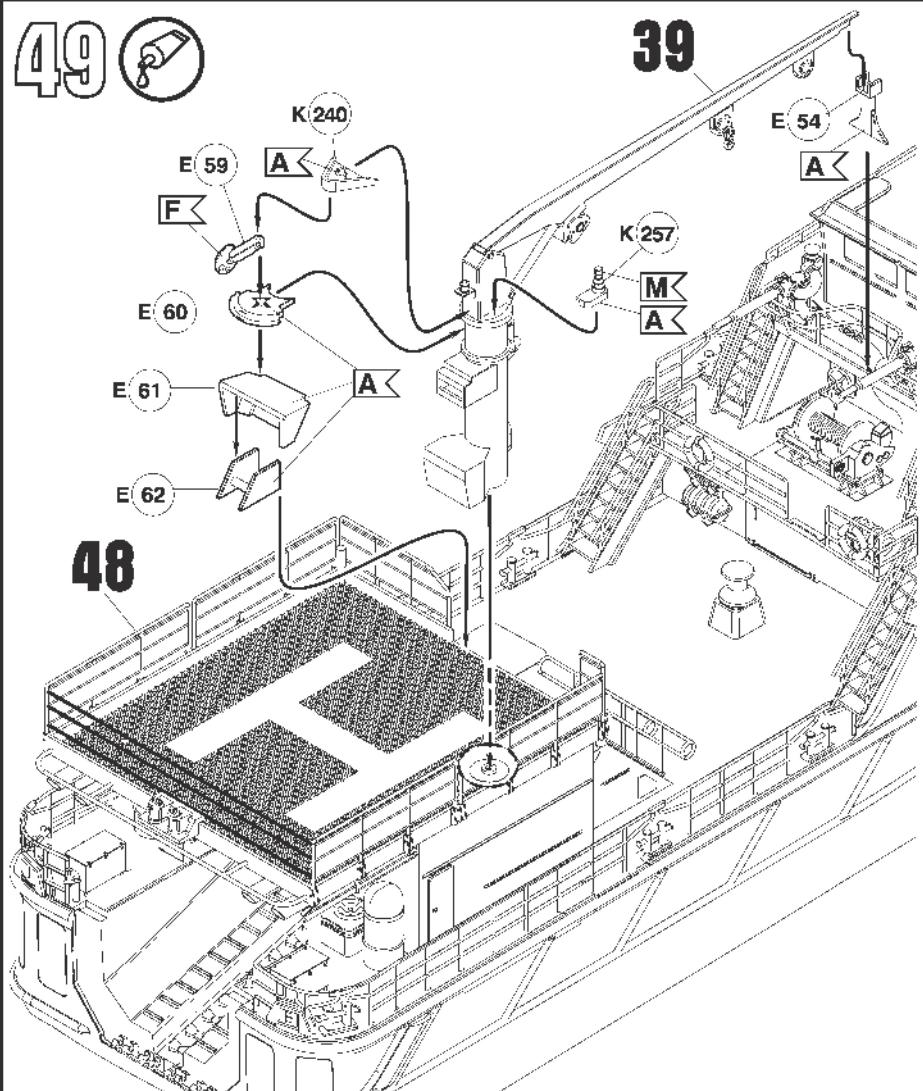
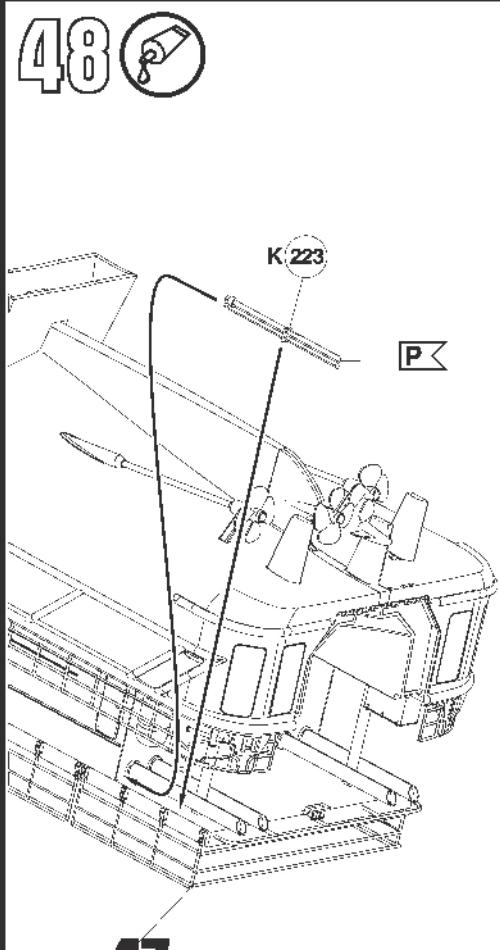
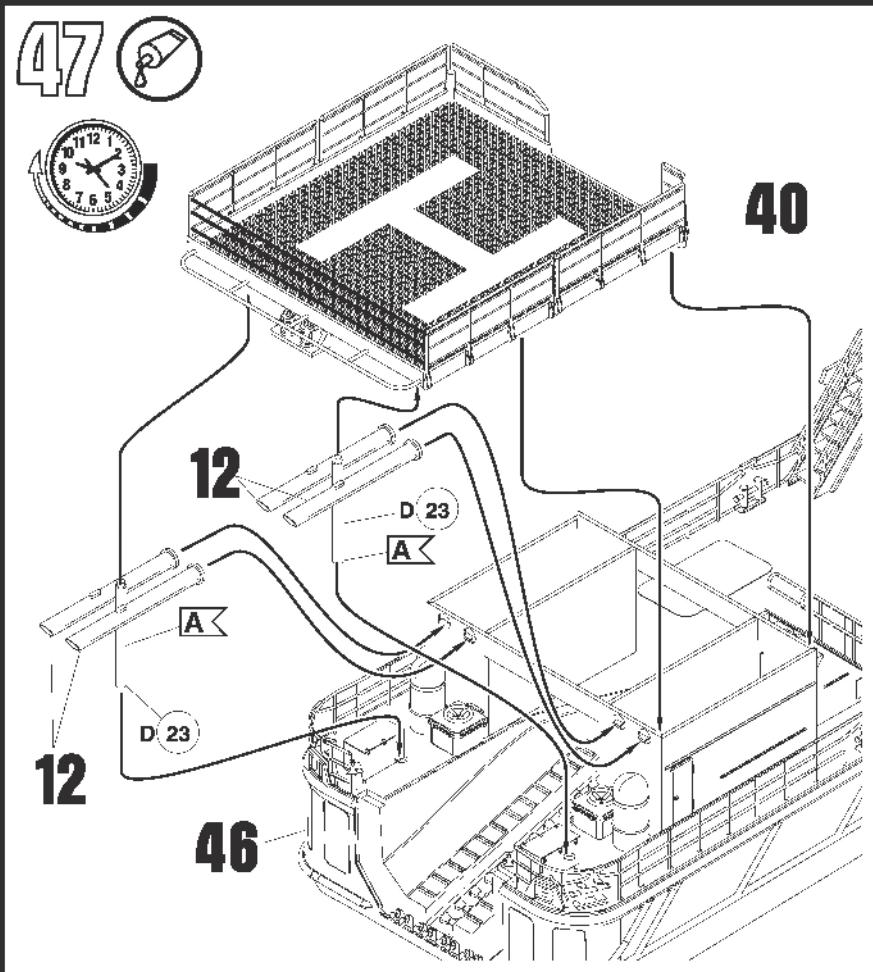
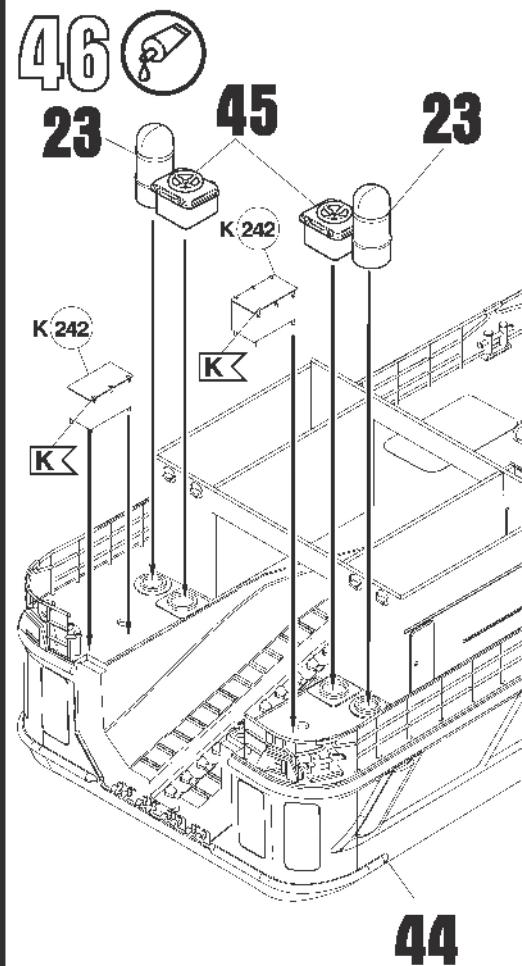






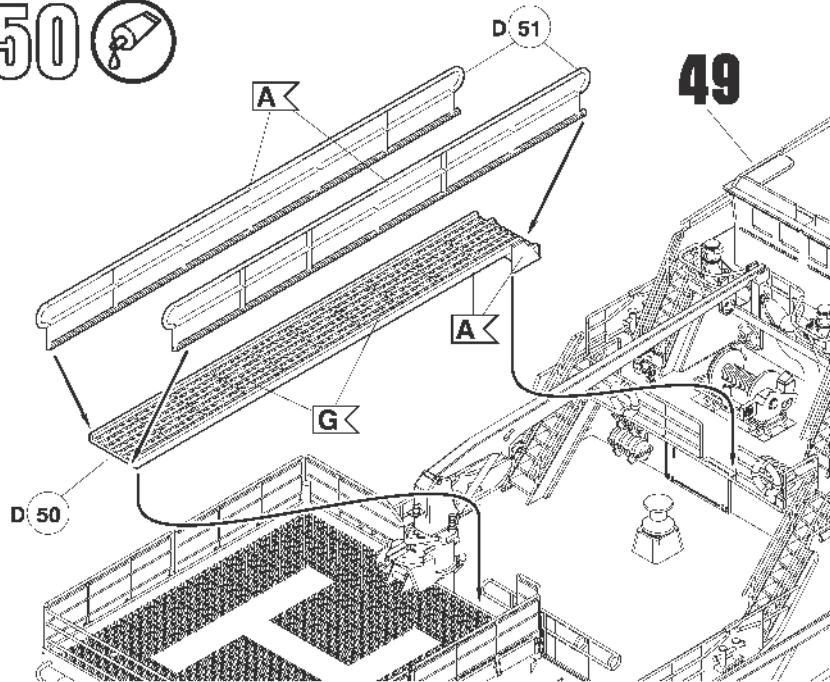


40**41****42****43****44****43****45**

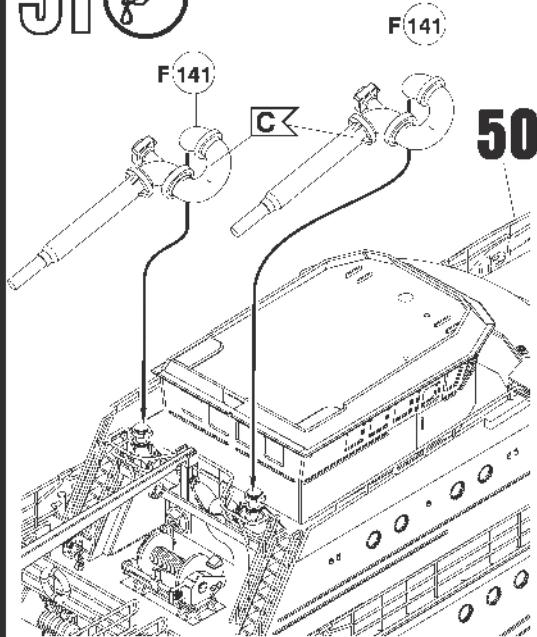


50

51

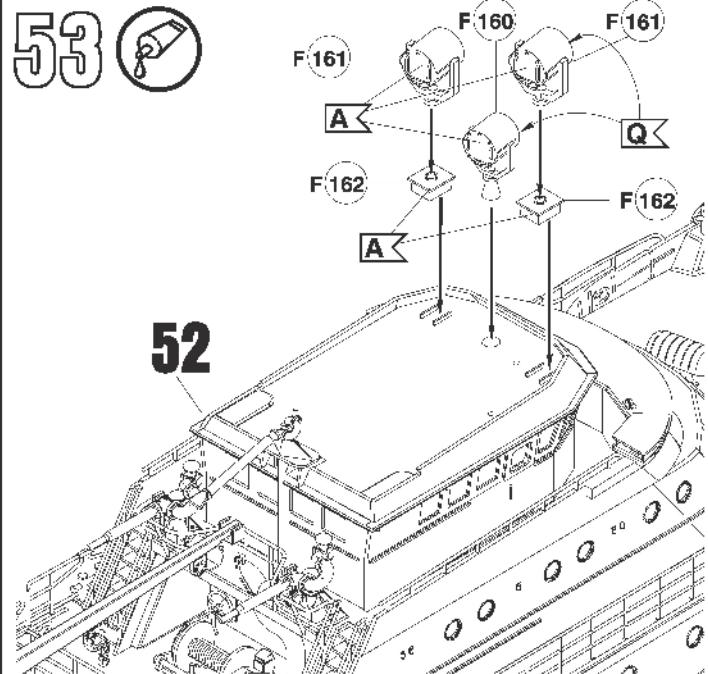
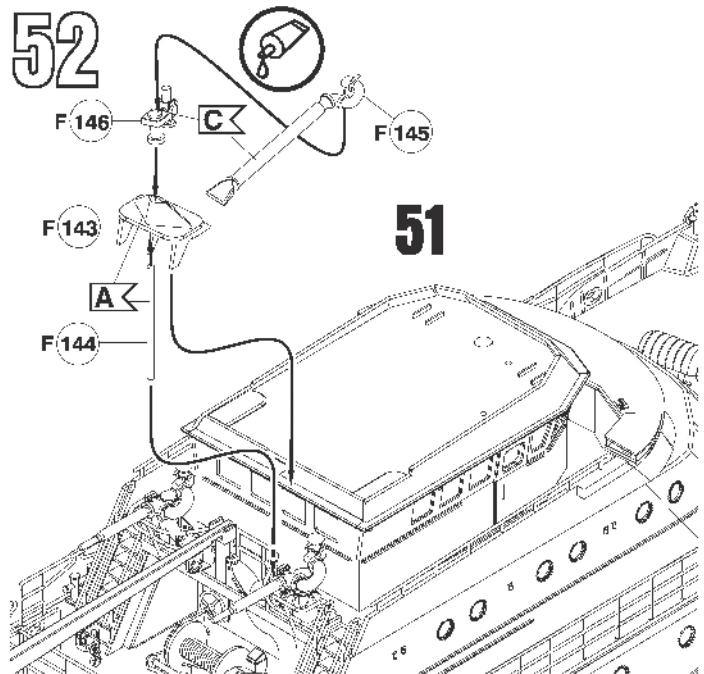


51



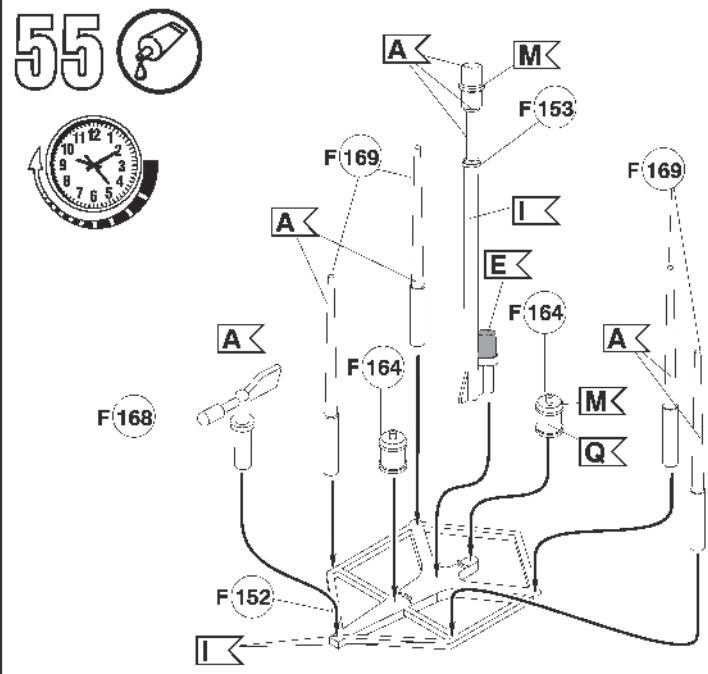
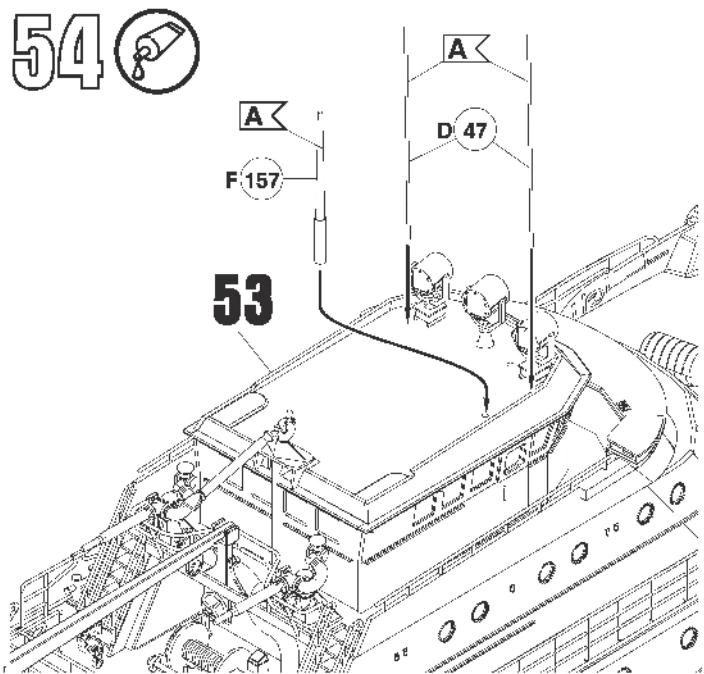
52

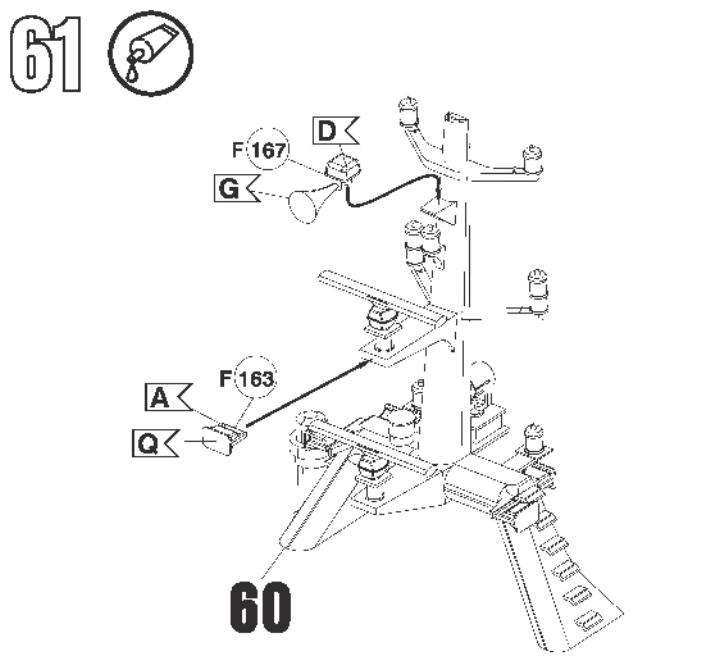
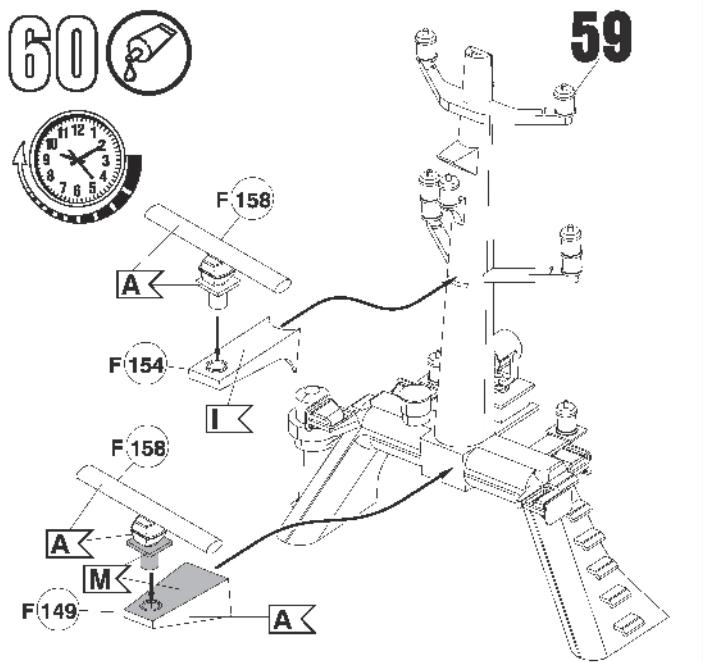
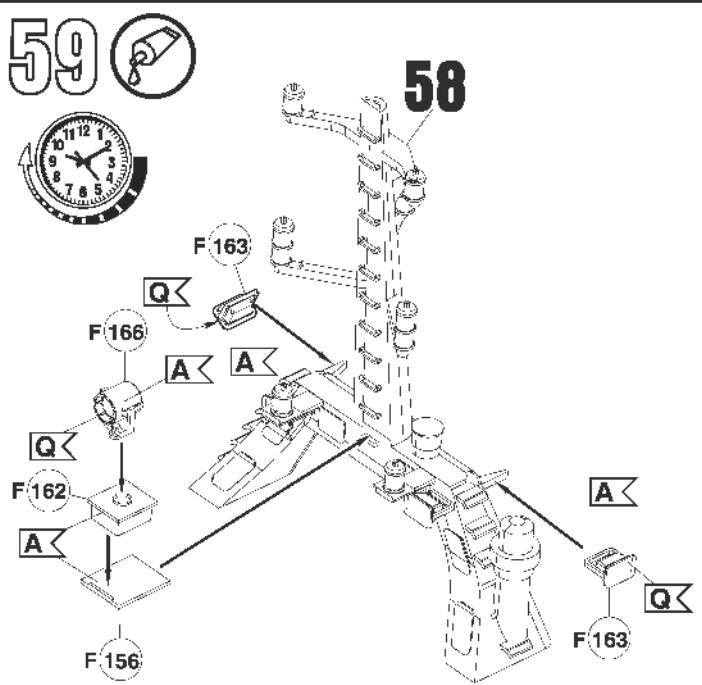
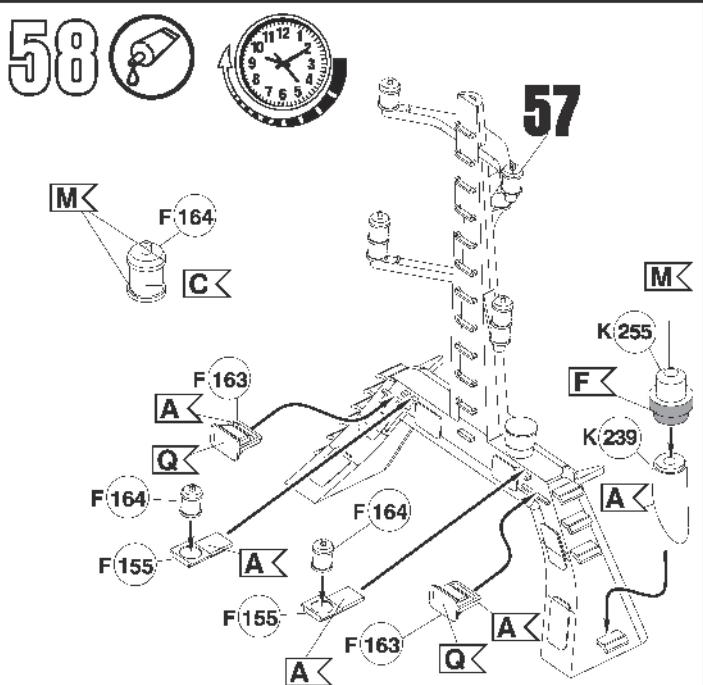
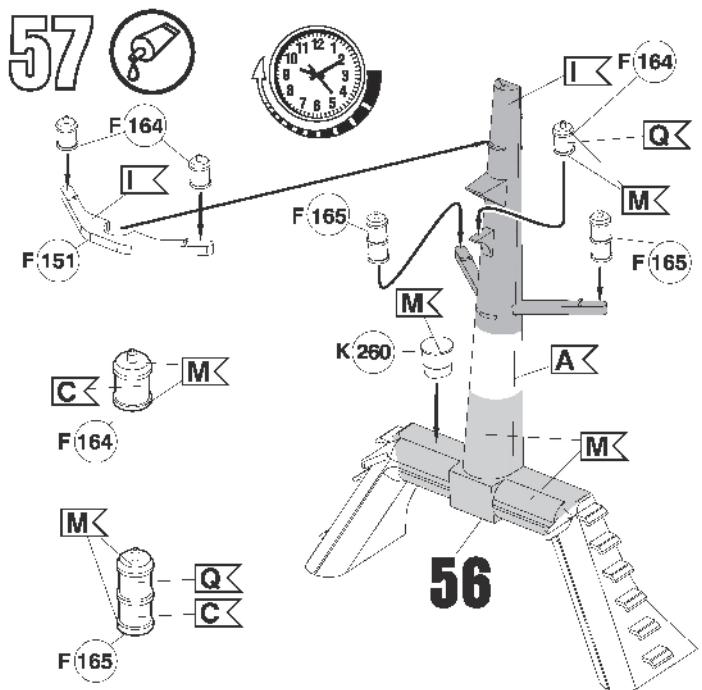
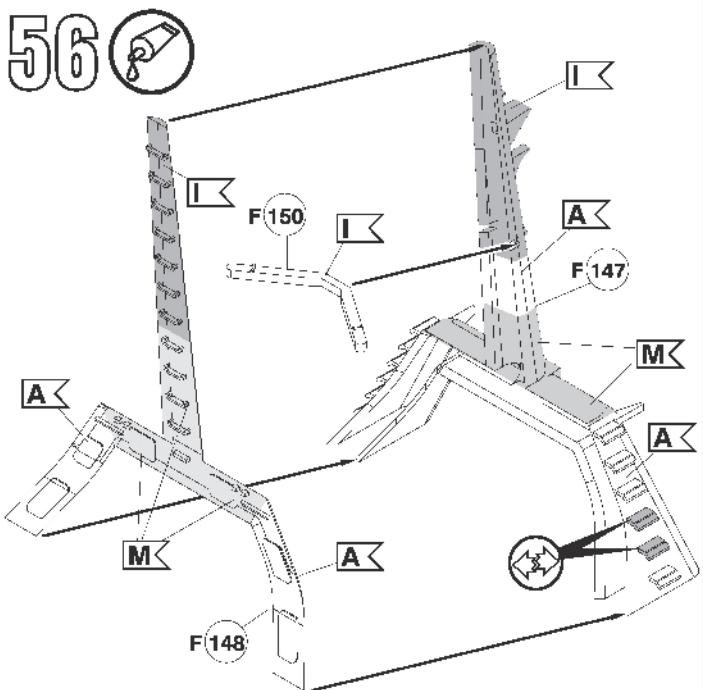
53



54

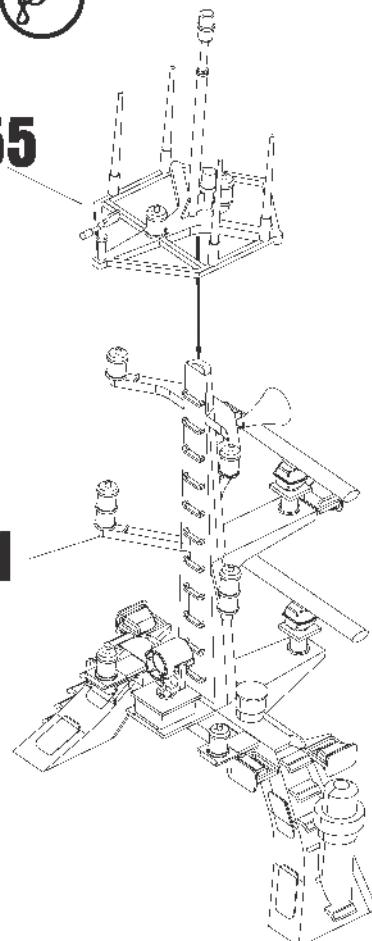
55





62

55

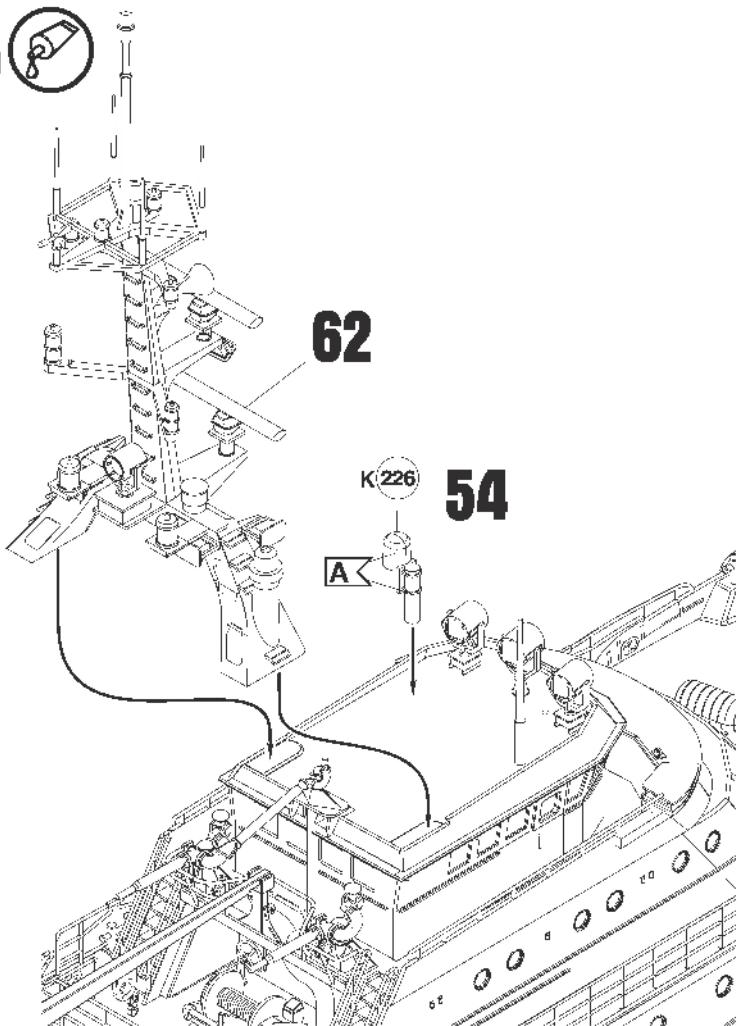


61

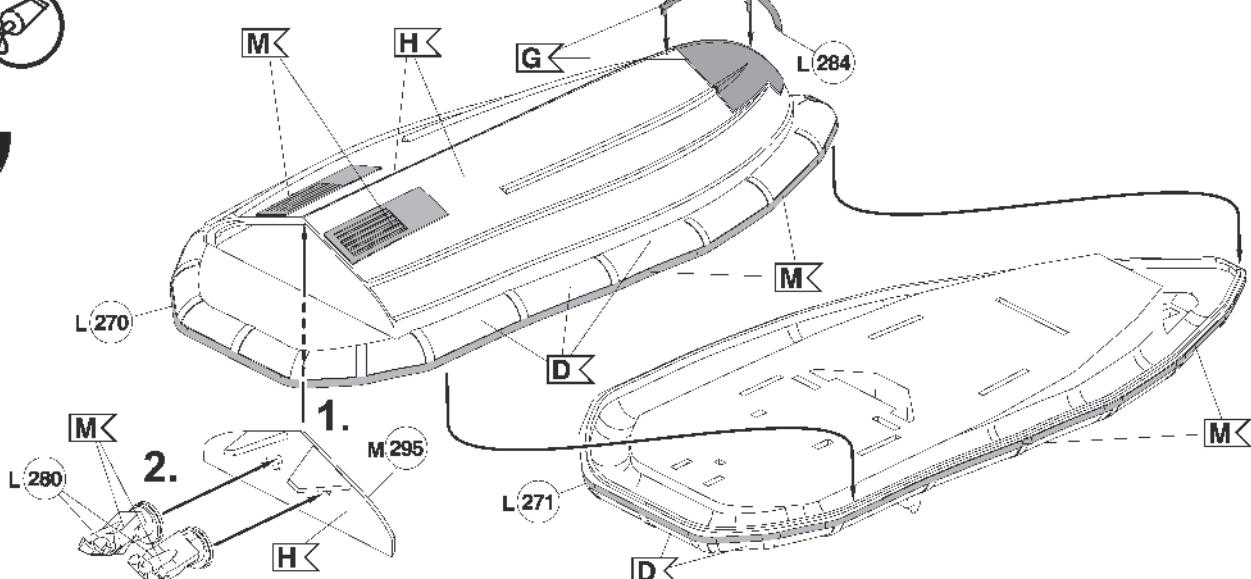
63

62

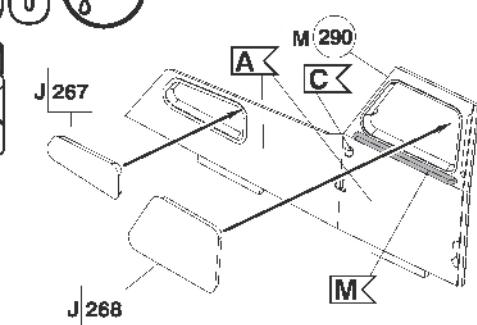
54



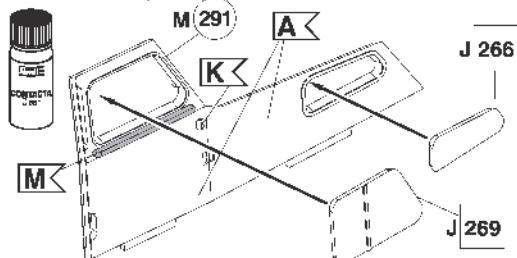
64



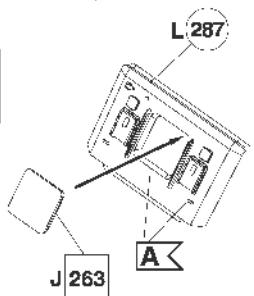
65

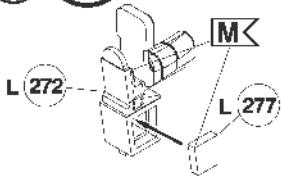
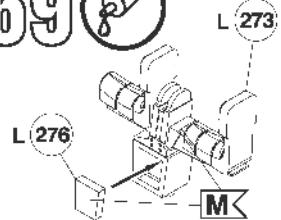
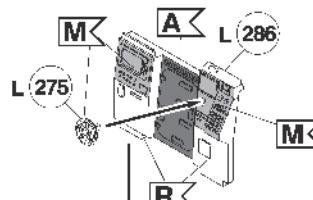
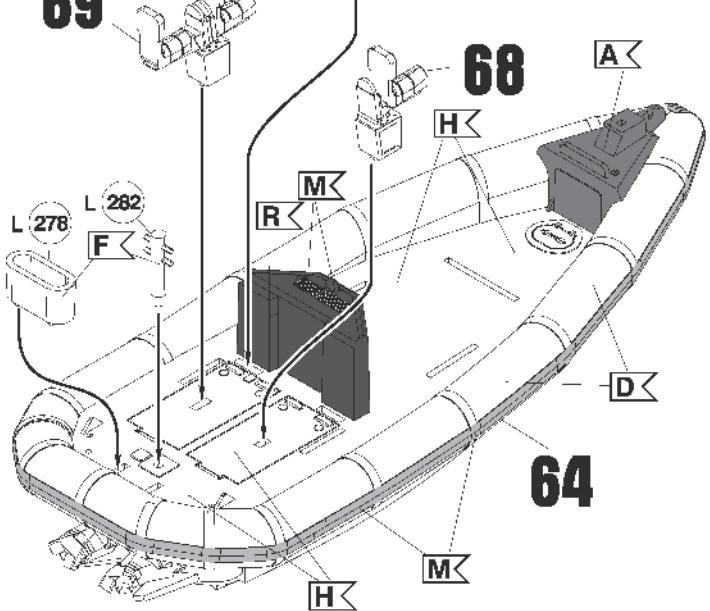
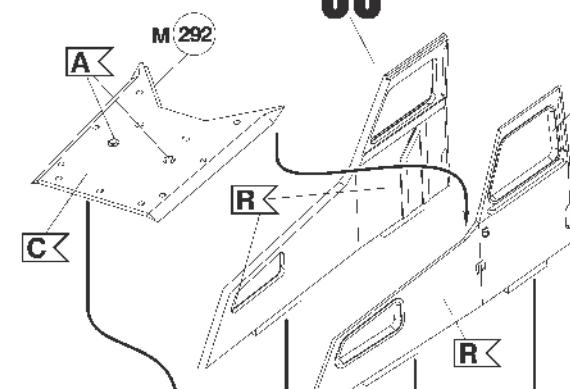
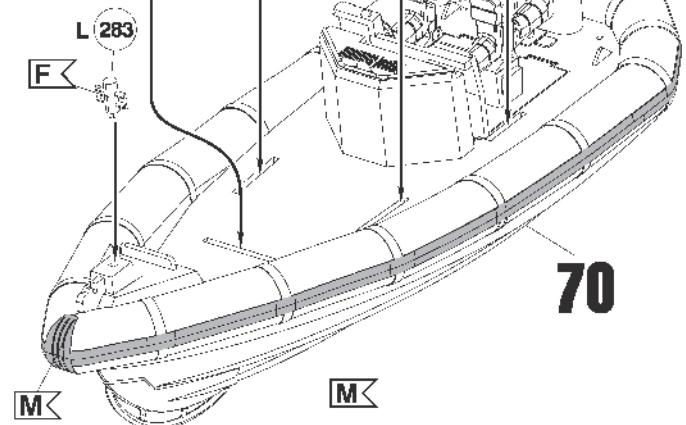
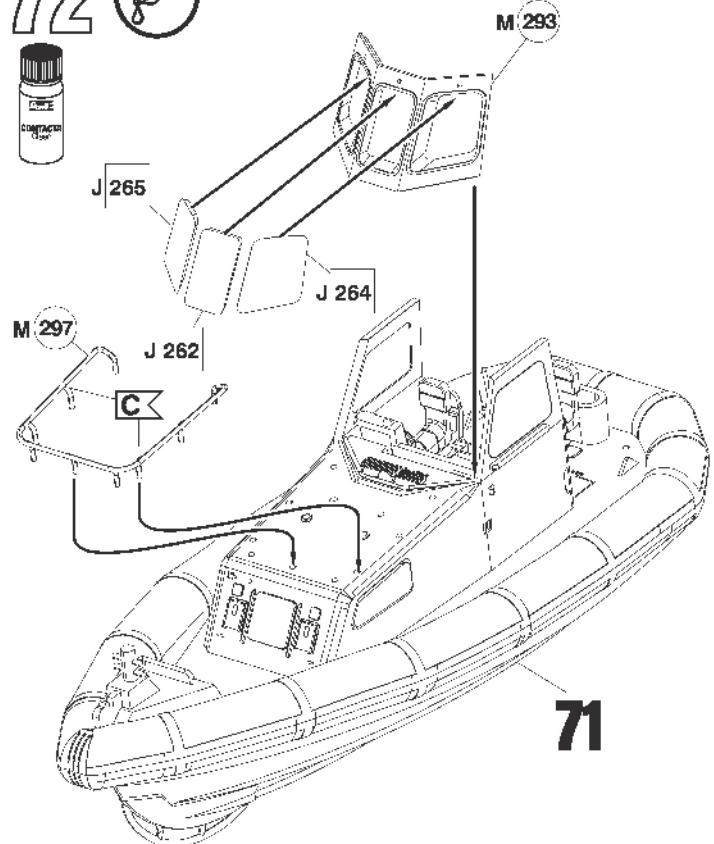
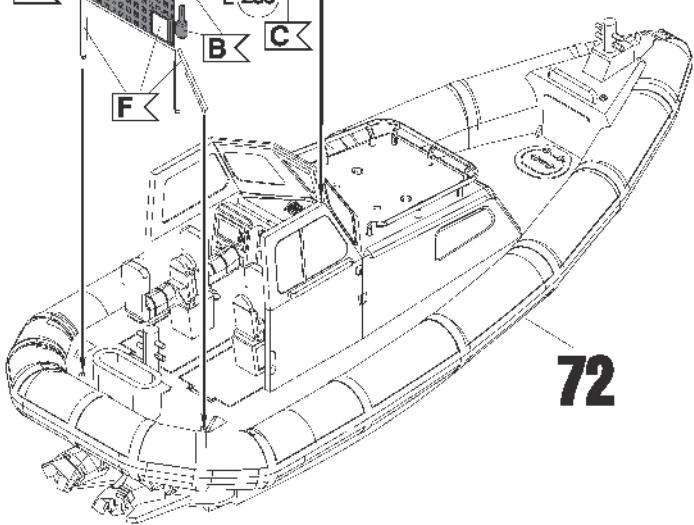
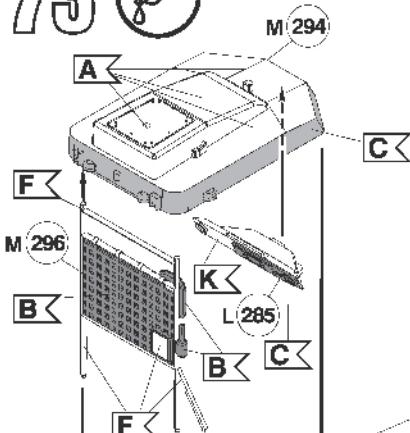


66

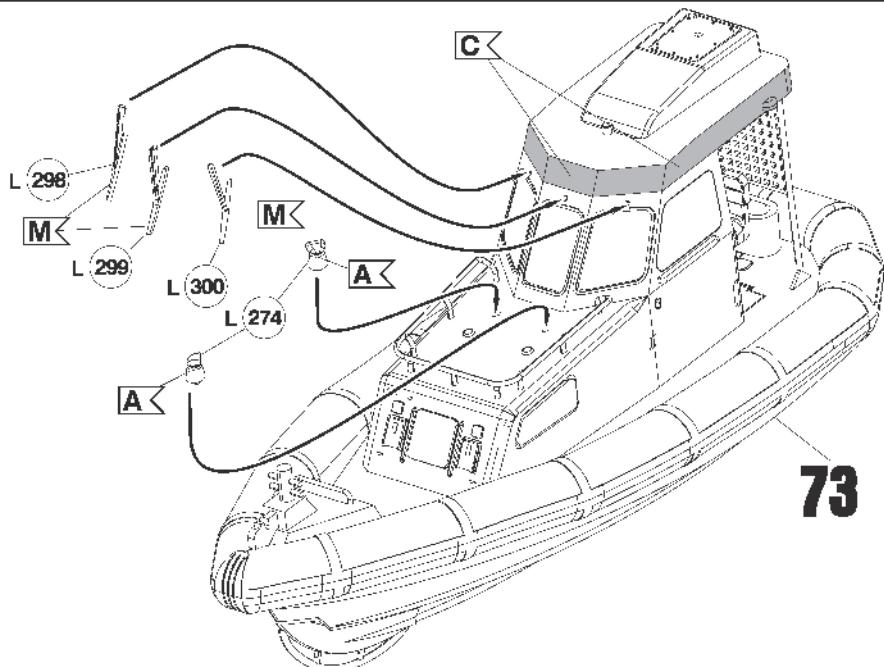


67

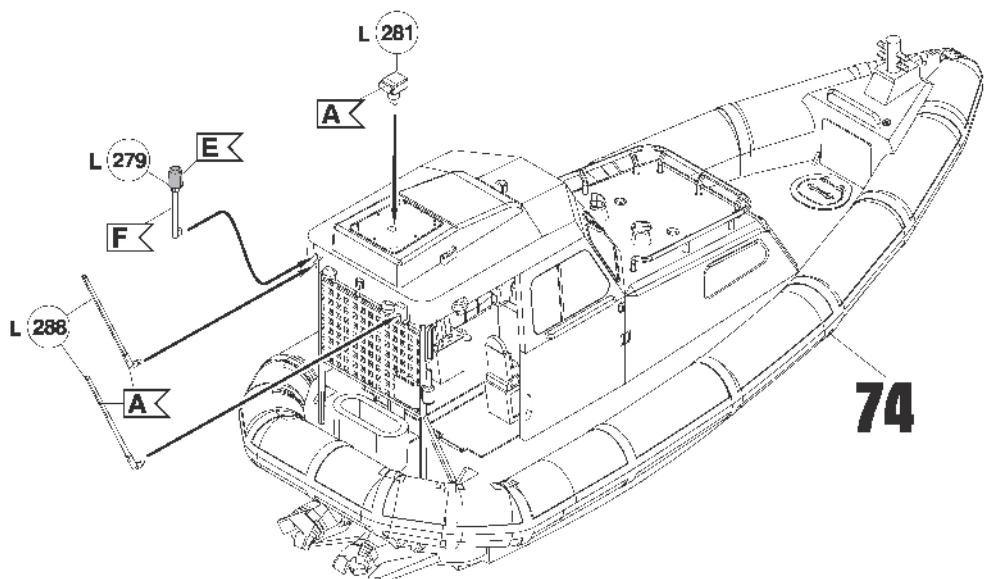


68**69****71****70****69****64****67****66****65****70****72****71****73****72**

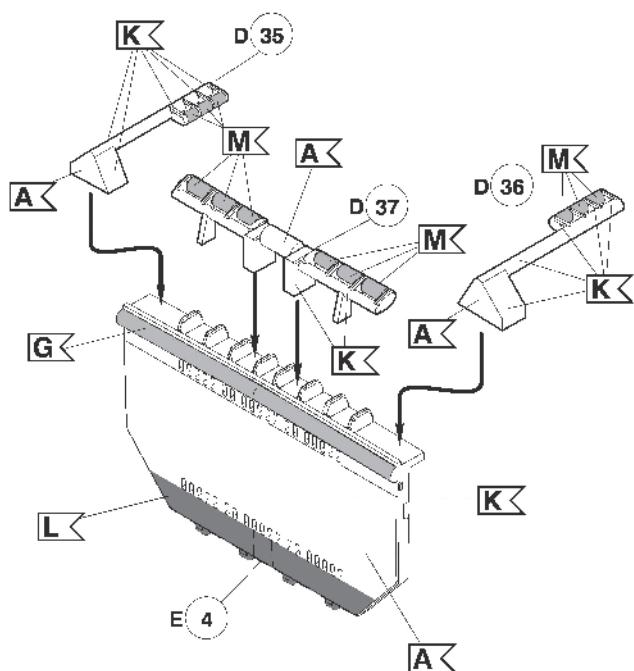
74

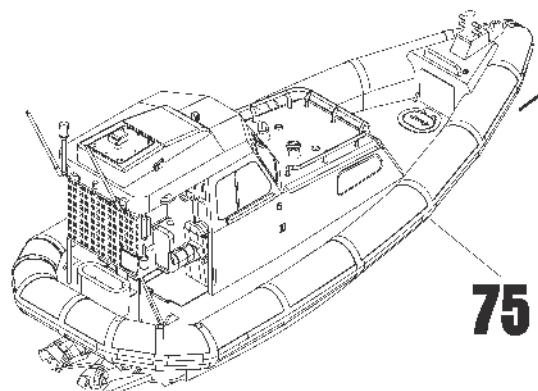
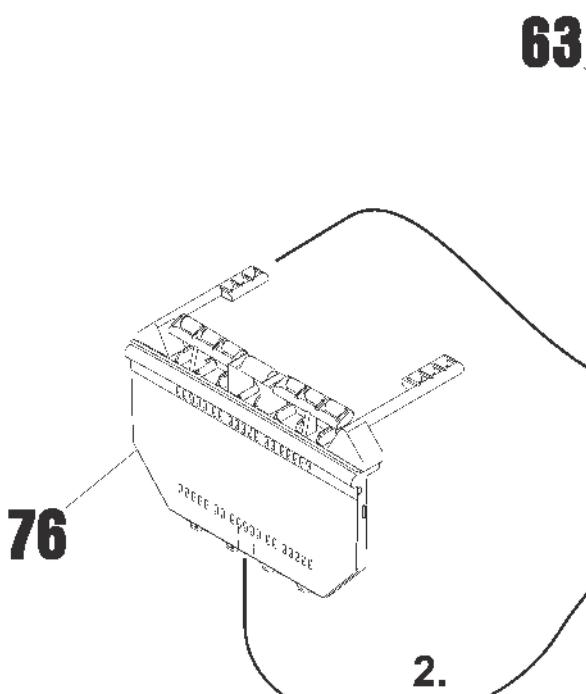


75

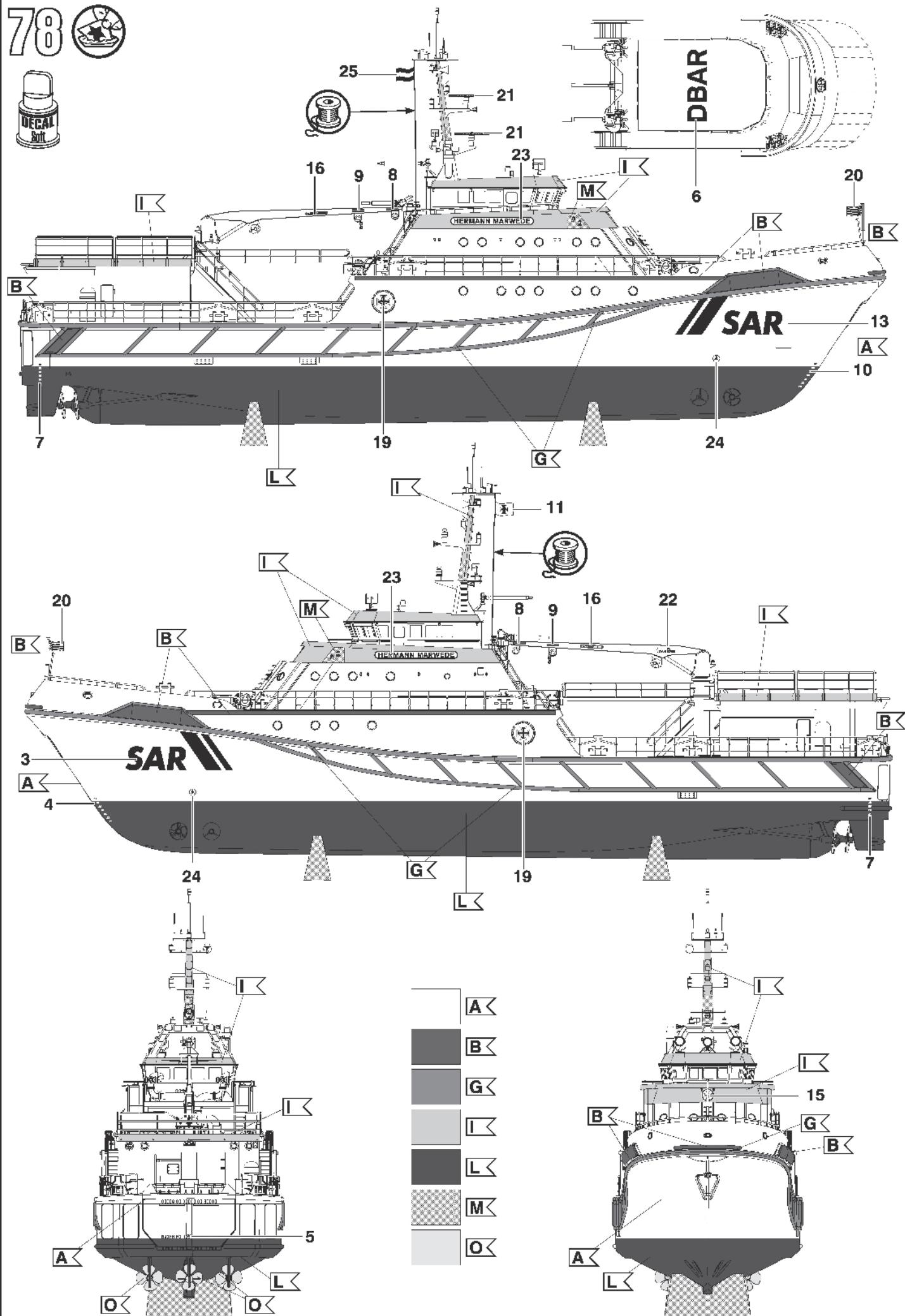


76

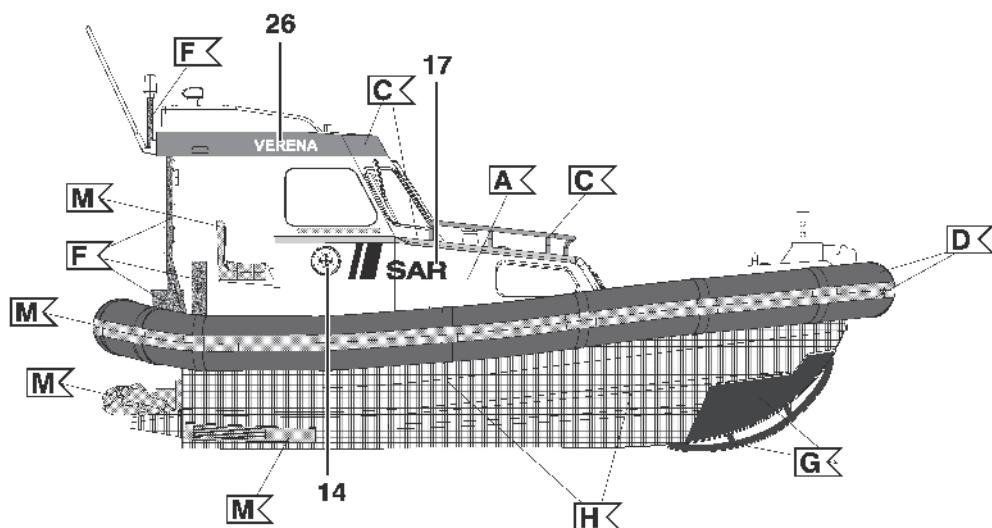
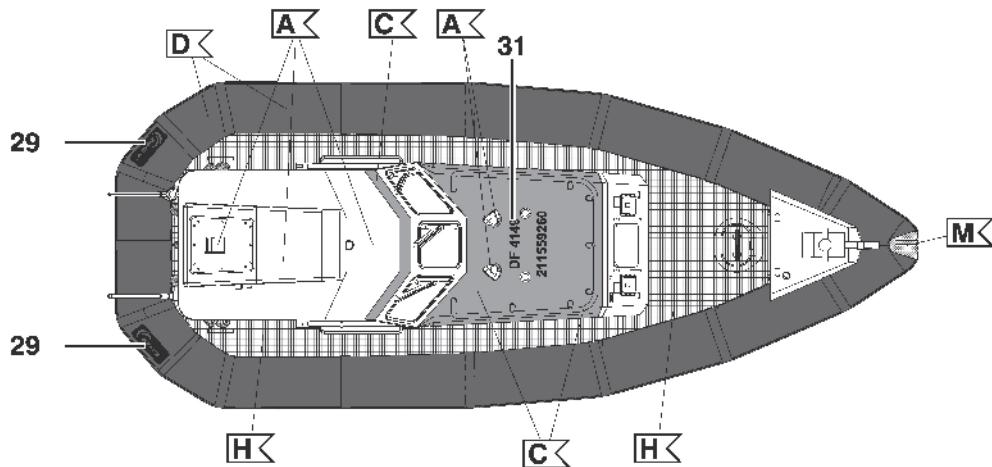
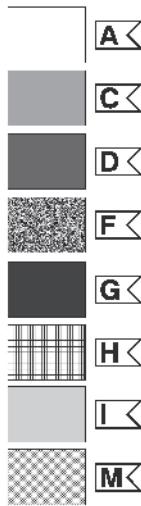
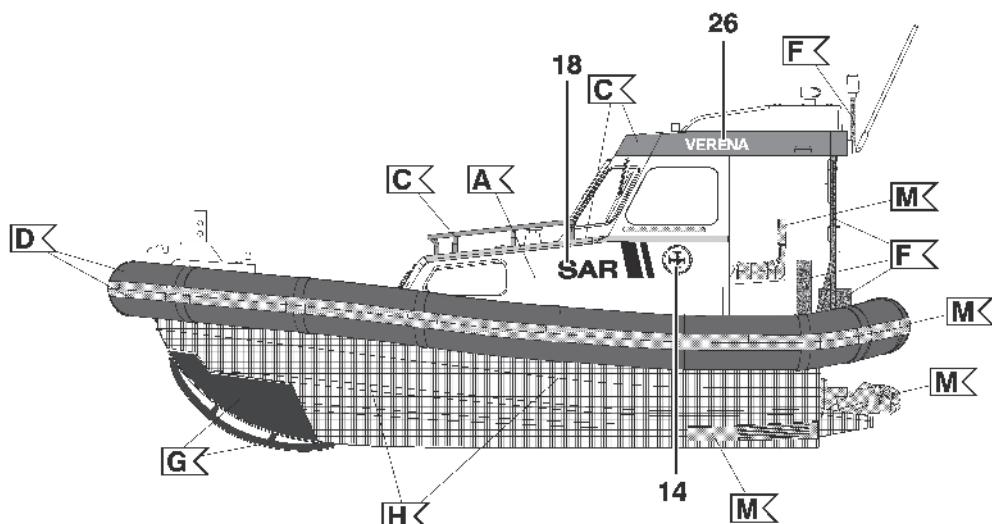


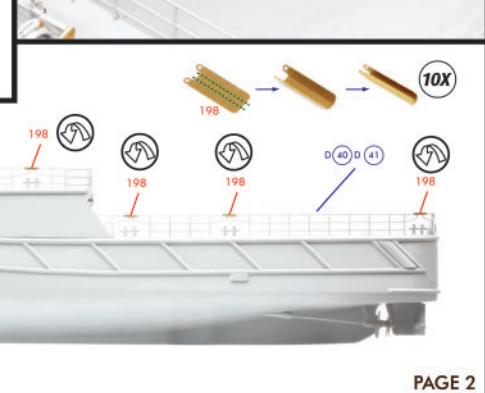
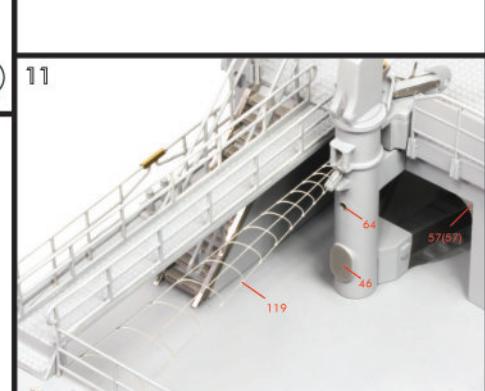
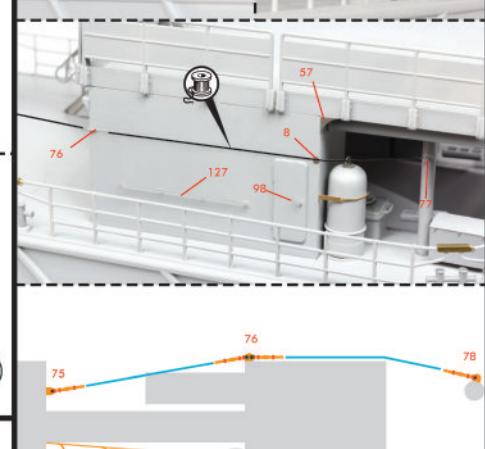
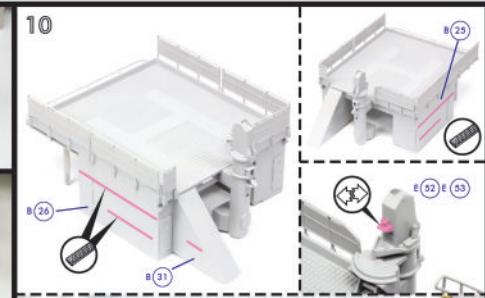
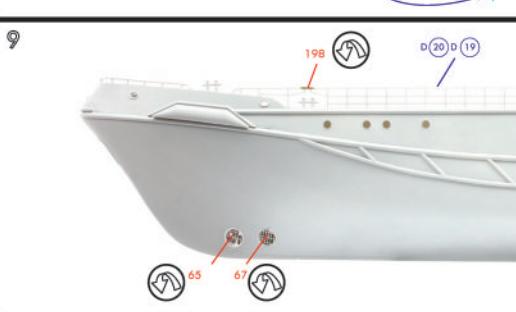
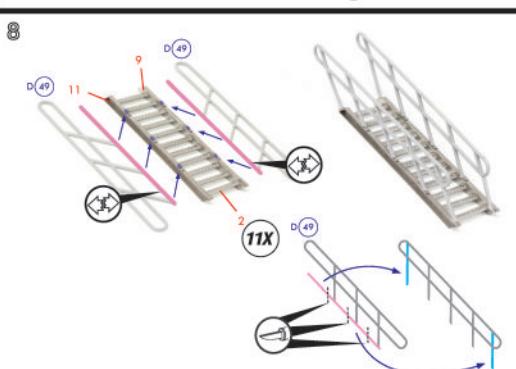
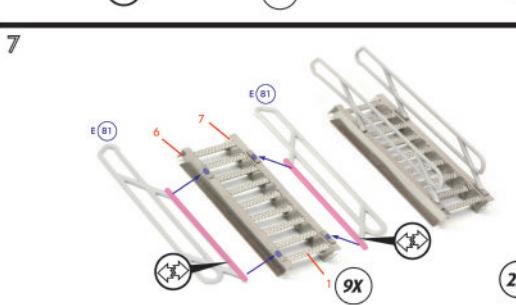
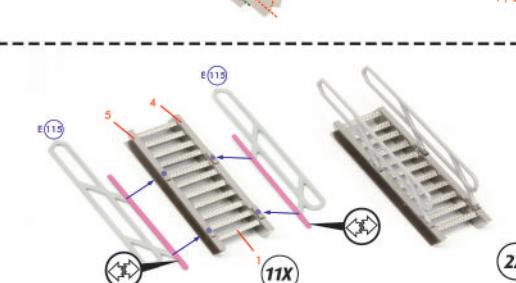
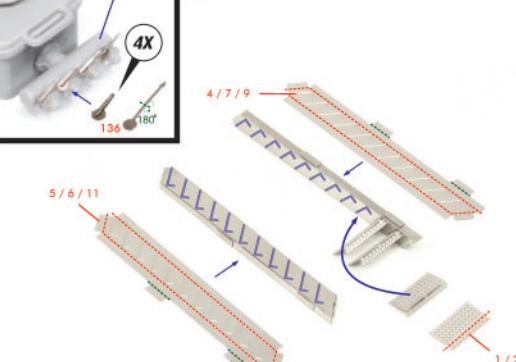
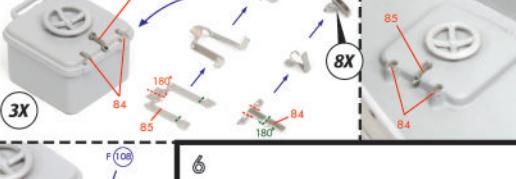
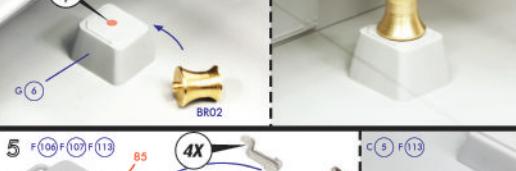
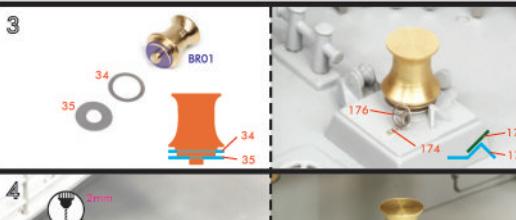
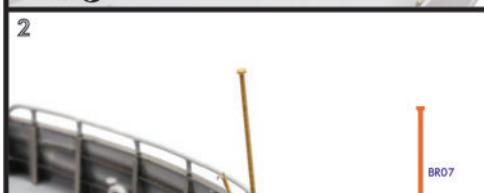
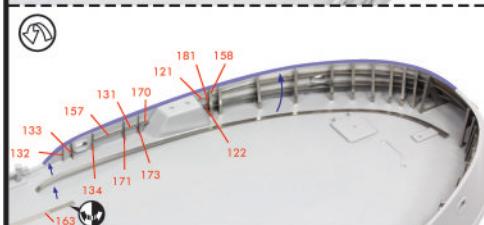
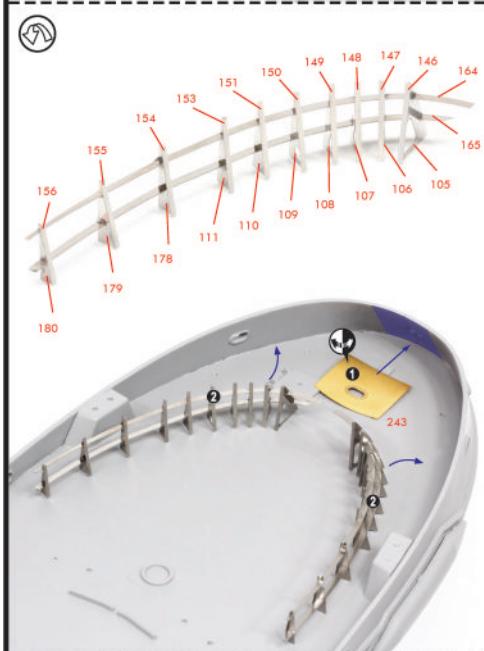
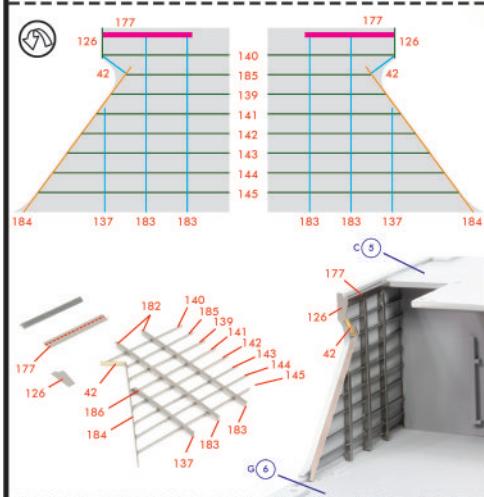
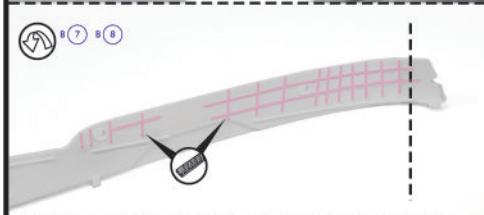
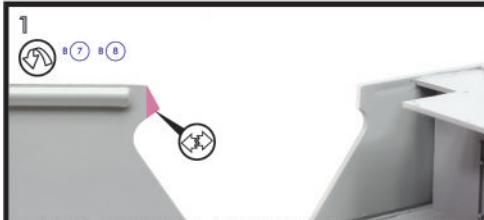
77 

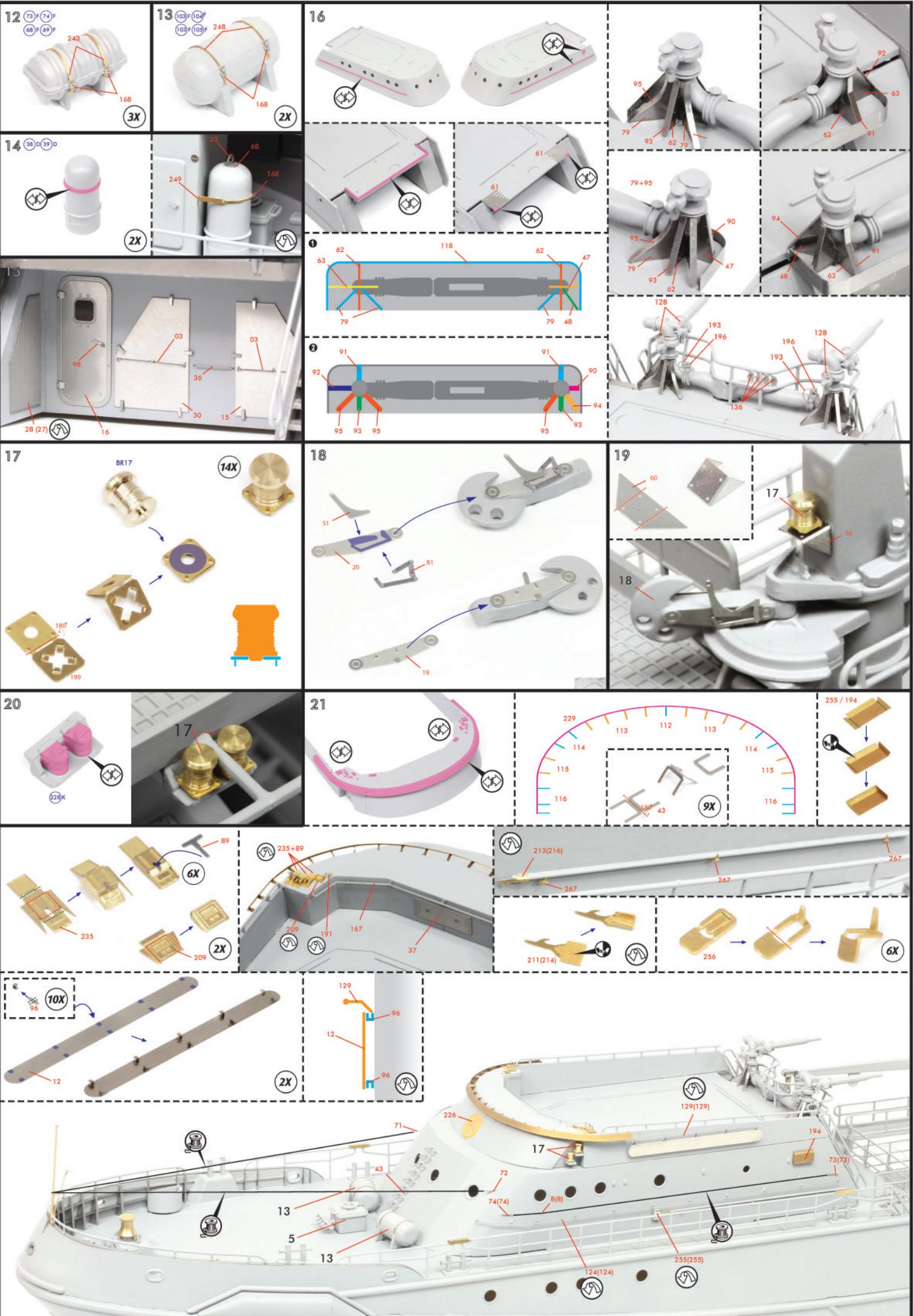
78



79



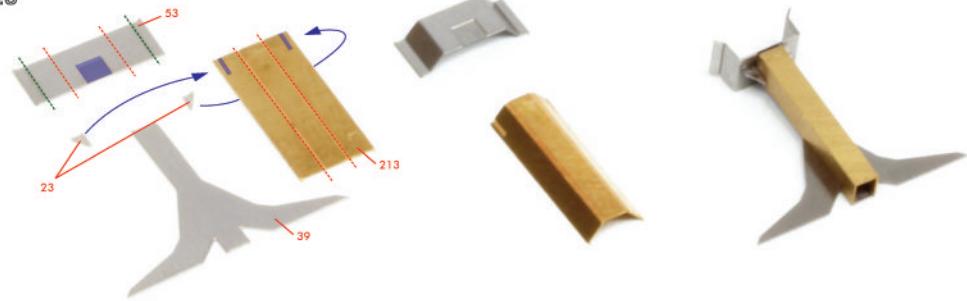




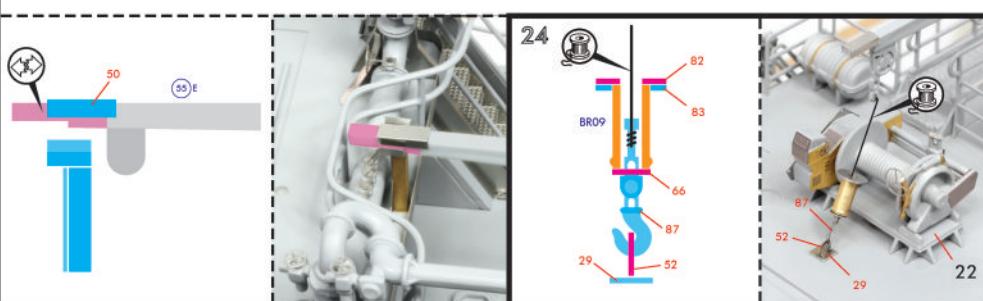
22



23



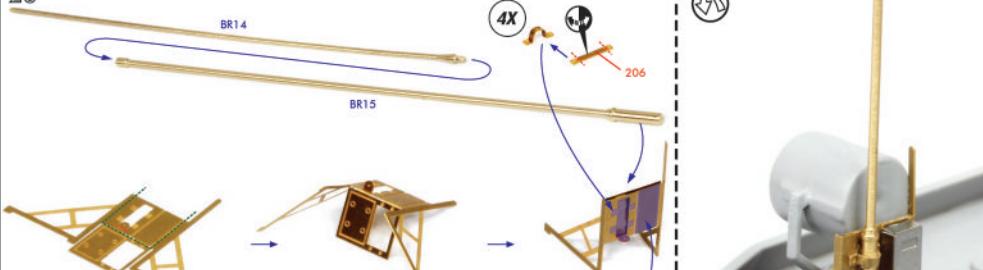
24



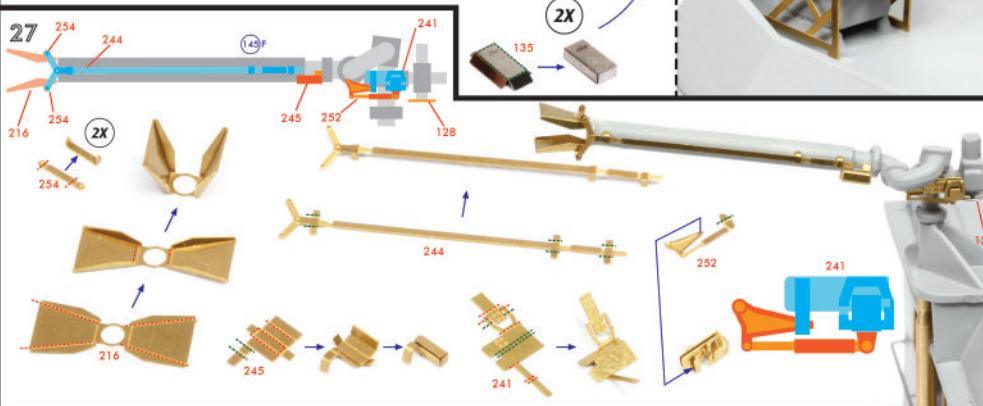
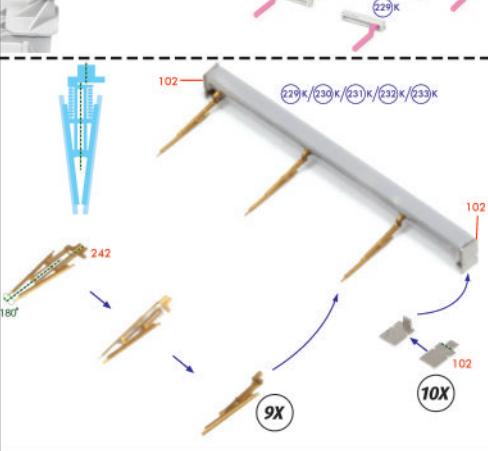
25



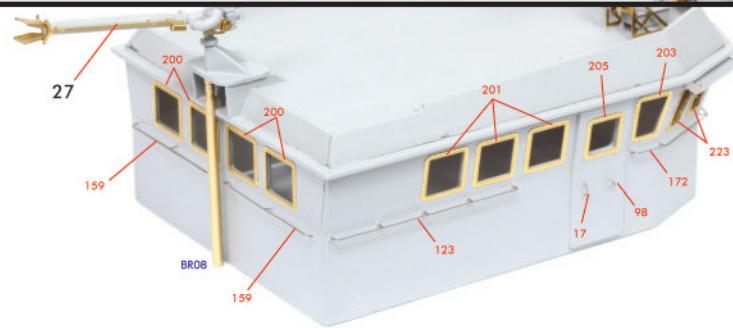
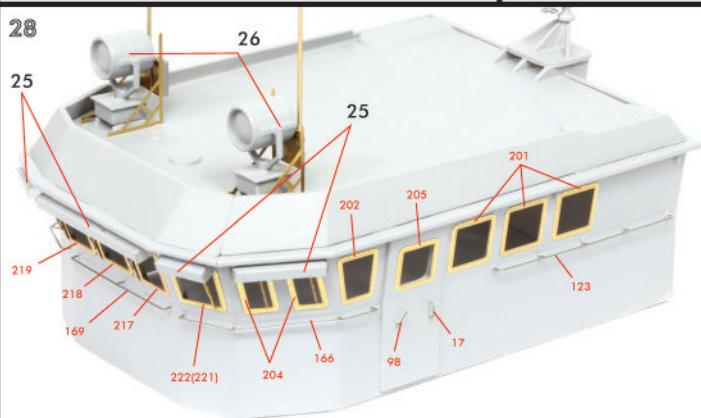
26



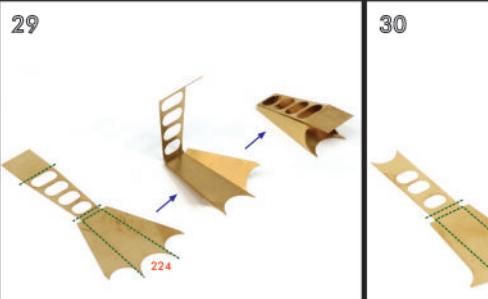
27



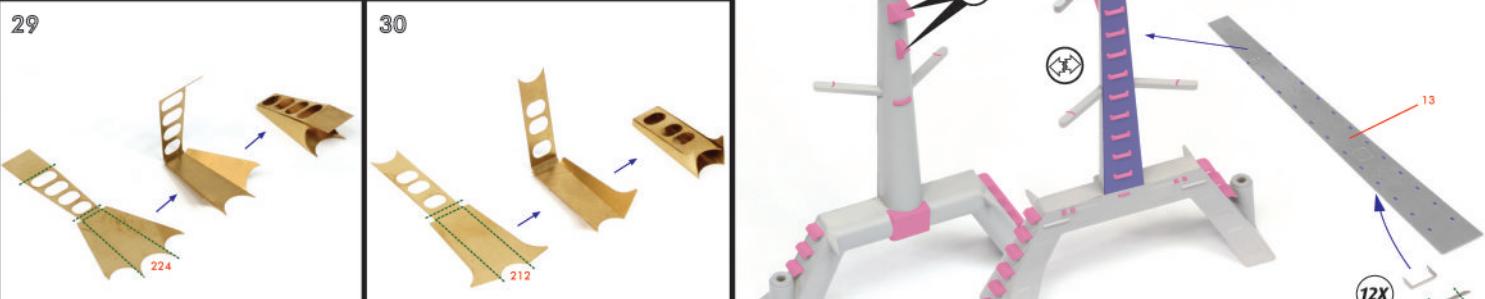
28



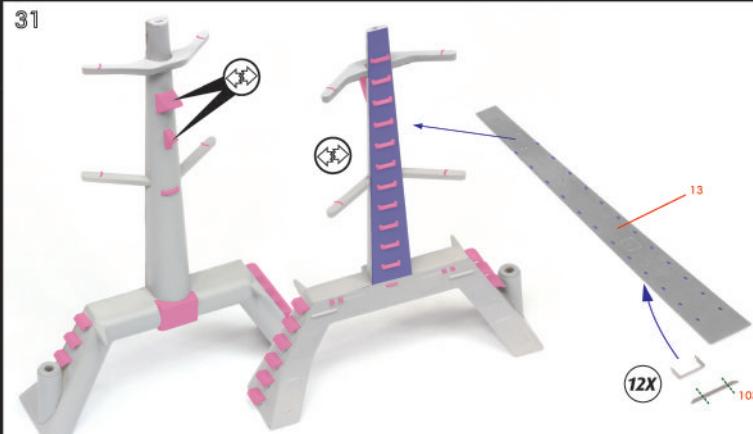
29



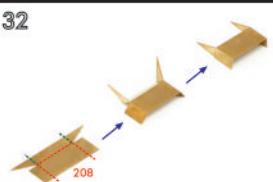
30



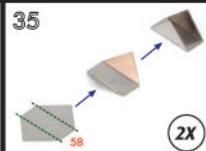
31



32



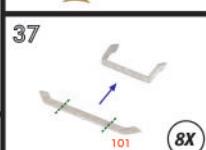
35



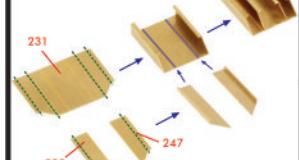
36



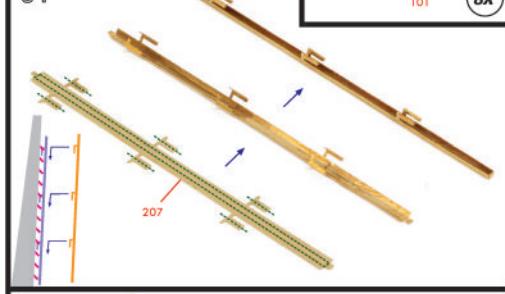
37



33



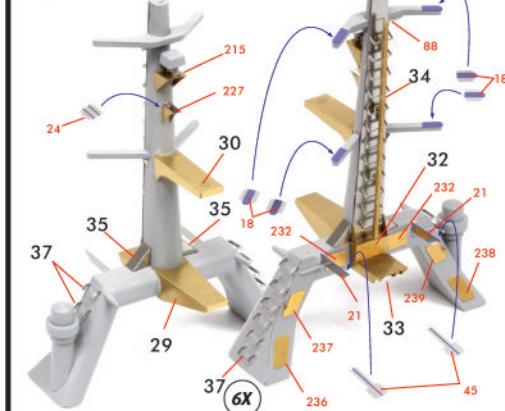
34



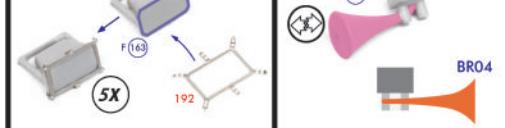
38



39



40

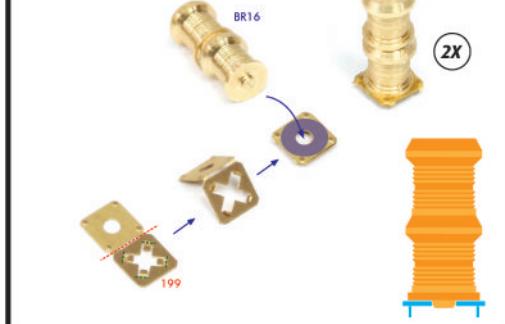


41

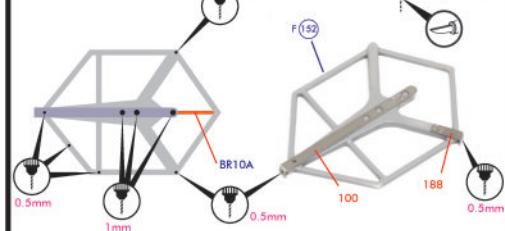


BRO4

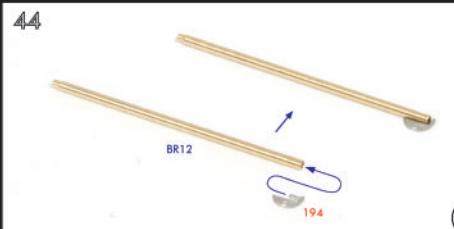
42



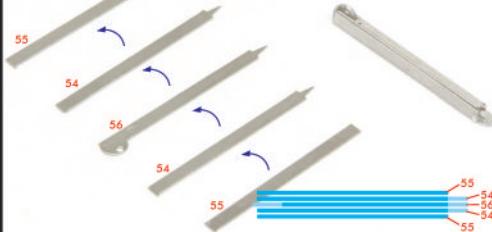
43



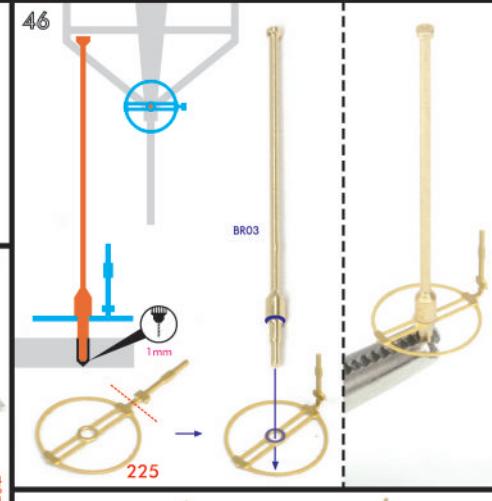
44



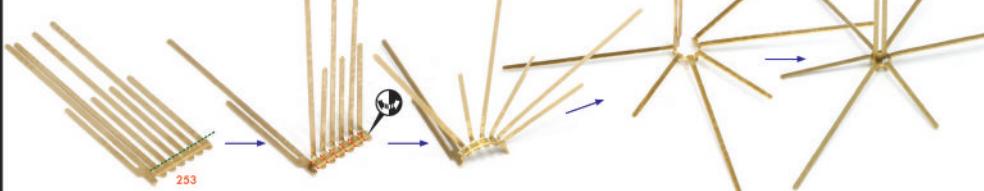
45



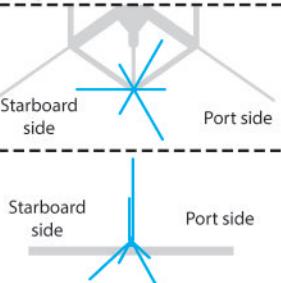
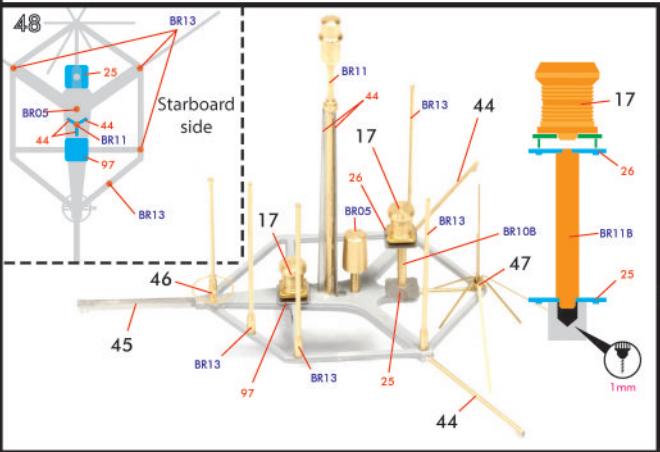
46



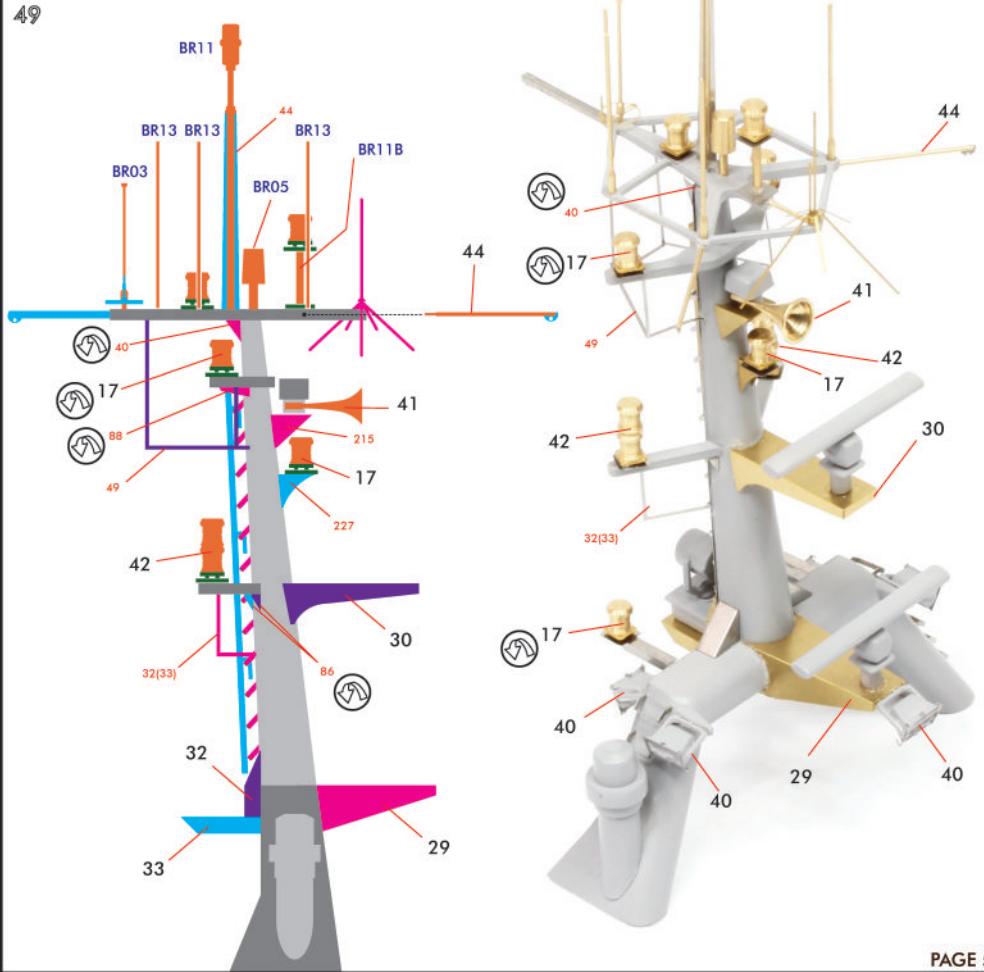
47



48



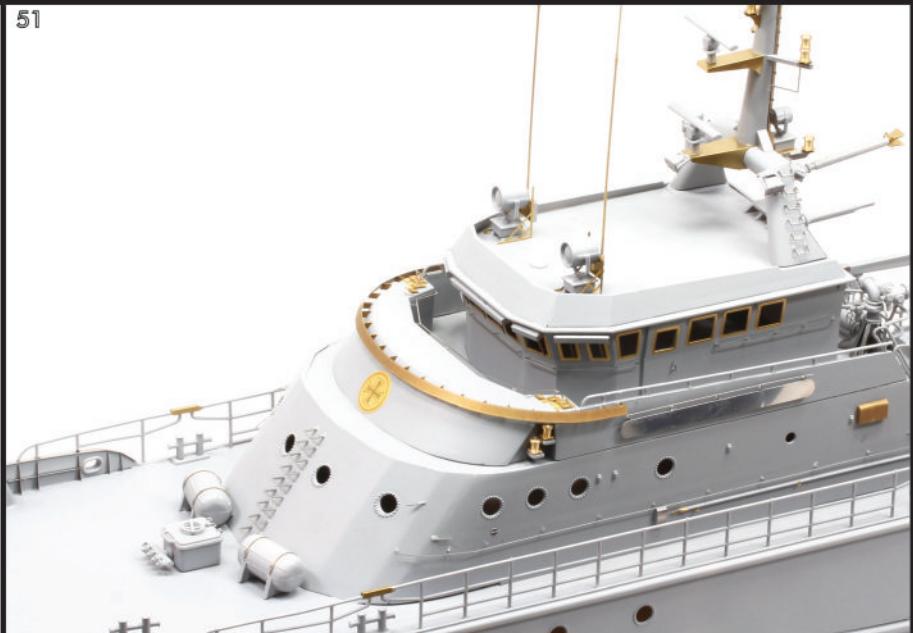
49



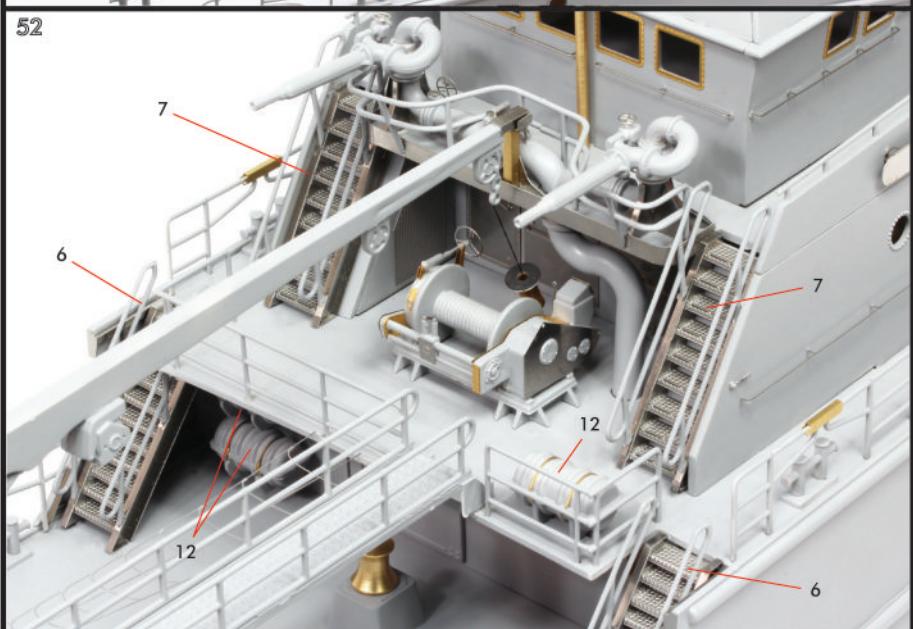
50



51



52



53

